Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B

►M28 ROZHODNUTIE RADY 2012/642/SZBP

z 15. októbra 2012

o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku a zapojenie Bieloruska do agresie Ruska voči Ukrajine ◄

(Ú. v. EÚ L 285, 17.10.2012, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Vykonávacie rozhodnutie Rady 2013/248/SZBP z 29. mája 2013	L 143	24	30.5.2013
►M2	Rozhodnutie Rady 2013/308/SZBP z 24. júna 2013	L 172	31	25.6.2013
►M3	Rozhodnutie Rady 2013/534/SZBP z 29. októbra 2013	L 288	69	30.10.2013
►M4	Vykonávacie rozhodnutie Rady 2014/24/SZBP z 20. januára 2014	L 16	32	21.1.2014
►M5	Vykonávacie rozhodnutie Rady 2014/439/SZBP z 8. júla 2014	L 200	13	9.7.2014
►M6	Rozhodnutie Rady 2014/750/SZBP z 30. októbra 2014	L 311	39	31.10.2014
►M7	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1142 z 13. júla 2015	L 185	20	14.7.2015
►M8	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1335 z 31. júla 2015	L 206	64	1.8.2015
►M9	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1957 z 29. októbra 2015	L 284	149	30.10.2015
►M10	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/280 z 25. februára 2016	L 52	30	27.2.2016
►M11	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/350 z 27. februára 2017	L 50	81	28.2.2017
►M12	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/280 z 23. februára 2018	L 54	16	24.2.2018
►M13	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/325 z 25. februára 2019	L 57	4	26.2.2019
►M14	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/214 zo 17. februára 2020	L 45	3	18.2.2020
►M15	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/1388 z 2. októbra 2020	L 319I	13	2.10.2020
►M16	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/1650 zo 6. novembra 2020	L 370I	9	6.11.2020
►M17	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/2130 zo 17. decembra 2020	L 426I	14	17.12.2020
►M18	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/353 z 25. februára 2021	L 68	189	26.2.2021
►M19	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/908 zo 4. júna 2021	L 197I	3	4.6.2021
►M20	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1001 z 21. júna 2021	L 219I	67	21.6.2021
►M21	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1002 z 21. júna 2021	L 219I	70	21.6.2021
►M22	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1031 z 24. júna 2021	L 224I	15	24.6.2021
►M23	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1989 z 15. novembra 2021	L 405	8	16.11.2021
►M24	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1990 z 15. novembra 2021	L 405	10	16.11.2021
►M25	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/2125 z 2. decembra 2021	L 430I	16	2.12.2021

►**M26**	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/218 zo 17. februára 2022	L 37	41	18.2.2022
►**M27**	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/307 z 24. februára 2022	L 46	97	25.2.2022
►**M28**	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/356 z 2. marca 2022	L 67	103	2.3.2022
►**M29**	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/399 z 9. marca 2022	L 82	9	9.3.2022
►**M30**	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/579 z 8. apríla 2022	L 111	81	8.4.2022

Opravené a doplnené:

►**C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 297, 15.10.2014, s. 41 (2014/24/SZBP)
►**C2** Korigendum, Ú. v. EÚ L 328, 13.11.2014, s. 61 (2014/439/SZBP)
►**C3** Korigendum, Ú. v. EÚ L 176, 7.7.2015, s. 41 (2014/439/SZBP)
►**C4** Korigendum, Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 93 (2020/1650)

▼B

▼M28

ROZHODNUTIE RADY 2012/642/SZBP

z 15. októbra 2012

o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku a zapojenie Bieloruska do agresie Ruska voči Ukrajine

▼B

Článok 1

1. Zakazuje sa predaj, dodávka, presun alebo vývoz všetkých druhov výzbroje a súvisiaceho materiálu vrátane zbraní a streliva, vojenských vozidiel a vybavenia, polovojenského vybavenia a náhradných dielov pre uvedený tovar, ako aj vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, do Bieloruska štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo z území členských štátov, alebo prostredníctvom plavidiel alebo lietadiel registrovaných v členských štátoch, a to bez ohľadu na to, či uvedený tovar pochádza z ich územia.

2. Zakazuje sa:

a) poskytovať priamo alebo nepriamo technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v tejto krajine v súvislosti s položkami uvedenými v odseku 1 alebo v súvislosti s poskytovaním, výrobou, údržbou a využívaním týchto položiek;

b) poskytovať priamo alebo nepriamo finančné prostriedky alebo finančnú pomoc akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v tejto krajine v súvislosti s položkami uvedenými v odseku 1, a to najmä granty, pôžičky a poistenie vývozného úveru na akýkoľvek predaj, dodávku, presun alebo vývoz týchto položiek alebo na poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských alebo iných služieb;

c) vedome a úmyselne sa zúčastňovať na činnostiach, ktorých cieľom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazov uvedených v písmenách a) alebo b).

Článok 2

1. Článok 1 sa nevzťahuje na:

a) predaj, dodávku, presun alebo vývoz nesmrtiaceho vojenského vybavenia alebo vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, určeného výhradne na humanitárne alebo ochranné účely alebo na programy Organizácie Spojených národov (OSN) a Únie zamerané na budovanie inštitúcií, alebo na operácie EÚ a OSN zamerané na krízové riadenie;

b) predaj, dodávku, presun alebo vývoz nebojových vozidiel, pri ktorých výrobe alebo vybavení sa použil materiál, ktorý poskytuje balistickú ochranu, a to výlučne na účely ochrany personálu Únie a jej členských štátov v Bielorusku;

c) poskytovanie technickej pomoci, sprostredkovateľských služieb alebo iných služieb v súvislosti s takýmto vybavením alebo programami a operáciami;

▼B

d) poskytovanie finančných prostriedkov a finančnej pomoci v súvislosti s takýmto vybavením alebo programami a operáciami,

pod podmienkou, že takýto vývoz a takúto pomoc vopred schválil dotknutý príslušný orgán.

2. Článok 1 sa nevzťahuje na ochranné odevy vrátane nepriestrelných viest a vojenských heliem, ktoré do Bieloruska výlučne pre svoju osobnú potrebu dočasne vyváža personál OSN a Únie alebo jej členských štátov, zástupcovia médií a humanitárni a rozvojoví pracovníci a sprievodný personál.

▼M22

_____

▼M19

Článok 2a

1. Členské štáty v súlade so svojimi vnútroštátnymi pravidlami a právnymi predpismi a s medzinárodným právom, najmä s príslušnými medzinárodnými dohodami v oblasti civilného letectva, odmietnu udeliť povolenie pristáť na svojom území, vzlietnuť z neho alebo nad ním preletieť akémukoľvek lietadlu, ktoré prevádzkujú bieloruskí leteckí dopravcovia vrátane marketingového dopravcu.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade núdzového pristátia alebo núdzového preletu.

3. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade, že dotknutý členský štát alebo členské štáty rozhodnú, že takéto pristátie, vzlet alebo prelet je nutný na humanitárne účely alebo na akékoľvek iné účely, ktoré sú v súlade s cieľmi tohto rozhodnutia. V takom prípade dotknutý členský štát alebo členské štáty informujú ostatné členské štáty a Komisiu.

▼M29

Článok 2ab

1. Manažér siete pre funkcie manažmentu letovej prevádzky v rámci jednotného európskeho neba podporuje Komisiu a členské štáty pri zabezpečovaní vykonávania a dodržiavania článkov 2a a 4 ods.. 2 tohto rozhodnutia. Manažér siete najmä zamietne všetky letové plány predložené prevádzkovateľmi lietadiel, v ktorých sa uvádza úmysel vykonávať činnosti nad územím Únie alebo Bieloruska, ktoré predstavujú porušenie ustanovení tohto rozhodnutia, tak, aby pilot nemal letové povolenie.

2. Manažér siete na základe analýzy letových plánov pravidelne predkladá Komisii a členským štátom správy o vykonávaní článku 2a.

▼**M22**

Článok 2b

1. Zakazuje sa priamy alebo nepriamy predaj, dodávka, presun alebo vývoz zariadenia, technológie alebo softvéru určených predovšetkým na použitie bieloruskými orgánmi alebo v ich mene pri sledovaní alebo odpočúvaní internetovej alebo telefonickej komunikácie v rámci mobilných alebo pevných sietí vrátane poskytovania akýchkoľvek služieb na sledovanie alebo odpočúvanie telekomunikačnej alebo internetovej prevádzky, ako aj poskytovania finančnej a technickej pomoci pri inštalácii, prevádzke alebo aktualizácii tohto zariadenia, technológie alebo softvéru akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo z územia členských štátov.

2. Odchylne od odseku 1 môžu členské štáty povoliť predaj, dodávku, presun alebo vývoz zariadenia, technológie alebo softvéru vrátane poskytovania akýchkoľvek služieb na sledovanie alebo odpočúvanie telekomunikačnej alebo internetovej prevádzky, ako aj súvisiaceho poskytovania finančnej a technickej pomoci uvedených v odseku 1, ak majú oprávnené dôvody dospieť k záveru, že bieloruská vláda, verejné orgány, spoločnosti alebo agentúry alebo akákoľvek fyzická či právnická osoba konajúca v ich mene alebo na ich pokyn by toto zariadenie, technológiu alebo softvér nevyužili pri represiách.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto odseku do dvoch týždňov odo dňa jeho udelenia.

3. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných prvkov, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.

▼**M28**

Článok 2c

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 2b tohto rozhodnutia, sa zakazuje priamy alebo nepriamy predaj, dodávka, prevod/transfer alebo vývoz všetkého tovaru a technológií s dvojakým použitím uvedených v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/821 ([1]), akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku zo strany štátnych príslušníkov členských štátov alebo z územia členských štátov, alebo prostredníctvom plavidiel alebo lietadiel registrovaných v členských štátoch, a to bez ohľadu na to, či uvedený tovar a technológie pochádzajú z ich územia alebo nie.

2. Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 alebo s poskytovaním, výrobou, údržbou alebo používaním takéhoto tovaru a technológií akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku;

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/821 z 20. mája 2021, ktorým sa stanovuje režim Únie na kontrolu vývozov, sprostredkovania, technickej pomoci, tranzitu a transferu položiek s dvojakým použitím (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 206, 11.6.2021, s. 1).

▼**M28**

b) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 na akýkoľvek predaj, dodávku, transfer alebo vývoz takéhoto tovaru a technológií alebo na poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských alebo iných služieb akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku.

3. Bez toho, aby boli dotknuté požiadavky na povolenia podľa nariadenia (EÚ) 2021/821, sa zákazy uvedené v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahujú na predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií s dvojakým použitím ani na súvisiace poskytnutie technickej a finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa, ktoré sú určené na:

a) humanitárne účely, núdzové zdravotné situácie, naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať vážny a významný vplyv na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie, alebo ako reakcia na prírodné katastrofy;

b) lekárske alebo farmaceutické účely;

c) dočasné použitie spravodajskými médiami;

d) aktualizácie softvéru;

e) použitie ako spotrebiteľské komunikačné zariadenia;

f) zaistenie kybernetickej bezpečnosti a informačnej bezpečnosti fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov v Bielorusku s výnimkou ruskej vlády a podnikov, ktoré sú pod priamou alebo nepriamou kontrolou tejto vlády; alebo

g) osobné použitie fyzickými osobami cestujúcimi do Bieloruska, čo sa obmedzuje na osobné veci, zariadenie domácnosti, vozidlá alebo nástroje na vykonávanie podnikateľskej činnosti, ktoré sú majetkom daných jednotlivcov a ktoré nie sú určené na predaj.

S výnimkou písmen f) a g) vývozca vo svojom colnom vyhlásení deklaruje, že dané položky sa vyvážajú na základe príslušnej výnimky stanovenej v tomto odseku, a do 30 dní od dátumu prvého vývozu informuje príslušný orgán členského štátu, v ktorom má bydlisko alebo je usadený, o prvom uplatnení príslušnej výnimky.

4. Odchylne od odsekov 1 a 2 tohto článku a bez toho, aby boli dotknuté požiadavky na povolenia podľa nariadenia (EÚ) 2021/821, môže príslušný orgán povoliť predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií s dvojakým použitím alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa po tom, ako určí, že takýto tovar alebo technológie alebo súvisiaca technická alebo finančná pomoc sú určené na/pre:

a) spoluprácu medzi Úniou, vládami členských štátov a bieloruskou vládou v čisto civilných záležitostiach;

b) medzivládnu spoluprácu vo vesmírnych programoch;

c) prevádzku, údržbu, opätovné spracovanie paliva a bezpečnosť civilných jadrových kapacít, ako aj na civilnú jadrovú spoluprácu, najmä v oblasti výskumu a vývoja;

▼**M28**

d) námornú bezpečnosť;

e) civilné telekomunikačné siete vrátane poskytovania internetových služieb;

f) výlučné použitie subjektmi, ktoré vlastní, resp. samostatne alebo spoločne kontroluje právnická osoba, subjekt alebo orgán založené alebo zriadené podľa práva členského štátu alebo partnerskej krajiny;

g) diplomatické zastúpenia Únie, členských štátov a partnerských krajín vrátane delegácií, veľvyslanectiev a misií.

5. Odchylne od odsekov 1 a 2 tohto článku a bez toho, aby boli dotknuté požiadavky na povolenia podľa nariadenia (EÚ) 2021/821, môže príslušný orgán povoliť predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií s dvojakým použitím alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa po tom, ako určí, že takýto tovar alebo technológie alebo súvisiaca technická alebo finančná pomoc majú byť poskytnuté podľa zmlúv uzavretých pred 3. marcom 2022 alebo podľa doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takejto zmluvy pod podmienkou, že takáto žiadosť o povolenie bola podaná pred 1. májom 2022.

6. Povolenia požadované podľa tohto článku udeľuje príslušný orgán v súlade s pravidlami a postupmi stanovenými v nariadení (EÚ) 2021/821, ktoré sa uplatňuje *mutatis mutandis*. Takáto povolenia sú platné v celej Únii.

7. Príslušný orgán pri rozhodovaní o žiadosti o povolenie podľa odsekov 4 a 5 neudelí povolenie, ak má oprávnené dôvody domnievať sa, že:

i) koncovým používateľom môže byť vojenský koncový používateľ alebo fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedený v prílohe II alebo že tovar by mohol mať koncové použitie vojenského charakteru, alebo

ii) predaj, dodávka, transfer alebo vývoz tovaru a technológií uvedených v odseku 1 alebo poskytovanie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci sú určené pre letecký alebo vesmírny priemysel.

8. Príslušný orgán môže zrušiť, pozastaviť, zmeniť alebo odvolať povolenie, ktoré udelil podľa odsekov 4 a 5, ak sa domnieva, že takéto zrušenie, pozastavenie, zmena alebo odvolanie je potrebné na účinné vykonávanie tohto rozhodnutia.

9. Partnerské krajiny uvedené v tomto článku ods. 4 písm. f) a g) a v článku 2d ods. 4 písm. f) a g), ktoré uplatňujú v podstate rovnocenné opatrenia na kontrolu vývozu, sú uvedené v prílohe IV.

Článok 2d

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, presúvať alebo vyvážať tovar a technológie, ktoré by mohli prispievať k vojenskému a technologickému zlepšeniu Bieloruska alebo k rozvoju jeho sektora obrany a bezpečnosti bez ohľadu na to, či majú pôvod v Únii, a to akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku.

▼**M28**

2. Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 alebo s poskytovaním, výrobou, údržbou alebo používaním takéhoto tovaru a technológií akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku;

b) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 na akýkoľvek predaj, dodávku, transfer alebo vývoz takéhoto tovaru a technológií alebo na poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských alebo iných služieb akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku.

3. Zákazy uvedené v odsekoch 1 a 2 sa nevzťahujú na predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií uvedených v odseku 1 ani na súvisiace poskytnutie technickej a finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa, ktoré sú určené na:

a) humanitárne účely, núdzové zdravotné situácie, naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať vážny a významný vplyv na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie, alebo ako reakcia na prírodné katastrofy;

b) lekárske alebo farmaceutické účely;

c) dočasné použitie spravodajskými médiami;

d) aktualizácie softvéru;

e) použitie ako spotrebiteľské komunikačné zariadenia;

f) zaistenie kybernetickej bezpečnosti a informačnej bezpečnosti fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov v Bielorusku s výnimkou ruskej vlády a podnikov, ktoré sú pod priamou alebo nepriamou kontrolou tejto vlády; alebo

g) osobné použitie fyzickými osobami cestujúcimi do Bieloruska, čo sa obmedzuje na osobné veci, zariadenie domácnosti, vozidlá alebo nástroje na vykonávanie podnikateľskej činnosti, ktoré sú majetkom daných jednotlivcov a ktoré nie sú určené na predaj.

S výnimkou písmen f) a g) vývozca vo svojom colnom vyhlásení deklaruje, že dané položky sa vyvážajú na základe príslušnej výnimky stanovenej v tomto odseku, a do 30 dní od dátumu prvého vývozu informuje príslušný orgán členského štátu, v ktorom má bydlisko alebo je usadený, o prvom uplatnení príslušnej výnimky.

4. Odchylne od odsekov 1 a 2 tohto článku môže príslušný orgán povoliť predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií uvedených v odseku 1 alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa po tom, ako určí, že takýto tovar alebo technológie alebo súvisiaca technická alebo finančná pomoc sú určené na/pre:

a) spoluprácu medzi Úniou, vládami členských štátov a bieloruskou vládou v čisto civilných záležitostiach;

▼**M28**

b) medzivládnu spoluprácu vo vesmírnych programoch;

c) prevádzku, údržbu, opätovné spracovanie paliva a bezpečnosť civilných jadrových kapacít, ako aj na civilnú jadrovú spoluprácu, najmä v oblasti výskumu a vývoja;

d) námornú bezpečnosť;

e) civilné telekomunikačné siete vrátane poskytovania internetových služieb;

f) výlučné použitie subjektmi, ktoré vlastní, alebo samostatne alebo spoločne kontroluje právnická osoba, subjekt alebo orgán založené alebo zriadené podľa práva členského štátu alebo partnerskej krajiny;

g) diplomatické zastúpenia Únie, členských štátov a partnerských krajín vrátane delegácií, veľvyslanectiev a misií.

5. Odchylne od odsekov 1 a 2 tohto článku a bez toho, aby boli dotknuté požiadavky na povolenia podľa nariadenia (EÚ) 2021/821, môže príslušný orgán povoliť predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií s dvojakým použitím alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa po tom, ako určí, že takýto tovar alebo technológie alebo súvisiaca technická alebo finančná pomoc majú byť poskytnuté podľa zmlúv uzavretých pred 3. marcom 2022 alebo podľa doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takejto zmluvy pod podmienkou, že takáto žiadosť o povolenie bola podaná pred 1. májom 2022.

6. Povolenia požadované podľa tohto článku udeľuje príslušný orgán v súlade s pravidlami a postupmi stanovenými v nariadení (EÚ) 2021/821, ktoré sa uplatňuje *mutatis mutandis*. Takéto povolenia sú platné v celej Únii.

7. Príslušný orgán pri rozhodovaní o žiadostiach o povolenie podľa odsekov 4 a 5 neudelí povolenie, ak má oprávnené dôvody domnievať sa, že:

i) koncovým používateľom môže byť vojenský koncový používateľ alebo fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedený v prílohe II alebo že tovar by mohol mať koncové použitie vojenského charakteru, alebo

ii) predaj, dodávka, transfer alebo vývoz tovaru a technológií uvedených v odseku 1 alebo poskytovanie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci sú určené pre letecký alebo vesmírny priemysel.

8. Príslušný orgán môže zrušiť, pozastaviť, zmeniť alebo odvolať povolenie, ktoré udelil podľa odsekov 4 a 5, ak sa domnieva, že takéto zrušenie, pozastavenie, zmena alebo odvolanie je potrebné na účinné vykonávanie tohto rozhodnutia.

9. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa tento článok vzťahuje.

▼M28

Článok 2da

1. Pokiaľ ide o subjekty uvedené v prílohe II, a odchylne od článku 2c ods. 1 a 2 a článku 2d ods. 1 a 2 a bez toho, aby boli dotknuté požiadavky na povolenia podľa nariadenia (EÚ) 2021/821, môžu príslušné orgány povoliť predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií s dvojakým použitím a tovaru a technológií uvedených v článku 2d alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci len po tom, ako určí, že takýto tovar alebo technológie či súvisiaca technická alebo finančná pomoc:

a) sú potrebné na naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať pravdepodobne závažný a významný dosah na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie, alebo

b) majú byť poskytnuté podľa zmlúv uzavretých pred 3. marcom 2022 alebo podľa doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takejto zmluvy pod podmienkou, že žiadosť o povolenie bola podaná pred 1. májom 2022.

2. Povolenia požadované podľa tohto článku udeľujú príslušné orgány členského štátu v súlade s pravidlami a postupmi stanovenými v nariadení (EÚ) 2021/821, ktoré sa uplatňuje *mutatis mutandis*. Povolenia sú platné v celej Únii.

3. Príslušný orgán môže zrušiť, pozastaviť, zmeniť alebo odvolať povolenie, ktoré udelil podľa odseku 1, ak sa domnieva, že takéto zrušenie, pozastavenie, zmena alebo odvolanie je potrebné na účinné vykonávanie tohto rozhodnutia.

▼M22

Článok 2e

1. Zakazuje sa priamy alebo nepriamy predaj, dodávka, presun alebo vývoz tovaru používaného pri produkcii alebo spracovaní tabakových výrobkov akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo z územia členských štátov, alebo prostredníctvom plavidiel alebo lietadiel registrovaných v členských štátoch, a to bez ohľadu na to, či tento tovar pochádza z ich územia.

▼M28

1a. Zakazuje sa poskytovať priamo alebo nepriamo technickú pomoc, sprostredkovateľské služby, finančné prostriedky alebo finančnú pomoc vrátane finančných derivátov, ako aj poistenie a zaistenie súvisiace so zákazmi uvedenými v odseku 1.

▼M22

2. Únia prijme opatrenia potrebné na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.

▼M28

_____

▼M22

Článok 2f

▼M26

1. Zakazuje sa priamy či nepriamy nákup, dovoz alebo presun ►M28 nerastných palív, bitúmenových látok a plynných uhľovodíkov ◄ z Bieloruska.

▼M22

2. Zakazuje sa poskytovať priamo alebo nepriamo technickú pomoc, sprostredkovateľské služby, finančné prostriedky alebo finančnú pomoc vrátane finančných derivátov, ako aj poistenie a zaistenie súvisiace so zákazmi uvedenými v odseku 1.

3. Únia prijme opatrenia potrebné na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.

▼M26

4. Zákazy v odseku 1 sa nevzťahujú na nákup ►M28 nerastných palív, bitúmenových látok a plynných uhľovodíkov ◄ v Bielorusku, ktoré sú potrebné na uspokojenie základných potrieb kupujúceho v Bielorusku alebo humanitárnych projektov v Bielorusku.

▼M28

_____

▼M26

►M28 5. ◄ Zákazmi v odseku 1 a 2 nie je dotknutá sloboda tranzitu ►M28 nerastných palív, bitúmenových látok a plynných uhľovodíkov ◄, ktoré pochádzajú z tretej krajiny, cez Bielorusko.

▼M22

Článok 2g

1. Zakazuje sa nákup, dovoz alebo presun produktov obsahujúcich chlorid draselný (draselnú soľ) z Bieloruska.

▼M28

1a. Zakazuje sa poskytovať priamo alebo nepriamo technickú pomoc, sprostredkovateľské služby, finančné prostriedky alebo finančnú pomoc vrátane finančných derivátov, ako aj poistenie a zaistenie súvisiace so zákazmi uvedenými v odseku 1.

▼M22

2. Únia prijme opatrenia potrebné na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.

▼M28

_____

▼M22

Článok 2h

Zakazuje sa priamo alebo nepriamo nakupovať, predávať, poskytovať investičné služby alebo pomoc pri vydávaní prevoditeľných cenných papierov a nástrojov peňažného trhu so splatnosťou presahujúcou 90 dní alebo inak s nimi nakladať, ak boli vydané v období po 29. júni 2021 zo strany:

▼M26

a) Bieloruskej republiky, jej vlády, jej verejných orgánov, spoločností alebo agentúr;

▼M26

b) veľkej úverovej inštitúcie usadenej v Bielorusku, ktorá je k 1. júnu 2021 z viac ako 50 % vo verejnom vlastníctve alebo pod verejnou kontrolou, a ktorá je uvedená v prílohe III;

c) právnickej osoby, subjektu alebo orgánu usadených mimo Únie, ktoré z viac ako 50 % priamo alebo nepriamo vlastní subjekt uvedený v písmene a) a b) tohto článku;

d) fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré konajú v mene alebo na základe pokynov subjektu uvedeného v písmene a), b) alebo c) tohto článku.

▼M29

Článok 2ha

1. Zakazujú sa transakcie súvisiace so správou rezerv, ako aj aktív Centrálnej banky Bieloruska vrátane transakcií s každou právnickou osobou, subjektom alebo orgánom konajúcim v mene alebo na základe pokynov Centrálnej banky Bieloruska.

2. Odchylne od odseku 1 môžu príslušné orgány transakciu povoliť za predpokladu, že je to nevyhnutne potrebné na zabezpečenie finančnej stability Únie ako celku alebo dotknutého členského štátu.

3. Dotknutý členský štát bezodkladne informuje ostatné členské štáty a Komisiu o svojom zámere udeliť povolenie podľa odseku 2.

Článok 2hb

Na obchodných miestach registrovaných alebo uznaných v Únii sa zakazuje od 12. apríla 2022 kótovať prevoditeľné cenné papiere akejkoľvek právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú usadené v Bielorusku a ktoré sú z viac ako 50 % vo verejnom vlastníctve, a poskytovať služby v súvislosti s nimi.

▼M22

Článok 2i

1. Zakazuje sa priame alebo nepriame poskytovanie alebo priama či nepriama účasť na akýchkoľvek dohodách o poskytovaní nových pôžičiek alebo úverov so splatnosťou presahujúcou 90 dní po 29. júni 2021:

▼M26

a) Bieloruskej republike, jej vláde, jej verejným orgánom, spoločnostiam alebo agentúram, alebo;

b) veľkej úverovej inštitúcii usadenej v Bielorusku, ktorá je k 1. júnu 2021 z viac ako 50 % vo verejnom vlastníctve alebo pod verejnou kontrolou, a ktorá je uvedená v prílohe III;

c) právnickej osobe, subjektu alebo orgánu usadeným mimo Únie, ktoré z viac ako 50 % priamo alebo nepriamo vlastní subjekt uvedený v písmene a) a b) tohto odseku;

▼M26

d) fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, ktoré konajú v mene alebo na základe pokynov subjektu uvedeného v písmene a), b) alebo c) tohto odseku.

▼M22

2. Zákaz uvedený v odseku 1 sa nevzťahuje na pôžičky alebo úvery, ktorých špecifickým a preukázaným cieľom je financovanie nezakázaného dovozu alebo vývozu tovaru a nefinančných služieb medzi Úniou a akýmkoľvek tretím štátom vrátane výdavkov na tovar a služby z iného tretieho štátu, ktoré sú potrebné na plnenie zmlúv o vývoze alebo dovoze.

3. Príslušný orgán členského štátu môže tiež, za podmienok, ktoré považuje za vhodné, udeliť povolenie na poskytovanie pôžičiek alebo úverov uvedených v odseku 1 alebo účasť na nich, ak príslušný orgán skonštatoval, že:

a) dotknuté činnosti sa vykonávajú na účely poskytovania podpory pre bieloruské civilné obyvateľstvo ako napríklad humanitárnej pomoci, environmentálnych projektov a jadrovej bezpečnosti alebo pôžička alebo úver sú potrebné na splnenie zákonnej alebo regulačnej minimálnej rezervy alebo podobných požiadaviek na splnenie kritérií likvidity pre finančné subjekty v Bielorusku, ktoré sú vo väčšinovom vlastníctve finančných inštitúcií Únie; a

b) dotknuté činnosti alebo pôžička alebo úver nezahŕňajú priame alebo nepriame sprístupňovanie finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v článku 4 alebo v ich prospech.

Pri uplatňovaní podmienok uvedených v písmenách a) a b) príslušný orgán vyžaduje primerané informácie, pokiaľ ide o udelené povolenie vrátane informácií o účele dotknutých činností a o stranách, ktoré sa na nich zúčastňujú.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto článku do dvoch týždňov odo dňa jeho udelenia.

▼M28

_____

▼M23

Článok 2j

▼M26

1. Zakazuje sa poskytovať poistenie alebo zaistenie:

a) Bieloruskej republike, jej vláde, jej verejným orgánom, spoločnostiam alebo agentúram;

b) akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, ktoré konajú v mene alebo na základe pokynov právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedeného v písmene a).

▼M23

2. Zákazy uvedené v odseku 1 sa nevzťahujú na poskytovanie povinného poistenia alebo poistenia zodpovednosti za škodu bieloruským osobám, subjektom alebo orgánom, ak sa poistené riziko nachádza v Únii, ani na poskytovanie poistenia bieloruským diplomatickým alebo konzulárnym misiám v Únii.

▼M28

_____

▼M22

Článok 2k

▼M29

Zakazuje sa vedome a úmyselne sa zúčastňovať na činnostiach, ktorých účelom alebo dôsledkom je priame alebo nepriame obchádzanie zákazov stanovených v tomto rozhodnutí.

▼M22

Článok 2l

Okrem zákazov stanovených v článku 2i sa zakazuje:

a) akákoľvek úhrada alebo platba zo strany Európskej investičnej banky (EIB) v rámci akýchkoľvek existujúcich dohôd, ktoré sa uzavreli medzi Bieloruskou republikou a EIB alebo akýmkoľvek jej orgánom verejnej moci a EIB, alebo v súvislosti s takýmito dohodami;

b) pokračovanie akýchkoľvek existujúcich zmlúv o službách technickej pomoci týkajúcich sa projektov financovaných podľa dohôd uvedených v písmene a) a ktoré sa majú na účely priameho či nepriameho prínosu pre Bieloruskú republiku či akýkoľvek jej orgán verejnej moci realizovať v Bielorusku, zo strany EIB.

Článok 2m

Členské štáty prijmú opatrenia potrebné na obmedzenie zapojenia Bieloruska do multilaterálnych rozvojových bánk, ktorých sú členmi, konkrétne Medzinárodnej banky pre obnovu a rozvoj a Európskej banky pre obnovu a rozvoj, a to aj hlasovaním proti novým pôžičkám alebo iným formám financovania subjektov uvedených v článku 2i s výnimkou tých, ktoré sú uvedené v jeho odsekoch 2 a 3 bez toho, aby to malo vplyv na projekty, ktoré financujú podporu súkromného sektoru pre malé a stredné podniky.

▼M26

Článok 2n

1. Neuznajú sa žiadne nároky v súvislosti so žiadnou zmluvou alebo transakciou, ktorých plnenie bolo priamo alebo nepriamo úplne alebo čiastočne dotknuté opatreniami uloženými podľa tohto rozhodnutia, vrátane nárokov na náhradu škody alebo akýchkoľvek iných nárokov tohto druhu, ako je napríklad nárok na kompenzáciu alebo pohľadávka so zárukou, predovšetkým nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, záruky alebo sľubu odškodnenia, najmä finančnej záruky alebo finančného zabezpečenia v akejkoľvek forme, ak ich predloží:

▼M29

a) každá fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán, ako sa uvádza v článkoch 2h, 2i, 2j, 2y alebo v prílohách II alebo V;

▼M26

b) akákoľvek iná bieloruská osoba, subjekt alebo orgán;

▼**M26**

c) akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán konajúce prostredníctvom alebo v mene niektorej z fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmene a) alebo b).

▼**M28**

Článok 2o

1. Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo dovážať do Únie výrobky z dreva, ak:

i) pochádzajú z Bieloruska alebo

ii) boli vyvezené z Bieloruska;

b) priamo alebo nepriamo nakupovať výrobky z dreva uvedené v písmene a), ktoré sa nachádzajú v Bielorusku alebo ktoré majú pôvod v Bielorusku;

c) prepravovať výrobky z dreva uvedené v písmene a), ak majú pôvod v Bielorusku alebo sa vyvážajú z Bieloruska do akejkoľvek inej krajiny;

d) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby, financovanie alebo finančnú pomoc vrátane finančných derivátov, ako aj poistenie a zaistenie v súvislosti so zákazmi stanovenými v písmenách a), b) a c).

2. Zákazmi uvedenými v odseku 1 nie je dotknuté plnenie zmlúv do 4. júna 2022, ktoré boli uzavreté pred 2. marcom 2022, alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

3. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa tento článok vzťahuje.

Článok 2p

1. Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo dovážať výrobky z cementu do Únie, ak:

i) pochádzajú z Bieloruska alebo

ii) boli vyvezené z Bieloruska;

b) priamo alebo nepriamo nakupovať výrobky z cementu uvedené v písmene a), ktoré sa nachádzajú v Bielorusku alebo ktoré majú pôvod v Bielorusku;

c) prepravovať výrobky z cementu uvedené v písmene a), ak majú pôvod v Bielorusku alebo sa vyvážajú z Bieloruska do akejkoľvek inej krajiny;

d) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby, financovanie alebo finančnú pomoc vrátane finančných derivátov, ako aj poistenie a zaistenie v súvislosti so zákazmi stanovenými v písmenách a), b) a c).

▼**M28**

2. Zákazmi uvedenými v odseku 1 nie je dotknuté plnenie zmlúv do 4. júna 2022, ktoré boli uzavreté pred 2. marcom 2022, alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

3. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa tento článok vzťahuje.

Článok 2q

1. Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo dovážať výrobky zo železa a ocele do Únie, ak:

   i) pochádzajú z Bieloruska alebo

   ii) boli vyvezené z Bieloruska;

b) priamo alebo nepriamo nakupovať výrobky zo železa a ocele uvedené v písmene a), ktoré sa nachádzajú v Bielorusku alebo ktoré majú pôvod v Bielorusku;

c) prepravovať výrobky zo železa a ocele uvedené v písmene a), ak majú pôvod v Bielorusku alebo sa vyvážajú z Bieloruska do akejkoľvek inej krajiny;

d) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby, financovanie alebo finančnú pomoc vrátane finančných derivátov, ako aj poistenie a zaistenie v súvislosti so zákazmi stanovenými v písmenách a), b) a c).

2. Zákazmi uvedenými v odseku 1 nie je dotknuté plnenie zmlúv do 4. júna 2022, ktoré boli uzavreté pred 2. marcom 2022, alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

3. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa tento článok vzťahuje.

Článok 2r

1. Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo dovážať výrobky z gumy do Únie, ak:

   i) pochádzajú z Bieloruska alebo

   ii) boli vyvezené z Bieloruska;

b) priamo alebo nepriamo nakupovať výrobky z gumy uvedené v písmene a), ktoré sa nachádzajú v Bielorusku alebo ktoré majú pôvod v Bielorusku;

c) prepravovať výrobky z gumy uvedené v písmene a), ak majú pôvod v Bielorusku alebo sa vyvážajú z Bieloruska do akejkoľvek inej krajiny;

d) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby, financovanie alebo finančnú pomoc vrátane finančných derivátov, ako aj poistenie a zaistenie v súvislosti so zákazmi stanovenými v písmenách a), b) a c).

▼**M28**

2. Zákazmi uvedenými v odseku 1 nie je dotknuté plnenie zmlúv do 4. júna 2022, ktoré boli uzavreté pred 2. marcom 2022, alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

3. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa tento článok vzťahuje.

Článok 2s

1. Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, presúvať alebo vyvážať určité stroje bez ohľadu na to, či majú pôvod v Únii, akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku;

b) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby, financovanie alebo finančnú pomoc vrátane finančných derivátov, ako aj poistenie a zaistenie v súvislosti so zákazmi stanovenými v písmenom a).

2. Zákazy uvedené v odseku 1 sa nevzťahujú na predaj, dodávku, transfer alebo vývoz strojov uvedených v odseku 1 ani na súvisiace poskytnutie technickej a finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa, ktoré sú určené na:

a) humanitárne účely, núdzové zdravotné situácie, naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať vážny a významný vplyv na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie, alebo ako reakcia na prírodné katastrofy;

b) lekárske alebo farmaceutické účely;

c) dočasné použitie spravodajskými médiami;

d) aktualizácie softvéru;

e) použitie ako spotrebiteľské komunikačné zariadenia;

f) zaistenie kybernetickej bezpečnosti a informačnej bezpečnosti fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov v Bielorusku s výnimkou ruskej vlády a podnikov, ktoré sú pod priamou alebo nepriamou kontrolou tejto vlády; alebo

g) osobné použitie fyzickými osobami cestujúcimi do Bieloruska, čo sa obmedzuje na osobné veci, zariadenie domácnosti, vozidlá alebo nástroje na vykonávanie podnikateľskej činnosti, ktoré sú majetkom daných jednotlivcov a ktoré nie sú určené na predaj.

S výnimkou písmen f) a g) vývozca vo svojom colnom vyhlásení deklaruje, že dané položky sa vyvážajú na základe príslušnej výnimky stanovenej v tomto odseku, a do 30 dní od dátumu prvého vývozu informuje príslušný orgán členského štátu, v ktorom má bydlisko alebo je usadený, o prvom uplatnení príslušnej výnimky.

3. Zákazmi uvedenými v odseku 1 nie je dotknuté plnenie zmlúv do 4. júna 2022, ktoré boli uzavreté pred 2. marcom 2022, alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

▼**M28**

4. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa tento článok vzťahuje.

▼**M29**

Článok 2t

1. Zakazuje sa poskytovanie verejného financovania alebo finančnej pomoci určených pre obchodovanie s Bieloruskom alebo investície v Bielorusku.

2. Zákaz v odseku 1 sa neuplatňuje na:

a) záväzné finančné záväzky alebo záväzky týkajúce sa finančnej pomoci stanovené pred 10. marcom 2022;

b) poskytovanie verejného financovania alebo finančnej pomoci do celkovej hodnoty 10 000 000 EUR na jeden projekt v prospech malých a stredných podnikov usadených v Únii; alebo

c) poskytovanie verejného financovania alebo finančnej pomoci na obchod s potravinami a na poľnohospodárske, zdravotnícke alebo humanitárne účely.

Článok 2u

1. Zakazuje sa prijímať vklady od bieloruských štátnych príslušníkov alebo fyzických osôb, ktoré majú v Bielorusku pobyt, alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov usadených v Bielorusku, ak celková hodnota vkladov fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu na jednu úverovú inštitúciu presahuje 100 000 EUR.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje na štátnych príslušníkov členského štátu, krajiny, ktorá je členom Európskeho hospodárskeho priestoru, alebo Švajčiarska, ani na fyzické osoby, ktoré majú povolenie na prechodný alebo trvalý pobyt v členskom štáte, v krajine, ktorá je členom Európskeho hospodárskeho priestoru, alebo vo Švajčiarsku.

3. Odsek 1 sa neuplatňuje na vklady, ktoré sú potrebné na účely nezakázaného cezhraničného obchodu s tovarom a službami medzi Úniou a Bieloruskom.

4. Odchylne od odseku 1 môžu príslušné orgány povoliť prijatie takéhoto vkladu za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, po tom, ako určia, že prijatie takéhoto vkladu je:

a) potrebné na uspokojenie základných potrieb fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v odseku 1 a ich závislých rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, daní, poistného a poplatkov za verejné služby;

b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov alebo náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;

▼M29

c) potrebné na mimoriadne výdavky pod podmienkou, že príslušný orgán oznámil príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii aspoň dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by osobitné povolenie malo byť udelené; alebo

d) potrebné na oficiálne účely diplomatickej misie, konzulárneho úradu alebo medzinárodnej organizácie.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto odseku do dvoch týždňov odo dňa jeho udelenia.

5. Odchylne od odseku 1 môžu príslušné orgány povoliť prijatie takéhoto vkladu za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, po tom, ako určia, že prijatie takéhoto vkladu je:

a) potrebné na humanitárne účely, ako je poskytovanie alebo uľahčenie poskytovania pomoci vrátane zdravotníckych potrieb a potravín, alebo na presun humanitárnych pracovníkov a súvisiacu pomoc, alebo na evakuácie; alebo

b) potrebné na činnosti občianskej spoločnosti, ktoré priamo podporujú demokraciu, ľudské práva alebo právny štát v Bielorusku.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto odseku do dvoch týždňov odo dňa jeho udelenia.

Článok 2v

1. Centrálnym depozitárom cenných papierov v Únii sa zakazuje poskytovať akékoľvek služby v zmysle vymedzenia v prílohe k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 ([1]) v súvislosti s prevoditeľnými cennými papiermi vydanými po 12. apríli 2022 akémukoľvek bieloruskému štátnemu príslušníkovi alebo fyzickej osobe, ktorá má v Bielorusku pobyt, alebo akejkoľvek právnickej osobe, subjektu alebo orgánu usadeným v Bielorusku.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje na štátnych príslušníkov členského štátu alebo fyzické osoby, ktoré majú v členskom štáte povolenie na dočasný alebo trvalý pobyt.

Článok 2w

▼M30

1. Zakazuje sa predávať prevoditeľné cenné papiere denominované v akejkoľvek oficiálnej mene ktoréhokoľvek členského štátu vydané po 12. apríli 2022 alebo podielové listy podniku kolektívneho investovania s expozíciou voči takýmto cenným papierom akémukoľvek bieloruskému štátnemu príslušníkovi alebo fyzickej osobe, ktorá má v Bielorusku pobyt, alebo akejkoľvek právnickej osobe, subjektu alebo orgánu usadeným v Bielorusku.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 z 23. júla 2014 o zlepšení vyrovnania transakcií s cennými papiermi v Európskej únii, centrálnych depozitároch cenných papierov a o zmene smerníc 98/26/ES a 2014/65/EÚ a nariadenia (EÚ) č. 236/2012 (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 1).

▼M29

2. Odsek 1 sa neuplatňuje na štátnych príslušníkov členského štátu alebo fyzické osoby, ktoré majú v členskom štáte povolenie na dočasný alebo trvalý pobyt.

▼M30

Článok 2x

1. Zakazuje sa predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať bankovky denominované v akejkoľvek oficiálnej mene ktoréhokoľvek členského štátu do Bieloruska alebo akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku vrátane vlády a Centrálnej banky Bieloruska alebo na použitie v Bielorusku.

2. Zákaz v odseku 1 sa neuplatňuje na predaj, dodávku, prevod alebo vývoz bankoviek denominovaných v akejkoľvek oficiálnej mene ktoréhokoľvek členského štátu, ak je takýto predaj, dodávka, prevod alebo vývoz nevyhnutný na:

a) osobné použitie fyzických osôb cestujúcich do Bieloruska alebo členov ich najbližších rodín, ktorí s nimi cestujú, alebo

b) oficiálne účely diplomatických misií, konzulárnych úradov alebo medzinárodných organizácií v Bielorusku, ktoré požívajú výsady v súlade s medzinárodným právom.

▼M29

Článok 2y

Od 20. marca 2022 sa zakazuje poskytovať právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohe V alebo akejkoľvek právnickej osobe, subjektu alebo orgánu usadeným v Bielorusku, ktorých vlastnícke práva z viac ako 50 % priamo alebo nepriamo vlastní subjekt uvedený v prílohe V, špecializované služby v oblasti zasielania finančných správ, ktoré sa používajú na výmenu finančných údajov.

▼M30

Článok 2z

1. Každému podniku cestnej dopravy usadenému v Bielorusku sa zakazuje prepravovať tovar po ceste na území Únie vrátane tranzitu.

2. Zákaz uvedený v odseku 1 sa nevzťahuje na podniky cestnej dopravy, ktoré prepravujú poštu ako univerzálnu službu.

3. Zákaz uvedený v odseku 1 sa do 16. apríla 2022 nevzťahuje na prepravu tovaru, ktorá sa začala pred 9. aprílom 2022, za predpokladu, že dané vozidlo podniku cestnej dopravy:

a) sa 9. apríla 2022 už nachádzalo na území Únie alebo

b) potrebuje vykonať tranzit cez Úniu, aby sa mohlo vrátiť do Bieloruska.

▼M30

4. Odchylne od odseku 1 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť prepravu tovaru podnikom cestnej dopravy usadeným v Bielorusku, ak príslušné orgány rozhodli, že takáto doprava je potrebná na:

a) nákup, dovoz alebo prepravu zemného plynu a ropy vrátane rafinovaných ropných výrobkov, ako aj titánu, hliníka, medi, niklu, paládia a železnej rudy do Únie;

b) nákup, dovoz alebo prepravu farmaceutických, medicínskych, poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov vrátane pšenice a hnojív, ktorých dovoz, nákup a preprava je umožnená podľa tohto rozhodnutia;

c) humanitárne účely, alebo

d) fungovanie diplomatických a konzulárnych zastúpení Únie a členských štátov v Bielorusku vrátane delegácií, veľvyslanectiev a misií alebo medzinárodných organizácií v Bielorusku, ktoré požívajú výsady v súlade s medzinárodným právom.

5. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 4 do dvoch týždňov odo dňa jeho udelenia.

▼B

Článok 3

▼M24

1. Členské štáty prijímajú potrebné opatrenia, aby zabránili vstupu na svoje územia alebo prechodu cez svoje územia osobám uvedeným ►M26 v prílohe I ◄, ktoré:

a) sú zodpovedné za vážne porušenia ľudských práv alebo za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, alebo ktorých činnosti iným spôsobom vážne ohrozujú demokraciu alebo právny štát v Bielorusku, a všetkým osobám, ktoré sú s nimi spojené;

b) majú prospech z Lukašenkovho režimu alebo ho podporujú; alebo

c) organizujú činnosti Lukašenkovho režimu, alebo k nim prispievajú, uľahčujúce:

i) ilegálne prekračovanie vonkajších hraníc Únie; alebo

ii) presun zakázaného tovaru a ilegálny presun obmedzeného tovaru vrátane nebezpečného tovaru na územie členského štátu.

▼B

2. V odseku 1 sa členským štátom neukladá povinnosť odmietnuť vstup na svoje územie svojim vlastným štátnym príslušníkom.

3. Odsek 1 sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté prípady, keď je členský štát viazaný povinnosťou podľa medzinárodného práva, a to:

a) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej medzivládnej organizácie;

▼B

b) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej konferencie organizovanej Organizáciou Spojených národov alebo pod jej záštitou;

c) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity;

alebo

d) podľa Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavrela Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko.

4. Odsek 3 sa považuje za uplatniteľný tiež v prípadoch, ak je členský štát hostiteľskou krajinou Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).

5. Rada bude náležite informovaná o všetkých prípadoch, v ktorých členský štát udelí výnimku podľa odsekov 3 alebo 4.

6. Členské štáty môžu udeliť výnimky z opatrení uložených v odseku 1, ak je vycestovanie odôvodnené na základe naliehavej humanitárnej potreby alebo na základe účasti na medzivládnych zasadnutiach vrátane tých, ktoré podporuje alebo ktorých hostiteľom je Únia, alebo tých, ktorých hostiteľskou krajinou je členský štát predsedajúci OBSE, na ktorých sa vedie politický dialóg, ktorý priamo podporuje demokraciu, ľudské práva a právny štát v Bielorusku.

7. Členský štát, ktorý si želá udeliť výnimky uvedené v odseku 6, toto želanie písomne oznámi Rade. Výnimka sa považuje za udelenú, pokiaľ jeden alebo viac členov Rady nevznesie písomne námietku do dvoch pracovných dní od doručenia oznámenia o navrhovanej výnimke. V prípade, že jeden alebo viac členov Rady vznesie námietku, Rada môže rozhodnúť o udelení navrhovanej výnimky kvalifikovanou väčšinou hlasov.

8. V prípadoch, keď členský štát povolí ktorejkoľvek osobe uvedenej na zozname ►**M26** v prílohe I ◄ vstup na svoje územie alebo prechod cez svoje územie podľa odsekov 3, 4, 6 a 7, obmedzí sa toto povolenie na účel, na ktorý sa udeľuje, a na osobu, ktorej sa týka.

Článok 4

▼M24

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré sú vo vlastníctve, držbe alebo pod kontrolou osôb, subjektov alebo orgánov uvedených ►**M26** v prílohe I ◄, ktoré spĺňajú ktorékoľvek z týchto kritérií:

a) osoby, subjekty alebo orgány, ktoré sú zodpovedné za vážne porušenia ľudských práv alebo za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, alebo ktorých činnosti iným spôsobom vážne ohrozujú demokraciu alebo právny štát v Bielorusku, a všetky fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány spojené s takýmito osobami, subjektmi alebo orgánmi;

b) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré majú z podpory Lukašenkovho režimu prospech,;

▼M24

c) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré organizujú činnosti Lukašenkovho režimu, alebo k nim prispievajú, uľahčujúce:

i) ilegálne prekračovanie vonkajších hraníc Únie;

ii) presun zakázaného tovaru a ilegálny presun obmedzeného tovaru vrátane nebezpečného tovaru na územie členského štátu;

d) právnické osoby, subjekty alebo orgány vo vlastníctve osôb, subjektov alebo orgánov podľa písmen a), b) alebo c) alebo pod ich kontrolou.

▼B

2. Žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje sa priamo ani nepriamo nesprístupnia takýmto fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným ►M26 v prílohe I ◄ alebo v ich prospech.

▼M20

Článok 5

1. Príslušný orgán členského štátu môže povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považuje za vhodné, potom ako stanoví, že dotknuté finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

a) potrebné na uspokojenie základných potrieb ktorejkoľvek osoby uvedenej ►M26 v prílohe I ◄ a jej nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, úhrady daní, poistného a poplatkov za verejné služby;

b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb;

c) určené výlučne na zaplatenie poplatkov alebo úhradu nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov;

d) potrebné na mimoriadne výdavky pod podmienkou, že príslušný orgán oznámil všetkým ostatným príslušným orgánom a Komisii najmenej dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by osobitné povolenie malo byť udelené;

e) určené na platbu na účet alebo z účtu diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu alebo medzinárodnej organizácie, ktorá v súlade s medzinárodným právom požíva imunity, pokiaľ sú takéto platby určené na oficiálne účely diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu alebo medzinárodnej organizácie;

▼M26

f) určené výlučne na:

i) humanitárne účely, na evakuáciu alebo repatriáciu osôb alebo na iniciatívy, ktoré poskytujú podporu obetiam prírodných, jadrových alebo chemických katastrof;

ii) prevádzku letov v rámci postupov medzinárodného osvojenia;

▼M26

iii) prevádzku letov nutných na účasť na zasadnutiach, ktorých cieľom je nájsť riešenie krízy v Bielorusku alebo presadzovať politické ciele reštriktívnych opatrení, alebo

iv) núdzové pristátie, vzlietnutie alebo prelet leteckého dopravcu EÚ; alebo

▼M20

g) potrebné na riešenie naliehavých a jasne určených otázok bezpečnosti letectva a po predchádzajúcej konzultácii s Agentúrou Európskej únie pre bezpečnosť letectva.

Členské štáty informujú ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto článku.

▼B

2. Článok 4 ods. 2 sa nevzťahuje na tieto prostriedky pripísané na zmrazené účty:

a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov alebo

b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo ktoré vznikli pred dátumom, ku ktorému sa na tieto účty začali vzťahovať ustanovenia spoločnej pozície 2006/276/SZBP, rozhodnutia Rady 2010/639/SZBP alebo tohto rozhodnutia,

a pod podmienkou, že sa na takéto úroky, iné výnosy a platby naďalej vzťahuje článok 4 ods. 1 tohto rozhodnutia.

3. Článok 4 ods. 1 nebráni tomu, aby fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené na zozname vykonali platbu splatnú na základe zmluvy uzavretej pred tým, ako takáto fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán boli uvedené v zozname, pod podmienkou, že príslušný členský štát rozhodol, že príjemcom platby nie je priamo ani nepriamo fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktoré sú uvedené v článku 4 ods. 1.

▼M26

4. Odchylne od článku 4 ods. 1 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť uvoľnenie niektorých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

a) na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje arbitrážne rozhodnutie, ktoré bolo vydané pred dátumom zaradenia fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v článku 4 na zoznam v prílohe I, alebo súdne alebo správne rozhodnutie vydané v Únii, alebo súdne rozhodnutie vykonateľné v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;

b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí v rámci obmedzení stanovených uplatniteľnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sú upravené práva osôb s takýmito pohľadávkami;

c) rozhodnutie nie je v prospech fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v prílohe I; a

d) uznanie rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

▼M26

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa tohto odseku.

▼B

Článok 6

▼M10

1. Rada na návrh členského štátu alebo vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku prijme zmeny v zozname uvedenom ►M26 v prílohe I, prílohe II a prílohe III ◄ podľa toho, ako si to vyžaduje politický vývoj v Bielorusku.

▼B

2. Rada oznámi svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu dotknutej osobe buď priamo, ak je známa jej adresa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne dotknutej osobe možnosť vyjadriť pripomienky.

3. Ak sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a dotknutú osobu o tom príslušným spôsobom informuje.

▼M26

Článok 6a

1. Rada a vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“) môžu na účely plnenia svojich úloh podľa tohto rozhodnutia spracúvať osobné údaje, a to najmä:

a) pokiaľ ide o Radu, pri príprave a vykonávaní zmien prílohy I;

b) pokiaľ ide o vysokého predstaviteľa, pri príprave zmien prílohy I.

2. Rada a vysoký predstaviteľ môžu v relevantných prípadoch spracúvať príslušné údaje týkajúce sa trestných činov spáchaných fyzickými osobami zaradenými do zoznamu a údaje týkajúce sa odsúdení za trestné činy alebo bezpečnostných opatrení vzťahujúcich sa na takéto osoby iba v rozsahu nevyhnutnom na prípravu prílohy I.

3. Na účely tohto rozhodnutia Rada a vysoký predstaviteľ konajú ako „prevádzkovatelia“ v zmysle článku 3 bodu 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ([1]) s cieľom zabezpečiť, aby dotknuté fyzické osoby mohli uplatňovať svoje práva podľa nariadenia (EÚ) 2018/1725.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

▼B

Článok 7

S cieľom maximalizovať účinok vyššie uvedených opatrení Únia vyzve tretie štáty, aby prijali reštriktívne opatrenia podobné tým, ktoré sa uvádzajú v tomto rozhodnutí.

▼M26

Článok 7a

Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom nevzniká ich konaním zodpovednosť žiadneho druhu, ak nevedeli a nemali žiadny rozumný dôvod predpokladať, že svojim konaním porušujú opatrenia stanovené v tomto nariadení.

▼M27

Článok 8

1. Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 28. februára 2023.

2. Toto rozhodnutie je predmetom nepretržitej revízie a obnovuje sa alebo sa mení podľa potreby, ak Rada nepovažuje jeho ciele za splnené.

▼B

Článok 9

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. novembra 2012.

▼M22

PRÍLOHA I

▼M18

Zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 3 ods. 1 a článku 4 ods. 1

A. Fyzické osoby podľa článku 3 ods. 1 a článku 4 ods. 1

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
1.	Uladzimir Uladzimiravich NAVUMAU Vladimir Vladimirovich NAUMOV	Уладзімір Уладзіміравіч НАВУМАЎ Владимир Владимирович НАУМОВ	Funkcia(-e): bývalý minister vnútra; bývalý veliteľ prezidentskej bezpečnostnej služby Dátum narodenia: 7.2.1956 Miesto narodenia: Smolensk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia) Pohlavie: muž	Nepodnikol kroky na vyšetrenie prípadu nevyriešeného zmiznutia Jurija Zacharenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovského a Dmitrija Zavadského v Bielorusku v rokoch 1999 – 2000. Bývalý minister vnútra a tiež bývalý veliteľ prezidentskej bezpečnostnej služby. Ako minister vnútra bol až do svojho odchodu z funkcie zo zdravotných dôvodov 6. apríla 2009 zodpovedný za potláčanie pokojných demonštrácií. Prezidentská kancelária mu poskytla rezidenciu v minskom nomenklatúrnom obvode Drozdy. V októbri 2014 mu prezident Lukašenko udelil rad „za zásluhy“ III. stupňa.	24.9.2004
▼M27 2.	Dzmitry Valerievich PAULICHENKA Dmitri Valerievich PAVLICHENKO (Dmitriy Valeriyevich PAVLICHENKO)	Дзмітрый Валер’евіч ПАЎЛІЧЭНКА Дмитрий Валериевич ПАВЛИЧЕНКО	Funkcia(-e): bývalý veliteľ špeciálnej jednotky rýchleho nasadenia (SOBR) veliteľ jednotky OMON Dátum narodenia: 1966 Miesto narodenia: Vitebsk/Viciebsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Adresa: Belarusian Association of Veterans of Special Forces of the Ministry of Internal Affairs „Honour“, 111 Mayakovskogo St., Minsk 220028, Belarus Pohlavie: muž	Kľúčová osoba v nevyriešených zmiznutiach Jurija Zacharenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovského a Dmitrija Zavadského v Bielorusku v rokoch 1999 – 2000. Bývalý veliteľ špeciálnej jednotky rýchleho nasadenia (SOBR) na ministerstve vnútra. Podnikateľ, „čestný“ veliteľ Združenia veteránov zo špeciálnych síl ministerstva vnútra. Bol identifikovaný ako veliteľ jednotky OMON počas brutálneho zásahu proti demonštrantom, ktorý sa odohral v Bielorusku po prezidentských voľbách v roku 2020.	24. 9. 2004

▼M27

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
3.	Viktar Uladzimiravich SHEIMAN (Viktar Uladzimiravich SHEYMAN) Viktor Vladimirovich SHEIMAN (Viktor Vladimirovich SHEYMAN)	Віктар Уладзіміравіч ШЭЙМАН Виктор Владимирович ШЕЙМАН	Funkcia(-e): bývalý vedúci riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta Dátum narodenia: 26.5.1958 Miesto narodenia: Soltanishki, Grodnianska/Hrodnianska oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Adresa: Belarus President Property Management Directorate, 38 K. Marx St., Minsk 220016, Belarus Pohlavie: muž	Bývalý vedúci riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta Zodpovedný za nevyriešené zmiznutie Jurija Zacharenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovského a Dmitrija Zavadského v Bielorusku v rokoch 1999 – 2000. Bývalý tajomník Bezpečnostnej rady. Šejman je naďalej osobitným asistentom prezidenta. Je naďalej vplyvným a aktívnym stúpencom Lukašenkovho režimu.	24. 9. 2004
▼M18					
4.	Iury Leanidavich SIVAKAU (Yuri Leanidavich SIVAKAU, SIVAKOU) Iury (Yuri) Leonidovich SIVAKOV	Юрый Леанідавіч СІВАКАЎ, СІВАКОЎ Юрий Леонидович СИВАКОВ	Funkcia(-e): bývalý minister vnútra; bývalý námestník vedúceho prezidentskej kancelárie Dátum narodenia: 5.8.1946 Miesto narodenia: Onor, Sachalinská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia) Adresa: Belarusian Association of Veterans of Special Forces of the Ministry of Internal Affairs „Honour“, 111 Mayakovskogo St., Minsk 220028, Belarus Pohlavie: muž	Zosnoval nevyriešené zmiznutie Jurija Zacharenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovského a Dmitrija Zavadského v Bielorusku v rokoch 1999 – 2000. Bývalý minister cestovného ruchu a športu, bývalý minister vnútra a bývalý námestník vedúceho prezidentskej kancelárie.	24.9.2004
5.	Yuri Khadzimuratavich KARAEU Yuri Khadzimuratovich KARAEV	Юрый Хаджымуратавіч КАРАЕЎ Юрий Хаджимуратович КАРАЕВ	Funkcia(-e): bývalý minister vnútra; generálporučík milície (policajný zbor); asistent prezidenta Bieloruskej republiky – inšpektor Grodnianskej/Hrodnianskej oblasti Dátum narodenia: 21.6.1966 Miesto narodenia: Ordžonikidze, bývalý ZSSR (v súčasnosti Vladikavkaz, Ruská federácia) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie ministra vnútra je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako asistent bieloruského prezidenta – inšpektor Grodnianskej/Hrodnianskej oblasti.	2.10.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
6.	Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH Gennadi Arkadievich KAZAKEVICH	Генадзь Аркадзьевіч КАЗАКЕВІЧ Геннадий Аркадьевич КАЗАКЕВИЧ	Funkcia(-e): bývalý prvý námestník ministra vnútra; námestník ministra vnútra – náčelník kriminálnej polície, plukovník milície (policajný zbor) Dátum narodenia: 14.2.1975 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie prvého námestníka ministra vnútra je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako námestník ministra vnútra. Naďalej zastáva funkciu náčelníka kriminálnej polície.	2.10.2020
7.	Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU Alexander (Alexandr) Petrovich BARSUKOV	Аляксандр Пятровіч БАРСУКОЎ Александр Петрович БАРСУКОВ	Funkcia(-e): bývalý námestník ministra vnútra; generálporučík milície (policajný zbor); asistent prezidenta Bieloruskej republiky – inšpektor Minskej oblasti Dátum narodenia: 29.4.1965 Miesto narodenia: Vietkovský okres (Vietka), bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie námestníka ministra vnútra je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako asistent bieloruského prezidenta – inšpektor Minskej oblasti.	2.10.2020
▼M27 8.	Siarhei Mikalaevich KHAMENKA Sergei Nikolaevich KHOMENKO	Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА Сергей Николаевич ХОМЕНКО	Funkcia(-e): bývalý námestník ministra vnútra; generálmajor milície (policajný zbor) minister spravodlivosti Dátum narodenia: 21.9.1966 Miesto narodenia: Jasinovataja, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: muž	Z titulu svojej prechádzajúcej vedúcej funkcie námestníka ministra vnútra bol zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako minister spravodlivosti.	2. 10. 2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
9.	Yuri Genadzevich NAZARANKA Yuri Gennadievich NAZARENKO	Юрый Генадзевіч НАЗАРАНКА Юрий Геннадьевич НАЗАРЕНКО	Funkcia(-e): bývalý námestník ministra vnútra, bývalý veliteľ vnútorných síl; prvý námestník ministra vnútra, náčelník poriadkovej polície, generálmajor milície (policajný zbor) Dátum narodenia: 17.4.1976 Miesto narodenia: Slonim, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie námestníka ministra na ministerstve vnútra a veliteľa vnútorných síl ministerstva vnútra je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020 (predovšetkým vnútorných síl pod svojím velením), najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako prvý námestník ministra vnútra a náčelník poriadkovej polície.	2.10.2020
10.	Khazalbek Baktibekavich ATABEKAU Khazalbek Bakhtibekovich ATABEKOV	Хазалбек Бактібекавіч АТАБЕКАЎ Хазалбек Бахтибекович АТАБЕКОВ	Funkcia(-e): zástupca veliteľa vnútorných síl Dátum narodenia: 18.3.1967 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie zástupcu veliteľa vnútorných síl ministerstva vnútra je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020 (predovšetkým vnútorných síl pod svojím velením), najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich.	2.10.2020
11.	Aliaksandr Valerievich BYKAU Alexander (Alexandr) Valerievich BYKOV	Аляксандр Валер'евіч БЫКАЎ Александр Валерьевич БЫКОВ	Funkcia(-e): veliteľ špeciálnej jednotky rýchleho nasadenia (SOBR), podplukovník Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie veliteľa špeciálnej jednotky rýchleho nasadenia (SOBR) ministerstva vnútra je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany síl SOBR po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia.	2.10.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
12.	Aliaksandr Sviataslavavich SHEPELEU Alexander (Alexandr) Svyatoslavovich SHEPELEV	Аляксандр Святаслававіч ШЭПЕЛЕЎ Александр Святославович ШЕПЕЛЕВ	Funkcia(-e): náčelník bezpečnostného oddelenia ministerstva vnútra Dátum narodenia: 14.10.1975 Miesto narodenia: obec Rublevsk, Krugľanský okres, Mogiľovská/Mahiľovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vysokej funkcie náčelníka bezpečnostného oddelenia ministerstva vnútra sa podieľal na represiách a zastrašovaní zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020, najmä na svojvoľnom zatýkaní pokojných demonštrantov a zlom zaobchádzaní s nimi vrátane mučenia, ako aj na zastrašovaní novinárov a násilí na nich.	2.10.2020
13.	Dzmitry Uladzimiravich BALABA Dmitry Vladimirovich BALABA	Дзмітрый Уладзіміравіч БАЛАБА Дмитрий Владимирович БАЛАБА	Funkcia(-e): náčelník OMON („policajná jednotka osobitného určenia“) pri Výkonnom výbore mesta Minsk Dátum narodenia: 1.6.1972 Miesto narodenia: obec Gorodilovo, Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Ako veliteľ síl OMON v Minsku je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany síl OMON v Minsku po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich.	2.10.2020
14.	Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU Ivan Vladimirovich KUBRAKOV	Іван Уладзіміравіч КУБРАКОЎ Иван Владимирович КУБРАКОВ	Funkcia(-e): bývalý náčelník hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru mesta Minsk; minister vnútra, generálmajor milície (policajný zbor) Dátum narodenia: 5.5.1975 Miesto narodenia: obec Malinovka, Mogiľovská/Mahiľovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru mesta Minsk je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany policajných síl po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako minister vnútra.	2.10.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
15.	Maxim Aliaksandravich GAMOLA (HAMOLA) Maxim Alexandrovich GAMOLA	Максім Аляксандравіч ГАМОЛА Максим Александрович ГАМОЛА	Funkcia(-e): bývalý náčelník policajného oddelenia minského Moskovského obvodu; zástupca náčelníka policajného oddelenia mesta Minsk, náčelník kriminálnej polície Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Moskovského obvodu je zodpovedný za represie a zastrašovanie pokojných demonštrantov v tomto obvode po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie, použitie neprimeranej sily a zlé zaobchádzanie vrátane mučenia. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako zástupca náčelníka policajného oddelenia mesta Minsk a náčelník kriminálnej polície	2.10.2020
▼M27 16.	Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH Alexander Mikhailovich ALESHKEVICH	Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ	Funkcia(-e): bývalý prvý námestník náčelníka obvodného útvaru pre vnútorné záležitosti minského Moskovského obvodu, náčelník kriminálnej polície vedúci obvodného útvaru pre vnútorné záležitostí minského Leninského obvodu Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie prvého námestníka náčelníka obvodného útvaru pre vnútorné záležitosti minského Moskovského obvodu a náčelníka kriminálnej polície bol zodpovedný za represie a zastrašovanie pokojných demonštrantov v tomto obvode po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie, použitie neprimeranej sily a zlé zaobchádzanie vrátane mučenia. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako náčelník obvodného útvaru pre vnútorné záležitosti v minskom Leninskom obvode.	2. 10. 2020
▼M18 17.	Andrei Vasilievich GALENKA Andrey Vasilievich GALENKA	Андрэй Васільевіч ГАЛЕНКА Андрей Васильевич ГАЛЕНКА	Funkcia(-e): námestník náčelníka obvodného útvaru pre vnútorné záležitosti minského Moskovského obvodu, náčelník poriadkovej polície Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie námestníka náčelníka obvodného útvaru pre vnútorné záležitosti minského Moskovského obvodu a náčelníka poriadkovej polície je zodpovedný za represie a zastrašovanie pokojných demonštrantov v tejto mestskej časti po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie, použitie neprimeranej sily a zlé zaobchádzanie vrátane mučenia.	2.10.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
▼M27					
18.	Aliaksandr Paulavich VASILIEU Alexander Pavlovich VASILIEV	Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ	Funkcia(-e): bývalý náčelník útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomeľskej/Homeľskej oblasti riaditeľ Akadémie ministerstva vnútra. Dátum narodenia: 24.3.1975 Miesto narodenia: Mahiľov/Mogiľov, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomeľskej/Homeľskej oblasti bol zodpovedný za represie a zastrašovanie pokojných demonštrantov v tejto oblasti po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie, použitie neprimeranej sily a zlé zaobchádzanie vrátane mučenia. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako riaditeľ Akadémie ministerstva vnútra.	2. 10. 2020
19.	Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI	Алег Мікалаевіч ШУЛЯКОЎСКІ Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИЙ	Funkcia(-e): bývalý prvý námestník náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomeľskej/Homeľskej oblasti, náčelník kriminálnej polície náčelník útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Brestskej oblasti Dátum narodenia: 26.7.1977 Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie prvého námestníka náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomeľskej/Homeľskej oblasti a náčelníka kriminálnej polície bol zodpovedný za represie a zastrašovanie pokojných demonštrantov v tejto oblasti po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie, použitie neprimeranej sily a zlé zaobchádzanie vrátane mučenia. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako náčelník útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Brestskej oblasti.	2. 10. 2020
20.	Anatol Anatolievich VASILIEU Anatoli Anatolievich VASILIEV	Анатоль Анатольевіч ВАСІЛЬЕЎ Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ	Funkcia(-e): bývalý námestník náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomeľskej/Homeľskej oblasti, náčelník poriadkovej polície podpredseda Vyšetrovacieho výboru Dátum narodenia: 26.1.1972 Miesto narodenia: Gomeľ/Homeľ, Gomeľská/Homeľská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie námestníka náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomeľskej/Homeľskej oblasti a náčelníka poriadkovej polície bol zodpovedný za represie a zastrašovanie pokojných demonštrantov v tejto oblasti po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie, použitie neprimeranej sily a zlé zaobchádzanie vrátane mučenia. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako podpredseda Vyšetrovacieho výboru.	2. 10. 2020

▼M27

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
21.	Aliaksandr Viachaslavavich ASTREIKA Alexander Viacheslavovich ASTREIKO	Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА Александр Вячеславович АСТРЕЙКО	Funkcia(-e): bývalý náčelník útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Brestskej oblasti, generálmajor milície (policajný zbor) náčelník útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Minskej oblasti Dátum narodenia: 22.12.1971 Miesto narodenia: Kopyľ, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Brestskej oblasti a generálmajora milície bol zodpovedný za represie a zastrašovanie pokojných demonštrantov v tejto oblasti tesne po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie, použitie neprimeranej sily a zlé zaobchádzanie vrátane mučenia. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako náčelník útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Minskej oblasti.	2. 10. 2020
▼M18					
22.	Leanid ZHURAUSKI Leonid ZHURAVSKI	Леанід ЖУРАЎСКІ Леонид ЖУРАВСКИЙ	Funkcia(-e): náčelník OMON („policajná jednotka osobitného určenia“) vo Vitebsku/Vicebsku Dátum narodenia: 20.9.1975 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie veliteľa síl OMON vo Vicebsku je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany síl OMON vo Vitebsku/Vicebsku po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi.	2.10.2020
23.	Mikhail DAMARNACKI Mikhail DOMARNATSKY	Міхаіл ДАМАРНАЦКІ Михаил ДОМАРНАЦКИЙ	Funkcia(-e): náčelník OMON („policajná jednotka osobitného určenia“) v Gomeli/Homeli Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie veliteľa síl OMON v Gomeli/Homeli je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany síl OMON v Gomeli/Homeli po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi.	2.10.2020
24.	Maxim MIKHOVICH Maxim MIKHOVICH	Максім МІХОВІЧ Максим МИХОВИЧ	Funkcia(-e): náčelník OMON („policajná jednotka osobitného určenia“) v Breste, podplukovník Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie veliteľa síl OMON v Breste je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany síl OMON v Breste po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi.	2.10.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
25.	Aleh Uladzimiravich MATKIN Oleg Vladimirovitch MATKIN	Алег Уладзіміравіч МАТКІН Олег Владимирович МАТКИН	Funkcia(-e): náčelník oddelenia nápravnovýchovných zariadení ministerstva vnútra, generálmajor milície (policajný zbor) Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie náčelníka oddelenia nápravnovýchovných zariadení, do ktorého právomoci patria detenčné zariadenia ministerstva vnútra, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi zadržiavanými v týchto zariadeniach po prezidentských voľbách 2020, ako aj za brutálny zásah proti pokojným demonštrantom.	2.10.2020
26.	Ivan Yurievich SAKALOUSKI Ivan Yurievich SOKOLOVSKI	Іван Юр'евіч САКАЛОЎСКІ Иван Юрьевич СОКОЛОВСКИЙ	Funkcia(-e): riaditeľ väzobného zariadenia Akrestina, Minsk Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie riaditeľa väzobného zariadenia Akrestina v Minsku je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi zadržiavanými v tomto väzobnom zariadení po prezidentských voľbách 2020.	2.10.2020
27.	Valeri Paulavich VAKULCHYK Valery Pavlovich VAKULCHIK	Валерый Паўлавіч ВАКУЛЬЧЫК Валерий Павлович ВАКУЛЬЧИК	Funkcia(-e): bývalý predseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB); bývalý štátny tajomník Bezpečnostnej rady; asistent prezidenta Bieloruskej republiky – inšpektor Brestskej oblasti Dátum narodenia: 19.6.1964 Miesto narodenia: Radostovo, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie predsedu Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) je zodpovedný za účasť tohto výboru na represiách a zastrašovaní po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a členov opozície a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako asistent bieloruského prezidenta – inšpektor Brestskej oblasti.	2.10.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
28.	Siarhei Yaugenavich TSERABAU Sergey Evgenievich TEREBOV	Сяргей Яўгенавіч ЦЕРАБАЎ Сергей Евгеньевич ТЕРЕБОВ	Funkcia(-e): prvý podpredseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) Dátum narodenia: 1972 Miesto narodenia: Borisov/Barysav, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko). Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie prvého podpredsedu Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) je zodpovedný za účasť tohto výboru na represiách a zastrašovaní po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a členov opozície a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia.	2.10.2020
29.	Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI Dmitry Vasilievich REUTSKY	Дзмітрый Васільевіч РАВУЦКІ Дмитрий Васильевич РЕУЦКИЙ	Funkcia(-e): podpredseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie podpredsedu Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) je zodpovedný za účasť tohto výboru na represiách a zastrašovaní po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a členov opozície a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia.	2.10.2020

▼M27

30.	Uladzimir Viktaravich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH	Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ Владимир Викторович КАЛАЧ	Funkcia(-e): bývalý podpredseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) asistent prezidenta Bieloruskej republiky – inšpektor Minskej oblasti Pohlavie: muž Hodnosť: generálmajor	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie podpredsedu Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) bol zodpovedný za účasť tohto výboru na represiách a zastrašovaní po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a členov opozície a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako asistent prezidenta Bieloruskej republiky – inšpektor Minskej oblasti.	2. 10. 2020
31.	Alieg Anatolevich CHARNYSHOU Oleg Anatolievich CHERNYSHEV	Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ	Funkcia(-e): bývalý podpredseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) podpredseda Prezídia Národnej akadémie vied Pohlavie: muž Hodnosť: generálmajor	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie podpredsedu Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) bol zodpovedný za účasť tohto výboru na represiách a zastrašovaní po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a členov opozície a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako podpredseda Prezídia Národnej akadémie vied.	2. 10. 2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
32.	Aliaksandr Uladzimiravich KANYUK Alexander (Alexandr) Vladimirovich KONYUK	Аляксандр Уладзіміравіч КАНЮК Александр Владимирович КОНЮК	Funkcia(-e): bývalý generálny prokurátor Bieloruskej republiky; veľvyslanec Bieloruskej republiky v Arménsku Dátum narodenia: 11.7.1960 Miesto narodenia: Grodno/Hrodna, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie generálneho prokurátora je zodpovedný za rozsiahle využívanie trestného stíhania na účely diskvalifikácie opozičných kandidátov pred prezidentskými voľbami 2020 a na zabránenie tomu, aby občania vstupovali do Koordinačnej rady vytvorenej opozíciou v záujme napadnutia výsledkov týchto volieb. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako veľvyslanec Bieloruska v Arménsku.	2.10.2020

▼M27

33.	Lidzia Mihailauna YARMOSHINA Lidia Mikhailovna YERMOSHINA	Лідзія Міхайлаўна ЯРМОШЫНА Лидия Михайловна ЕРМОШИНА	Funkcia(-e): bývalá predsedníčka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 29.1.1953 Miesto narodenia: Sluck, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie ako predsedníčka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) bola zodpovedná za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržiavanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej vedenie najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpojato.	2. 10. 2020

▼M18

34.	Vadzim Dzmitryevich IPATAU Vadim Dmitrievich IPATOV	Вадзім Дзмітрыевіч ІПАТАЎ Вадим Дмитриевич ИПАТОВ	Funkcia(-e): podpredseda Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 30.10.1964 Miesto narodenia: Kolomyja, Ivanofrankivská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: muž	Ako podpredseda ÚVK je zodpovedný za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržiavanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej vedenie najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpojato.	2.10.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
35.	Alena Mikalaeuna DMUHAILA Elena Nikolaevna DMUHAILO	Алена Мікалаеўна ДМУХАЙЛА Елена Николаевна ДМУХАЙЛО	Funkcia(-e): tajomníčka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 1.7.1971 Pohlavie: žena	Ako tajomníčka ÚVK je zodpovedná za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržiavanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej vedenie najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpojato.	2.10.2020
36.	Andrei Anatolievich GURZHY Andrey Anatolievich GURZHIY	Андрэй Анатольевіч ГУРЖЫ Андрей Анатольевич ГУРЖИЙ	Funkcia(-e): člen Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 10.10.1975 Pohlavie: muž	Ako člen kolégia ÚVK je zodpovedný za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržiavanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpojato.	2.10.2020
37.	Volga Leanidauna DARASHENKA Olga Leonidovna DOROSHENKO	Вольга Леанідаўна ДАРАШЭНКА Ольга Леонидовна ДОРОШЕНКО	Funkcia(-e): členka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 1976 Pohlavie: žena	Ako členka kolégia ÚVK je zodpovedná za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržiavanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpojato.	2.10.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
38.	Siarhei Aliakseevich KALINOUSKI Sergey Alexeyevich KALINOVSKIY	Сяргей Аляксеевіч КАЛІНОЎСКІ Сергей Алексеевич КАЛИНОВСКИЙ	Funkcia(-e): člen Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 3.1.1969 Pohlavie: muž	Ako člen kolégia ÚVK je zodpovedný za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržiavanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpojato.	2.10.2020
39.	Sviatlana Piatrouna KATSUBA Svetlana Petrovna KATSUBO	Святлана Пятроўна КАЦУБА Светлана Петровна КАЦУБО	Funkcia(-e): členka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 6.8.1959 Miesto narodenia: Podiľsk, Odeská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: žena	Ako členka kolégia ÚVK je zodpovedná za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržiavanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpojato.	2.10.2020
40.	Aliaksandr Mikhailavich LASYAKIN Alexander (Alexandr) Mikhailovich LOSYAKIN	Аляксандр Міхайлавіч ЛАСЯКІН Александр Михайлович ЛОСЯКИН	Funkcia(-e): člen Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 21.7.1957 Pohlavie: muž	Ako člen kolégia ÚVK je zodpovedný za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržiavanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpojato.	2.10.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
41.	Igar Anatolievich PLYSHEUSKI Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY	Ігар Анатольевіч ПЛЫШЭЎСКІ Игорь Анатольевич ПЛЫШЕВСКИЙ	Funkcia(-e): člen Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 19.2.1979 Miesto narodenia: Ľubaň, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Ako člen kolégia ÚVK je zodpovedný za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržiavanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpojato.	2.10.2020
42.	Marina Yureuna RAKHMANAVA Marina Yurievna RAKHMANOVA	Марына Юр'еўна РАХМАНАВА Марина Юрьевна РАХМАНОВА	Funkcia(-e): členka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 26.9.1970 Pohlavie: žena	Ako členka kolégia ÚVK je zodpovedná za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržiavanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpojato.	2.10.2020
43.	Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI	Алег Леанідавіч СЛІЖЭЎСКІ Олег Леонидович СЛИЖЕВСКИЙ	Funkcia(-e): člen Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 16.8.1972 Miesto narodenia: Grodno/Hrodna, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Ako člen kolégia ÚVK je zodpovedný za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržiavanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpojato.	2.10.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
44.	Irina Aliaksandrauna TSELIKAVETS Irina Alexandrovna TSELIKOVEC	Ірына Аляксандраўна ЦЭЛІКАВЕЦ Ирина Александровна ЦЕЛИКОВЕЦ	Funkcia(-e): členka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 2.11.1976 Miesto narodenia: Žlobin, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena	Ako členka kolégia ÚVK je zodpovedná za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržiavanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpojato.	2.10.2020
45.	Aliaksandr Ryhoravich LUKASHENKA Alexander (Alexandr) Grigorievich LUKASHENKO	Аляксандр Рыгоравіч ЛУКАШЭНКА Александр Григорьевич ЛУКАШЕНКО	Funkcia(-e): prezident Bieloruskej republiky Dátum narodenia: 30.8.1954 Miesto narodenia: obec Kopys, Vitebská/Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Ako prezident Bieloruska, ktorému podliehajú štátne orgány, je zodpovedný za násilné represie štátneho aparátu pred prezidentskými voľbami v roku 2020 a po nich, najmä za odopretie volebnej účasti kľúčovým opozičným kandidátom, za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie voči nim.	6.11.2020

▼M27

46.	Viktar Aliaksandravich LUKASHENKA Viktor Aleksandrovich LUKASHENKO	Віктар Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА Виктор Александрович ЛУКАШЕНКО	Funkcia(-e): bývalý poradca prezidenta v otázkach národnej bezpečnosti, člen Bezpečnostnej rady predseda Národného olympijského výboru Bieloruska Dátum narodenia: 28.11.1975 Miesto narodenia: Mahiľov/Mogiľov, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Osobné identifikačné číslo: 3281175A014PB8	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie poradcu prezidenta v otázkach národnej bezpečnosti a člena Bezpečnostnej rady, ako aj svojej neformálnej pozície, v ktorej vykonáva dohľad nad bieloruskými bezpečnostnými silami, bol zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany štátneho aparátu po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako predseda Národného olympijského výboru. V tejto funkcii, do ktorej bol vymenovaný 26. februára 2021, nesie zodpovednosť za zlé zaobchádzanie zo strany Národného olympijského výboru s atlétkou Kryscinou Cimanovskou počas letných olympijských hier v roku 2020 v Tokiu.	6. 11. 2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
47.	Ihar Piatrovich SERGYAENKA Igor Petrovich SERGEENKO	Ігар Пятровіч СЕРГЯЕНКА Игорь Петрович СЕРГЕЕНКО	Funkcia(-e): personálny riaditeľ prezidentskej kancelárie Dátum narodenia: 14.1.1963 Miesto narodenia: obec Stolica, Vitebská/Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Ako personálny riaditeľ prezidentskej kancelárie je úzko spätý s prezidentom a zodpovedný za zabezpečenie vykonávania prezidentských právomocí v oblasti vnútornej a zahraničnej politiky. Podporuje tak Lukašenkov režim, a to aj pokiaľ ide o represie a zastrašovanie zo strany štátneho aparátu po prezidentských voľbách v roku 2020.	6.11.2020
48.	Ivan Stanislavavich TERTEL Ivan Stanislavovich TERTEL	Іван Станіслававіч ТЭРТЭЛЬ Иван Станиславович ТЕРТЕЛЬ	Funkcia(-e): predseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB), bývalý predseda Výboru pre štátnu kontrolu Dátum narodenia: 8.9.1966 Miesto narodenia: obec Privalka/Privalki v Grodnianskej/Hrodnianskej oblasti, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie predsedu Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) a svojej predchádzajúce funkcie predsedu Výboru pre štátnu kontrolu je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany štátneho aparátu po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich.	6.11.2020
▼M27 49.	Raman Ivanavich MELNIK Roman Ivanovich MELNIK	Раман Іванавіч МЕЛЬНІК Роман Иванович МЕЛЬНИК	Funkcia(-e): bývalý vedúci hlavného riaditeľstva pre právnu a poriadkovú ochranu a prevenciu na ministerstve vnútra vedúci úradu minského Leninského obvodu Dátum narodenia: 29.5.1964 Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie vedúceho hlavného riaditeľstva pre právnu a poriadkovú ochranu a prevenciu na ministerstve vnútra bol zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany štátneho aparátu po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako vedúci úradu minského Leninského obvodu.	6. 11. 2020
50.	Ivan Danilavich NASKEVICH Ivan Danilovich NOSKEVICH	Іван Данілавіч НАСКЕВІЧ Иван Данилович НОСКЕВИЧ	Funkcia(-e): bývalý predseda Vyšetrovacieho výboru člen zálohy Vyšetrovacieho výboru Dátum narodenia: 25.3.1970 Miesto narodenia: obec Cerabličy v Brestskej oblasti, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie predsedu Vyšetrovacieho výboru bol zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany tohto výboru po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä v rámci vyšetrovaní vedených proti Koordinačnej rade a proti pokojným demonštrantom. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako člen zálohy Vyšetrovacieho výboru.	6. 11. 2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
51.	Aliaksey Aliaksandravich VOLKAU Alexei Alexandrovich VOLKOV	Аляксей Аляксандравіч ВОЛКАЎ Алексей Александрович ВОЛКОВ	Funkcia(-e): bývalý prvý podpredseda Vyšetrovacieho výboru; súčasný predseda Štátneho výboru pre súdnu expertízu Dátum narodenia: 7.9.1973 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie prvého podpredsedu Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany tohto výboru po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä v rámci vyšetrovaní vedených proti Koordinačnej rade a proti pokojným demonštrantom.	6.11.2020
52.	Siarhei Yakaulevich AZEMSHA Sergei Yakovlevich AZEMSHA	Сяргей Якаўлевіч АЗЕМША Сергей Яковлевич АЗЕМША	Funkcia(-e): podpredseda Vyšetrovacieho výboru Dátum narodenia: 17.7.1974 Miesto narodenia: Rečica, Gomeľská/Homeľská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie podpredsedu Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany tohto výboru po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä v rámci vyšetrovaní vedených proti Koordinačnej rade a pokojným demonštrantom.	6.11.2020
▼M27 53.	Andrei Fiodaravich SMAL Andrei Fyodorovich SMAL	Андрэй Фёдаравіч СМАЛЬ Андрей Федорович СМАЛЬ	Funkcia(-e): bývalý podpredseda Vyšetrovacieho výboru Dátum narodenia: 1.8.1973 Miesto narodenia: Brest, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie podpredsedu Vyšetrovacieho výboru bol zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany tohto výboru po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä v rámci vyšetrovaní vedených proti Koordinačnej rade a proti pokojným demonštrantom.	6. 11. 2020
▼M18 54.	Andrei Yurevich PAULIUCHENKA Andrei Yurevich PAVLYUCHENKO	Андрэй Юр'евіч ПАЎЛЮЧЕНКА Андрей Юрьевич ПАВЛЮЧЕНКО	Funkcia(-e): náčelník Operatívno-analytického centra Dátum narodenia: 1.8.1971 Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie náčelníka Operatívno-analytického centra je úzko spätý s prezidentom a zodpovedný za represie voči občianskej spoločnosti, najmä na základe prerušenia pripojenia k telekomunikačným sieťam ako nástroja represie voči občianskej spoločnosti, pokojným demonštrantom a novinárom.	6.11.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
55.	Ihar Ivanavich BUZOUSKI Igor Ivanovich BUZOVSKI	Ігар Іванавіч БУЗОЎСКІ Игорь Иванович БУЗОВСКИЙ	Funkcia(-e): námestník ministra pre informácie Dátum narodenia: 10.7.1972 Miesto narodenia: obec Košelevo, Grodnianska/Hrodnianska oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie námestníka ministra pre informácie je zodpovedný za represie voči občianskej spoločnosti, najmä na základe rozhodnutia ministerstva pre informácie zablokovať prístup k nezávislým webovým sídlam a obmedziť prístup k internetu v Bielorusku po prezidentských voľbách v roku 2020 ako nástroja represie voči občianskej spoločnosti, pokojným demonštrantom a novinárom.	6.11.2020
56.	Natallia Mikalaeuna EISMANT Natalia Nikolayevna EISMONT	Наталля Мікалаеўна ЭЙСМАНТ Наталья Николаевна ЭЙСМОНТ	Funkcia(-e): tlačová tajomníčka prezidenta Bieloruska Dátum narodenia: 16.2.1984 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Rodné priezvisko: Kirsanova (v ruštine: Кирсанова) alebo Selyun (v ruštine: Селюн) Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie tlačovej tajomníčky prezidenta Bieloruska je úzko spätá s prezidentom a zodpovedná za koordináciu mediálnych aktivít prezidenta vrátane návrhu vyhlásení a organizácie verejných vystúpení. Podporuje tak Lukašenkov režim, a to aj pokiaľ ide o represie a zastrašovanie zo strany štátneho aparátu po prezidentských voľbách v roku 2020. Predovšetkým svojimi verejnými vyhláseniami po prezidentských voľbách v roku 2020, v ktorých obhajovala prezidenta a kritizovala opozičných aktivistov, ako aj pokojných demonštrantov, prispela k závažnému narušeniu demokracie a právneho štátu v Bielorusku.	6.11.2020
57.	Siarhei Yaugenavich ZUBKOU Sergei Yevgenevich ZUBKOV	Сяргей Яўгенавіч ЗУБКОЎ Сергей Евгеньевич ЗУБКОВ	Funkcia(-e): veliteľ jednotky ALFA Dátum narodenia: 21.8.1975 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie veliteľa síl jednotky ALFA je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany uvedených síl po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich.	6.11.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
58.	Andrei Aliakseevich RAUKOU Andrei Alexeyevich RAVKOV	Андрэй Аляксеевіч РАЎКОЎ Андрей Алексеевич РАВКОВ	Funkcia(-e): bývalý štátny tajomník Bezpečnostnej rady veľvyslanec Bieloruskej republiky v Azerbajdžane Dátum narodenia: 25.6.1967 Miesto narodenia: obec Raviaki, Vitebská/Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie štátneho tajomníka Bezpečnostnej rady bol úzko spätý s prezidentom a zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany štátneho aparátu po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako veľvyslanec Bieloruska v Azerbajdžane.	6.11.2020
59.	Pyotr Piatrovich MIKLASHEVICH Petr Petrovich MIKLASHEVICH	Пётр Пятровіч МІКЛАШЭВІЧ Петр Петрович МИКЛАШЕВИЧ	Funkcia(-e): predseda Ústavného súdu Bieloruskej republiky Dátum narodenia: 18.10.1954 Miesto narodenia: Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Ako predseda Ústavného súdu je zodpovedný za rozhodnutie Ústavného súdu z 25. augusta 2020, ktorým sa výsledky zmanipulovaných volieb legitimizovali. Podporoval a uľahčoval tak opatrenia na účely represie a zastrašovania zo strany štátneho aparátu zamerané voči pokojným demonštrantom a novinárom, a je preto zodpovedný za závažné narušenie demokracie a právneho štátu v Bielorusku.	6.11.2020
60.	Anatol Aliaksandravich SIVAK Anatoli Alexandrovich SIVAK	Анатоль Аляксандравіч СІВАК Анатолий Александрович СИВАК	Funkcia(-e): podpredseda vlády; bývalý predseda Výkonného výboru mesta Minsk Dátum narodenia: 19.7.1962 Miesto narodenia: Zavojť, okres Narovľa, Gomeľská/Homeľská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Ako bývalý predseda Výkonného výboru mesta Minsk bol po prezidentských voľbách v roku 2020 zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany miestnych orgánov v Minsku pod svojím vedením, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Vydal viacero verejných vyhlásení, v ktorých kritizoval mierové protesty prebiehajúce v Bielorusku. Ako úradujúci podpredseda vlády pokračuje v podpore Lukašenkovho režimu.	17.12.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
61.	Ivan Mikhailavich EISMANT Ivan Mikhailovich EISMONT	Іван Міхайлавіч ЭЙСМАНТ Иван Михайлович ЭЙСМОНТ	Funkcia(-e): predseda bieloruskej štátnej televízie a rozhlasu, spoločnosti Belteleradio Dátum narodenia: 20.1.1977 Miesto narodenia: Grodno/Hrodna, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu súčasnej funkcie predsedu bieloruskej štátnej televízie a rozhlasu je zodpovedný za šírenie štátnej propagandy vo verejnoprávnych médiách, pričom nepretržite podporuje Lukašenkov režim. Využíva pritom mediálne kanály na podporu zotrvania prezidenta vo funkcii napriek zmanipulovaným prezidentským voľbám, ktoré sa konali 9. augusta 2020, a následným opakovaným násilným zásahom proti pokojným a legitímnym protestom. Ejsmont verejne kritizoval pokojných demonštrantov a odmietol poskytnúť prostredníctvom médií informácie o protestoch. Prepustil tiež štrajkujúcich zamestnancov spoločnosti Belteleradio, čím sa stal zodpovedným za porušenie ľudských práv.	17.12.2020
62.	Uladzimir Stsiapanavich KARANIK Vladimir Stepanovich KARANIK	Уладзімір Сцяпанавіч КАРАНІК Владимир Степанович КАРАНИК	Funkcia(-e): guvernér Grodnianskej/Hrodnianskej oblasti; bývalý minister zdravotníctva Dátum narodenia: 30.11.1973 Miesto narodenia: Grodno/Hrodna, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie ministra zdravotníctva bol zodpovedný za využívanie služieb zdravotnej starostlivosti na represiu voči pokojným demonštrantom, napríklad prepravu demonštrantov vyžadujúcich zdravotné ošetrenie sanitkami do izolačných miestností namiesto do nemocníc. Vydal viacero verejných vyhlásení, v ktorých kritizoval mierové protesty prebiehajúce v Bielorusku, pričom v jednom prípade obvinil demonštranta z intoxikácie. Z titulu súčasnej vedúcej funkcie guvernéra Grodnianskej/Hrodnianskej oblasti pokračuje v podpore Lukašenkovho režimu.	17.12.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
63.	Natallia Ivanauna KACHANAVA Natalia Ivanovna KOCHANOVA	Наталля Іванаўна КАЧАНАВА Наталья Ивановна КОЧАНОВА	Funkcia(-e): predsedníčka Republikovej rady Národného zhromaždenia Bieloruskej republiky Dátum narodenia: 25.9.1960 Miesto narodenia: Polock, Vitebská/Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena	Z titulu svojej súčasnej vedúcej funkcie predsedníčky Republikovej rady Národného zhromaždenia Bieloruskej republiky je zodpovedná za podporovanie rozhodnutí prezidenta v oblasti vnútornej politiky. Je tiež zodpovedná za organizovanie zmanipulovaných volieb, ktoré sa konali 9. augusta 2020. Verejne obhajovala brutálne zásahy bezpečnostných zložiek proti pokojným demonštrantom.	17.12.2020
64.	Pavel Mikalaevich LIOHKI Pavel Nikolaevich LIOHKI	Павел Мікалаевіч ЛЁГКІ Павел Николаевич ЛЁГКИЙ	Funkcia(-e): prvý námestník ministra pre informácie Dátum narodenia: 30.5.1972 Miesto narodenia: Baranavičy, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie prvého námestníka ministra pre informácie je zodpovedný za represie voči občianskej spoločnosti a najmä za rozhodnutie ministerstva pre informácie zablokovať v Bielorusku prístup k nezávislým webovým sídlam a obmedziť prístup k internetu po prezidentských voľbách v roku 2020 ako nástroj represie voči občianskej spoločnosti, pokojným demonštrantom a novinárom.	17.12.2020
65.	Ihar Uladzimiravich LUTSKY Igor Vladimirovich LUTSKY	Ігар Уладзіміравіч ЛУЦКІ Игорь Владимирович ЛУЦКИЙ	Funkcia(-e): minister pre informácie Dátum narodenia: 31.10.1972 Miesto narodenia: Stolin, Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Vo svojej vedúcej funkcii ministra pre informácie je zodpovedný za represie voči občianskej spoločnosti a najmä za rozhodnutie ministerstva pre informácie zablokovať prístup k nezávislým webovým sídlam a obmedziť prístup k internetu v Bielorusku po prezidentských voľbách v roku 2020 ako nástroj represie voči občianskej spoločnosti, pokojným demonštrantom a novinárom.	17.12.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
66.	Andrei Ivanavich SHVED Andrei Ivanovich SHVED	Андрэй Іванавіч ШВЕД Андрей Иванович ШВЕД	Funkcia(-e): generálny prokurátor Bieloruskej republiky Dátum narodenia: 21.4.1973 Miesto narodenia: Gluškavičy, Gomeľská/ Homeľská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie generálneho prokurátora je zodpovedný za pokračujúce represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii a najmä za začatie viacerých trestných konaní proti pokojným demonštrantom, opozičným lídrom a novinárom po prezidentských voľbách v roku 2020. Vydal tiež verejné vyhlásenia, v ktorých sa účastníkom „nepovolených protestov“ vyhrážal potrestaním.	17.12.2020
67.	Genadz Andreevich BOGDAN Gennady Andreievich BOGDAN	Генадзь Андрэевіч БОГДАН Геннадий Андреевич БОГДАН	Funkcia(-e): zástupca vedúceho riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta Dátum narodenia: 8.1.1977 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta dohliada na fungovanie viacerých podnikov. Úrad pod jeho vedením poskytuje predstaviteľom štátneho aparátu a republikovým orgánom finančnú, materiálnu, technickú, sociálnu a zdravotnú podporu, ako aj podporu bývania. Je úzko spätý s prezidentom a pokračuje v podporovaní Lukašenkovho režimu.	17.12.2020
68.	Ihar Paulavich BURMISTRAU Igor Pavlovich BURMISTROV	Ігар Паўлавіч БУРМІСТРАЎ Игорь Павлович БУРМИСТРОВ	Funkcia(-e): náčelník štábu a prvý zástupca veliteľa vnútorných síl ministerstva vnútra Dátum narodenia: 30.9.1968 Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie prvého zástupcu veliteľa vnútorných síl ministerstva vnútra je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany vnútorných síl pod svojím velením po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich.	17.12.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
69.	Arciom Kanstantinavich DUNKA Artem Konstantinovich DUNKO	Арцём Канстанцінавіч ДУНЬКА Артем Константинович ДУНЬКО	Funkcia(-e): vedúci inšpektor pre osobitné záležitosti oddelenia finančného vyšetrovania Výboru pre štátnu kontrolu Dátum narodenia: 8.6.1990 Pohlavie: muž	Ako vedúci inšpektor pre osobitné záležitosti oddelenia finančného vyšetrovania Výboru štátnej kontroly je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany štátneho aparátu po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za začatie vyšetrovaní proti lídrom opozície a aktivistom.	17.12.2020

▼M27

70.	Aleh Heorhievich KARAZIEI Oleg Georgievich KARAZEI	Алег Георгіевіч КАРАЗЕЙ Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ	Funkcia(-e): bývalý náčelník útvaru prevencie hlavného útvaru pre presadzovanie práva a prevenciu poriadkovej polície ministerstva vnútra docent na Akadémii ministerstva vnútra Dátum narodenia: 1.1.1979 Miesto narodenia: Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie náčelníka útvaru prevencie hlavného útvaru pre presadzovanie práva a prevenciu poriadkovej polície ministerstva vnútra bol zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany policajných síl po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako docent na Akadémii ministerstva vnútra.	17. 12. 2020

▼M18

71.	Dzmitry Aliaksandravich KURYAN Dmitry Alexandrovich KURYAN	Дзмітрый Аляксандравіч КУРЬЯН Дмитрий Александрович КУРЬЯН	Funkcia(-e): plukovník polície, námestník náčelníka hlavného útvaru a náčelník útvaru presadzovania práva na ministerstve vnútra Dátum narodenia: 3.10.1974 Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie plukovníka polície a námestníka náčelníka hlavného oddelenia a náčelníka útvaru presadzovania práva na ministerstve vnútra je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany policajných síl po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich.	17.12.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
72.	Aliaksandr Henrykavich TURCHIN Alexander (Alexandr) Henrihovich TURCHIN	Аляксандр Генрыхавіч ТУРЧЫН Александр Генрихович ТУРЧИН	Funkcia(-e): predseda Výkonného výboru Minskej oblasti Dátum narodenia: 2.7.1975 Miesto narodenia: Novogrudok, Grodnianska/ Hrodnianska oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie predsedu Výkonného výboru Minskej oblasti je zodpovedný za dohľad nad miestnou správou vrátane viacerých výborov. Podporuje preto Lukašenkov režim.	17.12.2020
73.	Dzmitry Mikalaevich SHUMILIN Dmitry Nikolayevich SHUMILIN	Дзмітрый Мікалаевіч ШУМІЛІН Дмитрий Николаевич ШУМИЛИН	Funkcia(-e): námestník náčelníka útvaru pre masové podujatia GUVD (hlavný útvar pre vnútorné záležitosti) Výkonného výboru mesta Minsk Dátum narodenia: 26.7.1977 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie námestníka náčelníka útvaru pre masové podujatia GUVD Výkonného výboru mesta Minsk je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany aparátu miestnej správy po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Je zdokumentovaná jeho osobná účasť na nezákonnom zadržiavaní pokojných demonštrantov.	17.12.2020
74.	Vital Ivanavich STASIUKEVICH Vitalyi Ivanovich STASIUKEVICH	Віталь Іванавіч СТАСЮКЕВІЧ Виталий Иванович СТАСЮКЕВИЧ	Funkcia(-e): zástupca náčelníka poriadkovej polície v Grodne/Hrodne Dátum narodenia: 5.3.1976 Miesto narodenia: Grodno/Hrodna, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka poriadkovej polície v Grodne/Hrodne je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany miestnych policajných síl pod svojím velením po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Podľa svedkov osobne dohliadal na nezákonné zadržiavanie pokojných demonštrantov.	17.12.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
75.	Siarhei Leanidavich KALINNIK Sergei Leonidovich KALINNIK	Сяргей Леанідавіч КАЛИННИК Сергей Леонидович КАЛИННИК	Funkcia(-e): plukovník polície, náčelník obvodného policajného oddelenia minského Sovietskeho obvodu Dátum narodenia: 23.7.1979 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie náčelníka obvodného policajného oddelenia minského Sovietskeho obvodu je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany miestnych policajných síl pod svojím velením po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Podľa svedkov osobne dohliadal na mučenie nezákonne zadržaných demonštrantov a tiež sa ho zúčastnil.	17.12.2020
76.	Vadzim Siarhaevich PRYGARA Vadim Sergeyevich PRIGARA	Вадзім Сяргеевіч ПРЫГАРА Вадим Сергеевич ПРИГАРА	Funkcia(-e): podplukovník polície, náčelník miestneho policajného oddelenia v Molodečne Dátum narodenia: 31.10.1980 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie náčelníka miestneho policajného oddelenia v Molodečne je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany miestnych policajných síl pod svojím velením po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Podľa svedkov osobne dohliadal na bitie nezákonne zadržaných demonštrantov. Taktiež sa opakovane hanlivo vyjadroval o demonštrantoch v médiách.	17.12.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
▼M27					
77.	Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK	Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎЧЫК Виктор Иванович СТАНИСЛАВЧИК	Funkcia(-e): bývalý zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Sovietskeho obvodu, náčelník poriadkovej polície prvý zástupca vedúceho Strediska pre pokročilé štúdie a špecialistov ministerstva vnútra Dátum narodenia: 27.1.1971 Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Sovietskeho obvodu a náčelníka poriadkovej polície bol zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany miestnych policajných síl po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Podľa svedkov osobne dohliadal na zadržiavanie pokojných demonštrantov a bitie nezákonne zadržaných. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako prvý zástupca vedúceho Strediska pre pokročilé štúdie a špecialistov ministerstva vnútra.	17. 12. 2020
▼M18					
78.	Aliaksandr Aliaksandravich PIETRASH Alexander (Alexandr) Aleksandrovich PETRASH	Аляксандр Аляксандравіч ПЕТРАШ Александр Александрович ПЕТРАШ	Funkcia(-e): predseda obvodného súdu minského Moskovského obvodu Dátum narodenia: 16.5.1988 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie predsedu obvodného súdu minského Moskovského obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu a akceptovanie výpovedí falošných svedkov. Podieľal sa na pokutovaní a zadržiavaní demonštrantov, novinárov a opozičných lídrov po prezidentských voľbách v roku 2020. Je preto zodpovedný za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
79.	Andrei Aliaksandravich LAHUNOVICH Andrei Alexandrovich LAHUNOVICH	Андрэй Аляксандравіч ЛАГУНОВІЧ Андрей Александрович ЛАГУНОВИЧ	Funkcia(-e): sudca obvodného súdu gomeľského/homeľského Sovietskeho obvodu Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu gomeľského/homeľského Sovietskeho obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, aktivistom a demonštrantom. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedný za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020
80.	Alena Vasileuna LITVINA Elena Vasilevna LITVINA	Алена Васільеўна ЛІТВІНА Елена Васильевна ЛИТВИНА	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu mogiľovského/mahiľovského Leninského obvodu Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu mogiľovského/mahiľovského Leninského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie Sergeja Cichanovského – opozičného aktivistu a manžela prezidentskej kandidátky Svetlany Cichanovskej. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
81.	Victoria Valeryeuna SHABUNYA Victoria Valerevna SHABUNYA	Вікторыя Валер'еўна ШАБУНЯ Виктория Валерьевна ШАБУНЯ	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu minského Centrálneho obvodu Dátum narodenia: 27.2.1974 Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Centrálneho obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie člena Koordinačnej rady a lídra štrajkového výboru Sergeja Dylevského. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020
82.	Alena Aliaksandravna ZHYVITSA Elena Alexandrovna ZHYVITSA	Алена Аляксандравна ЖЫВІЦА Елена Александровна ЖИВИЦА	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu minského Októbrového obvodu Dátum narodenia: 9.4.1990 Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Októbrového obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
83.	Natallia Anatolievna DZIADKOVA Natalia Anatolievna DEDKOVA	Наталля Анатольеўна ДЗЯДКОВА Наталья Анатольевна ДЕДКОВА	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu minského Partizánskeho obvodu Dátum narodenia: 2.12.1979 Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Partizánskeho obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie líderky Koordinačnej rady Maryje Kalesnikavovej. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020
84.	Maryna Arkadzeuna FIODARAVA Marina Arkadievna FEDOROVA	Марына Аркадзьеўна ФЁДАРАВА Марина Аркадьевна ФЕДОРОВА	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu Dátum narodenia: 11.9.1965 Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
85.	Yulia Chaslavauna HUSTYR Yulia Cheslavovna HUSTYR	Юлія Чаславаўна ГУСТЫР Юлия Чеславовна ГУСТЫР	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu minského Centrálneho obvodu Dátum narodenia: 14.1.1984 Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Centrálneho obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie opozičného prezidentského kandidáta Viktora Babarika. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020
86.	Alena Tsimafeeuna NYAKRASAVA Elena Timofeyevna NEKRASOVA	Алена Цімафееўна НЯКРАСАВА Елена Тимофеевна НЕКРАСОВА	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu minského Závodného obvodu Dátum narodenia: 26.11.1974 Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Závodného obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
▼M27					
87.	Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN Aleksandr Vasilevich SHAKUTIN	Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН Александр Васильевич ШАКУТИН	Funkcia(-e): podnikateľ, predseda predstavenstva spoločnosti Amkodor holding Dátum narodenia: 12.1.1959 Miesto narodenia: Boľšoje Babino, okres Orša, Vitebská/Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Je jedným z popredných podnikateľov pôsobiacich v Bielorusku s obchodnými záujmami v odvetví stavebníctva, strojárstva, poľnohospodárstva a v iných odvetviach. Údajne patrí k osobám, ktoré najviac profitovali z privatizácie počas Lukašenkovho prezidentského mandátu. Je tiež bývalým členom prezídia pro-Lukašenkovho verejného združenia „Belaja Rus“ a bývalým členom Rady pre rozvoj podnikania Bieloruskej republiky. V júli 2020 predniesol verejné vyjadrenia, v ktorých odsúdil opozičné protesty v Bielorusku, čím podporil politiku represií Lukašenkovho režimu voči pokojným demonštrantom, demokratickej opozícii a občianskej spoločnosti. Udržiava obchodné záujmy v Bielorusku.	17. 12. 2020
88.	Mikalai Mikalaevich VARABEI/VERABEI Nikolay Nikolaevich VOROBEY	Мікалай Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ВЕРАБЕЙ Николай Николаевич ВОРОБЕЙ	Funkcia(-e): podnikateľ, spoluvlastník spoločnosti Bremino Group Dátum narodenia: 4.5.1963 Miesto narodenia: Ukrajinská SSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: muž	Je jedným z popredných podnikateľov pôsobiacich v Bielorusku a má obchodné záujmy v ropnom odvetví, preprave uhlia, bankovníctve a v iných odvetviach. Je spoluvlastníkom spoločnosti Bremino Group, ktorá mala prospech z daňových úľav a iných foriem podpory od bieloruskej štátnej správy. Jeho spoločnosti BelKazTrans bolo udelené výhradné právo na prepravu uhlia cez Bielorusko. V decembri 2020 previedol časť svojho majetku na svojich blízkych obchodných spoločníkov. Podľa správ z médií stále ovláda spoločnosti Interservice a Oil Bitumen Plant. Vykonáva podnikateľskú činnosť a udržiava úzke vzťahy s bieloruskými orgánmi a Lukašenkovi dodal dve luxusné autá. Má tiež obchodné záujmy na Ukrajine a v Rusku. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	17. 12. 2020

▼M18

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
▼M21					
89.	Natallia Mikhailauna BUHUK Natalia Mikhailovna BUGUK	Наталля Міхайлаўна БУГУК Наталья Михайловна БУГУК	Sudkyňa obvodného súdu minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 19.12.1989 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Frunzenského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom a demonštrantom, najmä za odsúdenie Kaciaryny Bachvalavovej (Andrejevovej) a Darje Čuľcovovej. Počas súdnych konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
90.	Alina Siarhieeuna KASIANCHYK Alina Sergeevna KASYANCHYK	Аліна Сяргееўна КАСЬЯНЧЫК Алина Сергеевна КАСЬЯНЧИК	Asistentka prokurátora pri obvodnom súde minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 12.3.1998 Miesto narodenia: Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie asistentky prokurátora pri obvodnom súde minského Frunzenského obvodu zastupovala Lukašenkov režim v politicky motivovaných konaniach proti novinárom, aktivistom a demonštrantom. Konkrétne stíhala novinárky Kaciarynu Bachvalavovú (Andrejevovú) a Darju Čuľcovovú za zaznamenávanie pokojných demonštrácií. pričom stíhanie sa zakladalo na nepodložených obvineniach zo sprisahania a porušovania verejného poriadku. Stíhala tiež členov bieloruskej občianskej spoločnosti, napr. za účasť na pokojných demonštráciách a za uctenie si pamiatky zavraždeného demonštranta Aľaxandra Tarajkovského. Súd neustále žiadala o uloženie dlhodobých trestov odňatia slobody. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
91.	Ihar Viktaravich KURYLOVICH Igor Viktorovich KURILOVICH	Ігар Віктаравіч КУРЫЛОВІЧ, Игорь Викторович КУРИЛОВИЧ	Vyšší vyšetrovateľ odboru Vyšetrovacieho výboru pre Frunzenský obvod Dátum narodenia: 26.9.1990 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vyššieho vyšetrovateľa pri obvodnom súde minského Frunzenského obvodu bol zapojený do prípravy politicky motivovaného trestného stíhania novinárok Kaciaryny Bachvalavovej (Andrejevovej) a Darje Čuľcovovej. Novinárky, ktoré zaznamenávali pokojné demonštrácie, boli obvinené z porušovania verejného poriadku a odsúdené na trest odňatia slobody v trvaní dvoch rokov. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
92.	Siarhei Viktaravich SHATSILA Sergei Viktorovich SHATILO	Сяргей Віктаравіч ШАЦІЛА Сергей Викторович ШАТИЛО	Sudca obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu Dátum narodenia: 13.8.1989 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti demonštrantom, najmä za odsúdenie Natallie Cheršeovej, Dzmitryja Halka a Dzmitryja Karatkeviča, ktorých bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politických väzňov. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
93.	Anastasia Vasileuna ACHALAVA Anastasia Vasilievna ACHALOVA	Анастасія Васільеўна АЧАЛАВА Анастасия Васильевна АЧАЛОВА	Sudkyňa obvodného súdu minského Leninského obvodu Dátum narodenia: 15.10.1992 Miesto narodenia: Minsk, Bielorusko Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Leninského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie člena Koordinačnej rady Dzmitryja Kruka, ako aj za rozsudky proti zdravotníckemu personálu a starším občanom. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené využívanie svedectiev anonymných svedkov. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
94.	Mariya Viachaslavauna YAROKHINA Maria Viacheslavovna YEROKHINA	Марыя Вячаславаўна ЯРОХІНА Мария Вячеславовна ЕРОХИНА	Sudkyňa obvodného súdu minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 4.7.1987 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Frunzenského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom odborov, športovcom a demonštrantom, najmä za odsúdenie novinára Vladzimira Hrydzina. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
95.	Yuliya Aliaksandrauna BLIZNIUK Yuliya Aleksandrovna BLIZNIUK	Юлія Аляксандраўна БЛІЗНЮК Юлия Александровна БЛИЗНЮК	Podpredsedníčka/sudkyňa obvodného súdu minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 23.9.1971 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie podpredsedníčky a sudkyne obvodného súdu minského Frunzenského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie Arcioma Chvaščevského, Arcioma Savčuka a Maxima Pavľuščyka. Bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje tieto osoby za politických väzňov. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
96.	Anastasia Dzmitreuna KULIK Anastasia Dmitrievna KULIK	Анастасія Дзмітрыеўна КУЛІК Анастасия Дмитриевна КУЛИК	Sudca obvodného súdu minského Prvomájového obvodu Dátum narodenia: 28.7.1989 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Prvomájového obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsúdenie Aľaxandra Zachareviča, ktorého bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politického väzňa. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
97.	Maksim Leanidavich TRUSEVICH Maksim Leonidovich TRUSEVICH	Максім Леанідавіч ТРУСЕВІЧ Максим Леонидович ТРУСЕВИЧ	Sudca obvodného súdu minského Prvomájového obvodu Dátum narodenia: 12.8.1989 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Prvomájového obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
98.	Tatsiana Yaraslavauna MATYL Tatiana Yaroslavovna MOTYL	Тацяна Ярославаўна МАТЫЛЬ Татьяна Ярославовна МОТЫЛЬ	Sudkyňa obvodného súdu minského Moskovského obvodu Dátum narodenia: 20.1.1968 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Moskovského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie opozičného politika Mikalaja Statkeviča a novinára Aľaxandra Barazenku. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
99.	Aliaksandr Anatolevich RUDZENKA Aleksandr Anatolevich RUDENKO	Аляксандр Анатольевіч РУДЗЕНКА Александр Анатольевич РУДЕНКО	Podpredseda obvodného súdu minského Októbrového obvodu Dátum narodenia: 1.12.1981 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Októbrového obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, aktivistom a demonštrantom, najmä za uloženie pokuty staršiemu a zdravotne postihnutému demonštrantovi, ako aj za odsúdenie Ľudmily Kazakovej – advokátky Maryje Kalesnikavovej, líderky bieloruskej opozície. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
100.	Aliaksandr Aliaksandravich VOUK Aleksandr Aleksandrovich VOLK	Аляксандр Аляксандравіч ВОЎК Александр Александрович ВОЛК	Sudca obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu Dátum narodenia: 1.8.1979 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti demonštrantom, najmä za odsúdenie Natallie Cheršeovej, Dzmitryja Halka a Dzmitryja Karatkeviča, ktorých bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politických väzňov. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
101.	Volha Siarheeuna NIABORSKAIA Olga Sergeevna NEBORSKAIA	Вольга Сяргееўна НЯБОРСКАЯ Ольга Сергеевна НЕБОРСКАЯ	Sudkyňa obvodného súdu minského Októbrového obvodu Dátum narodenia: 14.2.1991 Miesto narodenia: Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Októbrového obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom a novinárom, najmä za odsúdenie Safije Malaševičovej a Cichana Kľukača, ktorých bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politických väzňov. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
102.	Marina Sviataslavauna ZAPASNIK Marina Sviatoslavovna ZAPASNIK	Марына Святаславаўна ЗАПАСНІК Марина Святославовна ЗАПАСНИК	Podpredsedníčka súdu minského Leninského obvodu Dátum narodenia: 28.3.1982 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie podpredsedníčky a sudkyne obvodného súdu minského Leninského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsúdenie Vladzislava Zianeviča, Voľhy Pavlavovej, Voľhy Klaskovskej, Viktara Barušku, Siarheja Ratkeviča, Aľaxeja Čarvinského, Andreja Chrenkova, študenta Viktara Akcistava a maloletého Maxima Babiča. Bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje všetky tieto osoby za politických väzňov. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
103.	Maksim Yurevich FILATAU Maksim Yurevich FILATOV	Максім Юр'евіч Філатаў Максим Юрьевич ФИЛАТОВ	Sudca mestského súdu v Lide Dátum narodenia: Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu mestského súdu v Lide je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsúdenie aktivistu Vitoľda Ašuraka, ktorého bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politického väzňa. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
104.	Andrei Vaclavavich HRUSHKO Andrei Vatslavovich GRUSHKO	Андрэй Вацлававіч ГРУШКО Андрей Вацлавович ГРУШКО	Sudca obvodného súdu brestského Leninského obvodu Dátum narodenia: 24.1.1979 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu brestského Leninského obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsúdenie aktivistov, ktorí boli uznaní za politických väzňov, a za odsúdenie maloletých. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
105.	Dzmitry Iurevich HARA Dmitry Iurevich GORA	Дзмітрый Юр'евіч ГАРА Дмитрий Юрьевич ГОРА	Predseda Vyšetrovacieho výboru Bieloruska (vymenovaný 11. marca 2021) Bývalý zástupca generálneho prokurátora Bieloruskej republiky (do 11. marca 2021) Dátum narodenia: 4.5.1970 Miesto narodenia: Tbilisi, bývalá Gruzínska SSR (v súčasnosti Gruzínsko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu generálneho prokurátora, ktorú vykonával do 11. marca 2021, je zodpovedný za politicky motivované trestné stíhanie pokojných demonštrantov, príslušníkov opozície, novinárov, občianskej spoločnosti a radových občanov. Podieľal sa tiež na začatí politicky motivovaného trestného stíhania Siarheja Cichanovského – aktivistu opozície a manžela prezidentskej kandidátky Sviatlany Cichanovskej. Z titulu svojej funkcie vedúceho medzirezortnej komisie zriadenej generálnou prokuratúrou na vyšetrovanie sťažností občanov týkajúcich sa zneužívania právomoci príslušníkmi orgánov presadzovania práva je zodpovedný za nečinnosť tejto inštitúcie, keďže nie je známy žiaden prípad vyšetrovania napriek podaným trestným oznámeniam pre použitie násilia, zlé zaobchádzanie a mučenie. Od 11. marca 2021 je predsedom Vyšetrovacieho výboru Bieloruska. Z titulu tejto funkcie je zodpovedný za stíhanie obhajcov ľudských práv a účastníkov pokojných demonštrácií. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
106.	Aliaksei Kanstantsinavich STUK Alexey Konstantinovich STUK	Аляксей Канстанцінавіч СТУК Алексей Константинович СТУК	Zástupca generálneho prokurátora Bieloruskej republiky Dátum narodenia: 1959 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu generálneho prokurátora je zodpovedný za politicky motivované trestné stíhanie opozície, novinárov, občianskej spoločnosti a bežných občanov. Je zodpovedný za sprísnenie kontroly činnosti občanov v obciach a na pracoviskách zo strany prokuratúry a tiež za uplatňovanie nadmernej právnej zodpovednosti, pokiaľ ide o účastníkov pokojných demonštrácií. Verejne vyhlásil, že generálna prokuratúra sa bude usilovať identifikovať „nelegálne“ občianske združenia a potláčať ich činnosť. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
107.	Genadz Iosifavich DYSKO Gennadi Iosifovich DYSKO	Генадзь Іосіфавіч ДЫСКО Геннадий Иосифович ДЫСКО	Zástupca generálneho prokurátora Bieloruskej republiky, justičný štátny radca 3. triedy Dátum narodenia: 22.3.1964 Miesto narodenia: Ašmiany, Hrodnianska oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu generálneho prokurátora je zodpovedný za politicky motivované trestné stíhanie opozície, novinárov, občianskej spoločnosti a bežných občanov. Zúčastnil sa tiež na začatí politicky motivovaného trestného stíhania Siarheja Cichanovského – aktivistu opozície a manžela prezidentskej kandidátky Sviatlany Cichanovskej. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
108.	Sviatlana, Anatoleuna LYUBETSKAYA Svetlana Anatolevna LYUBETSKAYA	Святлана Анатольеўна ЛЮБЕЦКАЯ Светлана Анатольевна ЛЮБЕЦКАЯ	Členka Snemovne reprezentantov Národného zhromaždenia Bieloruska, predsedníčka stáleho výboru pre právo Dátum narodenia: 3.6.1971 Miesto narodenia: bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie ako predsedníčka parlamentného výboru pre právo je zodpovedná za prijatie nového zákonníka administratívnych deliktov (nadobudol účinnosť 1. marca 2021), ktorý umožňuje svojvoľné zatýkanie a sprísňuje zodpovednosť za účasť na hromadných podujatiach vrátane nosenia politických symbolov. Na základe týchto legislatívnych aktivít je zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv vrátane práva pokojne sa zhromažďovať a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície. Tieto legislatívne aktivity tiež závažne narušujú demokraciu a právny štát v Bielorusku.	21.6.2021
109.	Aliaksei Uladzimiravich IAHORAU Alexei Vladimirovich YEGOROV	Аляксей Уладзіміравіч ЯГОРАЎ Алексей Владимирович ЕГОРОВ	Člen Snemovne reprezentantov Národného zhromaždenia Bieloruska, podpredseda stáleho výboru pre právo Dátum narodenia: 16.12.1969 Miesto narodenia: Novosokolniki, Psovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie ako podpredseda parlamentného výboru pre právo je zodpovedný za prijatie nového zákonníka administratívnych deliktov (nadobudol účinnosť 1. marca 2021), ktorý umožňuje svojvoľné zatýkanie a sprísňuje zodpovednosť za účasť na hromadných podujatiach vrátane nosenia politických symbolov. Na základe týchto legislatívnych aktivít je zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv vrátane práva pokojne sa zhromažďovať a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície. Tieto legislatívne aktivity tiež závažne narušujú demokraciu a právny štát v Bielorusku.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
110.	Aliaksandr Paulavich AMELIANIUK Aleksandr Pavlovich OMELYANYUK	Аляксандр Паўлавіч АМЕЛЬЯНЮК Александр Павлович ОМЕЛЬЯНЮК	Člen Snemovne reprezentantov Národného zhromaždenia Bieloruska, podpredseda stáleho výboru pre právo Dátum narodenia: 6.3.1964 Miesto narodenia: Kobrin, Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie ako podpredseda parlamentného výboru pre právo je zodpovedný za prijatie nového zákonníka administratívnych deliktov (nadobudol účinnosť 1. marca 2021), ktorý umožňuje svojvoľné zatýkanie a sprísňuje zodpovednosť za účasť na hromadných podujatiach vrátane nosenia politických symbolov. Na základe týchto legislatívnych aktivít je zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv vrátane práva pokojne sa zhromažďovať a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície. Tieto legislatívne aktivity tiež závažne narušujú demokraciu a právny štát v Bielorusku.	21.6.2021
111.	Andrei Mikalaevich MUKAVOZCHYK Andrei Nikolaevich MUKOVOZCHYK	Андрэй Мікалаевіч МУКАВОЗЧЫК Андрей Николаевич МУКОВОЗЧИК	Politický komentátor denníka „Bielorusko dnes“ („Belarus sionňa“) Dátum narodenia: 13.6.1963 Miesto narodenia: Novosibirsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo cestovného pasu: MP 3413113 a MP 2387911	Je jedným z hlavných propagandistov režimu prezidenta Lukašenka, ktorý uverejňuje články v oficiálnych novinách prezidentského úradu „Bielorusko dnes“. Vo jeho článkoch sú demokratická opozícia a občianska spoločnosť systematicky vykresľované negatívnym a znevažujúcim spôsobom s použitím nepravdivých informácií. Je jedným z hlavných pôvodcov štátnej propagandy, ktorá podporuje a odôvodňuje potláčanie demokratickej opozície a občianskej spoločnosti. V máji 2020 získal ocenenie „Zlaté pero“ od provládnej organizácie Bieloruskej únie novinárov. V decembri 2020 získal ocenenie „Zlaté písmeno“, ktoré mu odovzdali zástupcovia bieloruského ministerstva informácií. V januári 2021 podpísal Lukašenko dekrét, ktorým sa mu udeľuje medaila „Za pracovné zásluhy“. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
▼M27					
112.	Siarhei Aliaksandravich GUSACHENKA Sergey Alexandrovich GUSACHENKO	Сяргей Аляксандравіч ГУСАЧЭНКА Сергей Александрович ГУСАЧЕНКО	Funkcia(-e): zástupca riaditeľa Národnej štátnej televíznej a rozhlasovej spoločnosti (spoločnosť Belteleradio) Dátum narodenia: 5.11.1983 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Č. služobného telefónu: (+375-17) 369 90 15	Z titulu svojej funkcie zástupcu riaditeľa spoločnosti Belteleradio (Národná štátna televízna a rozhlasová spoločnosť) a ako autor a moderátor propagandistického televízneho týždenníka „Hlavnyj efir“ úmyselne poskytoval bieloruskej verejnosti nepravdivé informácie o výsledku volieb, protestoch a represiách páchaných štátnymi orgánmi a o činnostiach Lukašenkovho režimu, ktoré uľahčujú nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie. Je priamo zodpovedný za spôsob, akým štátna televízia informuje o situácii v krajine, a tým podporuje štátne orgány vrátane prezidenta Lukašenka. Podporuje tak Lukašenkov režim.	21. 6. 2021
▼M21					
113.	Genadz Branislavavich DAVYDZKA Gennadi Bronislavovich DAVYDKO	Генадзь Браніслававіч ДАВЫДЗЬКА Геннадий Брониславович ДАВЫДЬКО	Člen Snemovne reprezentantov, predseda výboru pre ľudské práva a médiá Predseda bieloruskej politickej organizácie Belaja Rus Dátum narodenia: 29.9.1955 Miesto narodenia: dedina Popovka, Senno/Sianno, Vitebská/Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Cestovný pas: MP2156098	Ako predseda organizácie Belaja Rus, významnej a pro-Lukašenkovej organizácie, je jedným z hlavných propagandistov režimu. Na podporu Lukašenka často používal štvavý prejav a podnecoval násilie zo strany štátneho aparátu voči pokojným demonštrantom. Podporuje tak Lukašenkov režim.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
▼M27					
114.	Volha Mikalaeuna CHAMADANAVA Olga Nikolaevna CHEMODANOVA	Вольга Мікалаеўна ЧАМАДАНАВА Ольга Николаевна ЧЕМОДАНОВА	Funkcia(-e): bývalá tlačová tajomníčka Ministerstva vnútra Bieloruska Vedúca Hlavného riaditeľstva ideológie a mládeže Výkonného výboru mesta Minsk Dátum narodenia: 13.10.1977 Miesto narodenia: Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská Hodnosť: plukovníčka Cestovný pas č.: MC1405076	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie ako hlavná mediálna pracovníčka Ministerstva vnútra Bieloruska zohrávala kľúčovú úlohu pri skresľovaní skutkov týkajúcich sa násilia proti demonštrantom a odvádzania pozornosti od nich, ako aj pri šírení nepravdivých informácií o nich. Vyhrážala sa pokojným demonštrantom a neustále obhajovala násilie proti nim. Keďže patrila k bezpečnostnému aparátu a hovorila v jeho mene, podporuje tak Lukašenkov režim. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako vedúca Hlavného riaditeľstva ideológie a mládeže Výkonného výboru mesta Minsk.	21. 6. 2021
▼M21					
115.	Siarhei Ivanavich SKRYBA Sergei Ivanovich SKRIBA	Сяргей Іванавіч СКРЫБА Сергей Иванович СКРИБА	Prorektor Bieloruskej štátnej ekonomickej univerzity pre výchovnú prácu Dátum narodenia: 21.11.1964 / 1965 Miesto narodenia: Kleck, Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Email: skriba_s@bseu.by	Z titulu svojej funkcie prorektora Bieloruskej štátnej ekonomickej univerzity (BSEU) pre pedagogickú činnosť je zodpovedný za sankcie uložené študentom za ich účasť na pokojných demonštráciách, a to vrátane vylúčenia z univerzity. Niektoré z týchto sankcií uložil po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
116.	Siarhei Piatrovich, RUBNIKOVICH Sergei Petrovich RUBNIKOVICH	Сяргей Пятровіч РУБНІКОВІЧ Сергей Петрович РУБНИКОВИЧ	Rektor Bieloruskej štátnej lekárskej univerzity Dátum narodenia: 1974 Miesto narodenia: Šarkavščyna, Vitebská/Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie rektora Bieloruskej štátnej lekárskej univerzity, vymenovanie do ktorej schválil Alexander Lukašenko, je zodpovedný za rozhodnutie správy univerzity o vylúčení študentov z univerzity za účasť na pokojných demonštráciách. Tieto rozhodnutia o vylúčení sa prijali po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
117.	Aliaksandr Henadzevich BAKHANOVICH Aleksandr Gennadevich BAKHANOVICH	Аляксандр Генадзевіч БАХАНОВІЧ Александр Геннадьевич БАХАНОВИЧ	Rektor Brestskej štátnej technickej univerzity Dátum narodenia: 1972 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie rektora Brestskej štátnej technickej univerzity, vymenovanie do ktorej schválil Alexander Lukašenko, je zodpovedný za rozhodnutie správy univerzity o vylúčení študentov z univerzity za účasť na pokojných demonštráciách. Tieto rozhodnutia o vylúčení sa prijali po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
118.	Mikhail Ryhoravich BARAZNA Mikhail Grigorevich BOROZNA	Міхаіл Рыгоравіч БАРАЗНА Михаил Григорьевич БОРОЗНА	Rektor Bieloruskej štátnej akadémie umenia (BSAA) Dátum narodenia: 20.11.1962 Miesto narodenia: Rakuševa, Mogiľovská/Mahiľovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie rektora Bieloruskej štátnej akadémie umenia (BSAA) je zodpovedný za rozhodnutie správy univerzity o vylúčení študentov z univerzity za účasť na pokojných demonštráciách. Tieto rozhodnutia o vylúčení sa prijali po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
119.	Maksim Uladzimiravich RYZHANKOU Maksim Vladimirovich RYZHENKOV	Максім Уладзіміравіч РЫЖАНКОЎ Максим Владимирович РЫЖЕНКОВ	Prvý zástupca vedúceho prezidentskej kancelárie. Dátum narodenia: 19.6.1972 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie prvého zástupcu vedúceho prezidentskej kancelárie je úzko spätý s prezidentom a zodpovedný za zabezpečovanie výkonu prezidentských právomocí v oblasti vnútornej a zahraničnej politiky. Počas svojej viac ako dvadsaťročnej kariéry v bieloruskej verejnej službe zastával viacero pozícií, a to aj na ministerstve zahraničných vecí a viacerých ambasádach. Podporuje tak Lukašenkov režim.	21.6.2021
120.	Dzmitry Aliaksandravich LUKASHENKA Dmitry Aleksandrovich LUKASHENKO	Дзмітрый Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА Дмитрий Александрович ЛУКАШЕНКО	Podnikateľ, predseda prezidentského športového klubu Dátum narodenia: 23.3.1980 Miesto narodenia: Mogiľov/Mahiľov, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Je synom Alexandra Lukašenka a podnikateľom. Od roku 2005 pôsobí ako predseda verejnoprávneho združenia „Prezidentský športový klub“, pričom v roku 2020 bol do tejto funkcie opätovne zvolený. Prostredníctvom tohto subjektu podniká a kontroluje viacero podnikov. Zúčastnil sa na tajnej inaugurácii Alexandra Lukašenka v septembri 2020. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021

▼M27

121.	Liliya Valereuna LUKASHENKA (SIAMASHKA) Liliya Valerevna LUKASHENKO (SEMASHKO)	Лілія Валер'еўна ЛУКАШЭНКА (СЯМАШКА) Лилия Валерьевна ЛУКАШЕНКО (СЕМАШКО)	Funkcia(-e): podnikateľka, riaditeľka umeleckej galérie Dátum narodenia: 29.10.1979 Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 4291079A047PB1	Je manželkou Viktara Lukašenka a nevestou Alexandra Lukašenka. Je úzko prepojená s viacerými významnými podnikmi, ktoré profitujú z Lukašenkovho režimu, vrátane Dana Holdings/Dana Astra a koncernu Belkhudozhpromysly. Spolu so svojím manželom Viktarom Lukašenkom bola prítomná na tajnej inaugurácii Alexandra Lukašenka v septembri 2020. V súčasnosti je riaditeľkou umeleckej galérie Art Chaos. Jej podnikateľskú činnosť podporujú médiá spojené s režimom. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21. 6. 2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
122.	Valeri Valerevich IVANKOVICH Valery Valerevich IVANKOVICH	Валерый Валер'евіч ІВАНКОВІЧ Валерий Валерьевич ИВАНКОВИЧ	Generálny riaditeľ akciovej spoločnosti „MAZ“ Dátum narodenia: 1971 Miesto narodenia: Novopolock, Bieloruská SSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie generálneho riaditeľa akciovej spoločnosti „MAZ“ je zodpovedný za zadržiavanie pracovníkov spoločnosti „MAZ“ v priestoroch spoločnosti „MAZ“ bezpečnostnými jednotkami a za prepustenie zamestnancov spoločnosti „MAZ“, ktorí sa zúčastnili na mierových protestoch proti bieloruskému režimu. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície. Prezident Lukašenko ho vymenoval za člena komisie poverenej vypracovaním návrhu zmien bieloruskej ústavy. Podporuje preto Lukašenkov režim.	21.6.2021

▼M27

123.	Aliaksandr Yauhenavich SHATROU Alexander (Alexandr) Evgenevich SHATROV	Аляксандр Яўгенавіч ШАТРОЎ Александр Евгеньевич ШАТРОВ	Funkcia(-e): podnikateľ, akcionár a bývalý riaditeľ spoločnosti Synesis LLC Dátum narodenia: 9.11.1978 Miesto narodenia: bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: ruská, bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3091178A002VF5	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie riaditeľa a bývalého väčšinového akcionára spoločnosti Synesis LLC bol zodpovedný za rozhodnutie tejto spoločnosti poskytovať bieloruským orgánom platformu na dohľad s názvom Kipod, pomocou ktorej je možné prehľadávať a analyzovať videozáznamy a používať softvér na rozpoznávanie tvár. Prispieva preto k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície štátnym aparátom. Spoločnosť Synesis LLC a jej pobočka Panoptes profitujú zo svojho zapojenia do Systému monitorovania bezpečnosti republiky. Aj ďalšie spoločnosti vo vlastníctve alebo spoluvlastníctve Šatrova, ako napríklad BelBet a Synesis Sport, profitujú z vládnych zákaziek. Vydal verejné vyhlásenia, v ktorých kritizoval osoby, ktoré sa zapojili do protestov proti Lukašenkovmu režimu, a bagatelizoval nedostatočnú demokraciu v Bielorusku. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho. Je naďalej akcionárom spoločnosti Synesis LLC.	21. 6. 2021
124.	Siarhei Siamionavich TSIATSERYN Sergei Semionovich TETERIN	Сяргей Сямёнавіч ЦЯЦЕРЫН Сергей Семёнович ТЕТЕРИН	Funkcia(-e): podnikateľ, vlastník spoločnosti BelGlobalStart, spoluvlastník spoločnosti VIBEL, bývalý predseda Bieloruskej tenisovej federácie	Je jedným z najvýznamnejších podnikateľov pôsobiacich v Bielorusku, pričom jeho obchodné záujmy sa týkajú distribúcie alkoholických nápojov (prostredníctvom svojej spoločnosti BelGlobalStart), potravinárskych výrobkov a nábytku. Patrí do Lukašenkovho najbližšieho okruhu.	21. 6. 2021

▼M27

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Dátum narodenia: 7.1.1961 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	V roku 2019 dostala spoločnosť BelGlobalStart možnosť začať budovať multifunkčné podnikateľské centrum pred prezidentským palácom v Minsku. Je spolumajiteľom spoločnosti VIBEL, ktorá predáva reklamy vo viacerých bieloruských celoštátnych televíznych kanáloch. Bol predsedom Bieloruskej tenisovej federácie a bývalým Lukašenkovým poradcom pre otázky športu.	
125.	Mikhail Safarbekovich GUTSERIEV	Микаил (Михаил) Сафарбекович ГУЦЕРИЕВ	Funkcia(-e): podnikateľ, akcionár a predseda predstavenstva spoločností Safmar a Slavkali Dátum narodenia: 9.5.1958 Miesto narodenia: Akmolinsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Kazachstan) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: ruská	Je prominentným ruským podnikateľom s obchodnými záujmami v Bielorusku v odvetví energetiky, draselnej soli, služieb stravovania a ubytovania a iných odvetví. Je dlhodobým priateľom Alexandra Lukašenka a vďaka týmto vzťahom získal značné bohatstvo a vplyv medzi politickou elitou v Bielorusku. Safmar, spoločnosť pod kontrolou Gucerieva, bola jedinou ruskou ropnou spoločnosťou, ktorá počas energetickej krízy medzi Bieloruskom a Ruskom naďalej dodávala začiatkom roku 2020 ropu do bieloruských rafinérií. Guceriev tiež podporil Lukašenka v sporoch s Ruskom o dodávky ropy. Guceriev je predsedom predstavenstva a akcionárom spoločnosti Slavkali, ktorá buduje závod Nežinskij na ťažbu a spracovanie chloridu draselného, ktorá sa nachádza na ložisku draselnej soli Starobinskij v blízkosti mesta Ľubaň. Ide o najväčšiu investíciu v Bielorusku v hodnote 2 miliárd amerických dolárov. Lukašenko prisľúbil, že mesto Ľubaň premenuje na počesť tohto podnikateľa na Gucerievsk. Medzi jeho ďalšie podniky v Bielorusku patria čerpacie stanice, ropné sklady, hotel, podnikateľské centrum a letiskový terminál v Minsku. Lukašenko Gucerieva obhajoval po tom, čo sa proti nemu v Rusku začalo trestné vyšetrovanie. Lukašenko tiež Gucerievovi poďakoval za jeho finančné príspevky na dobročinné účely a za investovanie niekoľkých miliárd dolárov v Bielorusku. Guceriev údajne daroval Lukašenkovi luxusné dary.	21. 6. 2021

▼M27

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Guceriev tiež vyhlásil, že je vlastníkom rezidencie, ktorá *de facto* patrí Lukašenkovi, čím ho kryl, keď novinári začali vyšetrovať Lukašenkov majetok. Zúčastnil sa na tajnej inaugurácii Lukašenka 23. septembra 2020. V októbri 2020 sa Lukašenko a Guceriev zúčastnili na otvorení pravoslávneho kostola, ktorý Guceriev sponzoroval. Podľa mediálnych správ po prepustení štrajkujúcich zamestnancov bieloruských štátnych médií v auguste 2020 prileteli na palube lietadla patriaceho Gucerievovi do Bieloruska ruskí pracovníci médií, aby ich nahradili, a boli ubytovaní v hoteli Minsk Renaissance, ktorý patrí Gucerievovi. Guceriev pomáhal pri nákupe CT skenerov pre Bielorusko počas krízy spôsobenej ochorením COVID-19. Michail Guceriev tak profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	

▼M21

126.	Aliaksey Ivanavich ALEKSIN Alexei Ivanovich OLEKSIN	Аляксей Іванавіч АЛЕКСІН Алексей Иванович ОЛЕКСИН	Podnikateľ, spoluvlastník spoločnosti Bremino Group Dátum narodenia: Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Je jedným z popredných podnikateľov v Bielorusku, ktorý má obchodné záujmy v odvetviach ropy a energetiky, nehnuteľností, rozvoja, logistiky, tabaku, maloobchodu, financií a ďalších. Je v blízkom vzťahu s Alexandrom Lukašenkom a jeho synom a bývalým poradcom pre národnú bezpečnosť Viktarom Lukašenkom. Je činný v hnutí motorkárov v Bielorusku, čo je koníček, ktorý má spoločný s Viktarom Lukašenkom. Jeho rodina vlastní rezidenciu Alexandria 2 v Mahiľovskej oblasti, ktorá sa ľudovo nazýva „prezidentská rezidencia“, ktorú Alexander Lukašenko často navštevuje.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Je spoluvlastníkom spoločnosti Bremino Group, ktorá je iniciátorom a spolusprávcom projektu osobitnej hospodárskej zóny Bremino-Orsha, zriadenej prezidentským dekrétom, ktorý podpísal Alexander Lukašenko. Spoločnosť získala podporu na vybudovanie zóny Bremino-Orsha, ako aj viacero finančných a daňových výhod a ďalšie výhody. Aleksin a ďalší vlastníci skupiny Bremino získali podporu od Viktara Lukašenka. Spoločnosti „Inter Tobacco“ a „Energo-Oil“, ktoré patria Aleksinovi a jeho blízkym rodinným príslušníkom, dostali na základe dekrétu, ktorý podpísal Alexander Lukašenko, výhradné právo na dovoz tabakových výrobkov do Bieloruska a získali štátnu podporu na vytvorenie kioskov Tabakierka. Údajne bol jedným zo zakladateľov prvej vládou schválenej súkromnej vojenskej spoločnosti v Bielorusku, „GardServis“, s údajným prepojením na bieloruské bezpečnostné zložky. Profituje tak z Lukašenkovho režimu.	
▼M27 127.	Aliaksandr Mikalaevich ZAITSAU Alexander (Alexandr) Nikolaevich ZAITSEV	Аляксандр Мікалаевіч ЗАЙЦАЎ Александр Николаевич ЗАЙЦЕВ	Funkcia(-e): podnikateľ, spoluvlastník spoločností Bremino Group a Sohra Group Dátum narodenia: 22.11.1976 Miesto narodenia: Ružany, Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Je bývalým asistentom Viktara Lukašenka, syna a bývalého poradcu Alexandra Lukašenka pre národnú bezpečnosť. Vďaka prístupu k rodine Lukašenkovcov získava lukratívne zákazky pre svoje podniky. Je vlastníkom spoločnosti Sohra Group, ktorá získala právo na vývoz produkcie štátnych podnikov (traktory a nákladné vozidlá) do krajín Perzského zálivu a Afriky. Je tiež spoluvlastníkom a predsedom Rady spoločníkov spoločnosti Bremino. Spoločnosť získala podporu na vybudovanie zóny Bremino – Orša, ako aj viacero finančných a daňových výhod a ďalšie výhody. Zajcav a ďalší vlastníci spoločnosti Bremino Group získali podporu od Viktara Lukašenka. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21. 6. 2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
128.	Ivan Branislavavich MYSLITSKI Ivan Bronislavovich MYSLITSKIY	Іван Браніслававіч МЫСЛІЦКІ Иван Брониславович МЫСЛИЦКИЙ	Prvý zástupca vedúceho odboru nápravnovýchovných zariadení ministerstva vnútra Dátum narodenia: 23.10.1976 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie prvého zástupcu vedúceho odboru nápravnovýchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra. Z titulu svojej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržiavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržiavanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
129.	Aleh Mikalaevich, BELIAKOU Oleg Nikolaevich BELIAKOV	Алег Мікалаевіч БЕЛЯКОЎ Олег Николаевич БЕЛЯКОВ	Zástupca vedúceho odboru nápravnovýchovných zariadení ministerstva vnútra Dátum narodenia: Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravnovýchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra. Z titulu svojej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržiavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržiavanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
130.	Uladzislau Aliakseevich MANDRYK Vladislav Alekseevich MANDRIK	Уладзіслаў Аляксеевіч МАНДРЫК Владислав Алексеевич МАНДРИК	Zástupca vedúceho odboru nápravnovýchovných zariadení ministerstva vnútra Dátum narodenia: 4.7.1971 Miesto narodenia: Preukaz totožnosti: 3040771A125PB2; Cestovný pas: MP3810311. Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravnovýchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra. Z titulu svojej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržiavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržiavanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
131.	Andrei Mikalaevich DAILIDA Andrei Nikolaevich DAILIDA	Андрэй Мікалаевіч ДАЙЛІДА Андрей Николаевич ДАЙЛИДА	Zástupca vedúceho odboru nápravnovýchovných zariadení ministerstva vnútra Dátum narodenia: 1.7.1974 Miesto narodenia: Cestovný pas: KH2133825 Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravnovýchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra. Z titulu svojej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržiavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržiavanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie. Za svoju prácu zástupcu vedúceho odboru nápravnovýchovných zariadení ministerstva vnútra získal v decembri 2020 vyznamenanie prezidenta za službu vlasti, a preto profituje z Lukašenkovho režimu.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
132.	Aleh Mikalaevich LASHCHYNOUSKI Oleg Nikolaevich LASHCHINOVSKII	Алег Мікалаевіч ЛАШЧЫНОЎСКІ Олег Николаевич ЛАЩИНОВСКИЙ	Bývalý zástupca vedúceho odboru nápravnovýchovných zariadení ministerstva vnútra Dátum narodenia: 12.5.1963 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravnovýchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra. Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržiavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržiavanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
133.	Zhana Uladzimirauna BATURYTSKAIA Zhanna Vladimirovna BATURITSKAYA	Жана Уладзіміраўна БАТУРЫЦКАЯ Жанна Владимировна БАТУРИЦКАЯ	Vedúca riaditeľstva pre výkon trestov v rámci odboru nápravnovýchovných zariadení ministerstva vnútra Dátum narodenia: 20.4.1972 Miesto narodenia: Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúcej riaditeľstva pre výkon trestov v rámci odboru nápravnovýchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedná za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie je zodpovedná za podmienky zadržiavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznemu druhu zlého zaobchádzania so zadržiavanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
134.	Dzmitry Mikalaevich STREBKOU Dmitry Nikolaevich STREBKOV	Дзмітрый Мікалаевіч СТРЭБКОЎ Дмитрий Николаевич СТРЕБКОВ	Riaditeľ väznice č. 8 v Žodine Dátum narodenia: 19.3.1977 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie riaditeľa väznice č. 8 v meste Žodino je zodpovedný za hrozné podmienky v tomto ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných demonštráciách po prezidentských voľbách konaných v roku 2020 a boli zadržiavaní v tomto väzobnom zariadení, a to aj v jeho ústave na výkon väzby. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
135.	Yauhen Andreevich SHAPETSKA Evgeniy Andreevich SHAPETKO	Яўген Андрэевіч ШАПЕЦЬКА Евгений Андреевич ШАПЕТЬКО	Vedúci ústavu na výkon trestu odňatia slobody Akrestina Dátum narodenia: 30.3.1989 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho ústavu na výkon trestu odňatia slobody je zodpovedný za hrozné podmienky v tomto izolačnom zariadení a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných demonštráciách po prezidentských voľbách konaných v roku 2020 a boli zadržiavaní v tomto ústave na výkon trestu odňatia slobody, a to aj v jeho dočasnom väzobnom zariadení. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
136.	Ihar Ryhoravich KENIUKH Igor Grigorevich KENIUKH	Ігар Рыгоравіч КЕНЮХ Игорь Григорьевич КЕНЮХ	Vedúci ústavu na výkon väzby Akrestina Dátum narodenia: 21.1.1980 Miesto narodenia: Homeľská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho ústavu na výkon väzby je zodpovedný za hrozné podmienky a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie vrátane bitia a mučenia občanov zadržiavaných v tomto ústave na výkon väzby po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020. Vyvíjal nátlak na zdravotníckych pracovníkov s cieľom prepustiť lekárov, ktorí sympatizovali s protestujúcimi. Podľa výpovedí viacerých žien uvedených v správe Centra pre presadzovanie práv žien „Jej práva“ (*Her Rights*), sa najneľudskejšie so zadržiavanými osobami zaobchádzalo v ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody Akrestina v Minsku, v ktorom boli príslušníci policajnej jednotky osobitného určenia (OMON) obzvlášť krutí a používali mučenie. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
137.	Hleb Uladzimiravich DRYL Gleb Vladimirovich DRIL	Глеб Уладзіміравіч ДРЫЛЬ Глеб Владимирович ДРИЛЬ	Zástupca vedúceho ústavu na výkon väzby Akrestina Dátum narodenia: 12.5.1980 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho ústavu na výkon väzby je zodpovedný za hrozné podmienky a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie vrátane bitia a mučenia občanov zadržiavaných v tomto väzobnom zariadení po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020. Podľa svedeckej výpovede boli niektoré zo žien zadržaných 9. – 12. augusta 2020 v ústavoch na výkon väzby a trestu odňatia slobody brutálne bité. Podľa výpovedí viacerých žien uvedených v správe Centra pre presadzovanie práv žien „Jej práva“ (*Her Rights*), sa najneľudskejšie so zadržiavanými osobami zaobchádzalo v ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody Akrestina v Minsku, v ktorom boli príslušníci policajnej jednotky osobitného určenia (OMON) obzvlášť krutí a používali mučenie. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
138.	Uladzimir Iosifavich LAPYR Vladimir Yosifovich LAPYR	Уладзімір Іосіфавіч ЛАПЫР Владимир Иосифович ЛАПЫРЬ	Zástupca vedúceho ústavu na výkon väzby Akrestina Dátum narodenia: 21.8.1977 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho ústavu na výkon väzby Akrestina je zodpovedný za hrozné podmienky a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie vrátane bitia a mučenia občanov zadržiavaných v tomto ústave na výkon väzby po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020. Podľa výpovedí viacerých žien uvedených v správe Centra pre presadzovanie práv žien „Jej práva“ (*Her Rights*), sa najneľudskejšie so zadržiavanými osobami zaobchádzalo v ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody Akrestina v Minsku, v ktorom boli príslušníci policajnej jednotky osobitného určenia (OMON) obzvlášť krutí a používali mučenie. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
139.	Aliaksandr Uladzimiravich VASILIUK Alexander (Alexandr) Vladimirovich VASILIUK	Аляксандр Уладзіміравіч ВАСІЛЮК Александр Владимирович ВАСИЛЮК	Vedúci vyšetrovacieho tímu Vyšetrovacieho výboru Dátum narodenia: 8.5.1975 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho vyšetrovacieho tímu Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za politicky motivované stíhanie a zadržiavanie, konkrétne členov opozičnej Koordinačnej rady vrátane líderky bieloruskej opozície Maryje Kalesnikavovej, ktorú organizácie pre ľudské práva považujú za politickú väzenkyňu. Je zodpovedný aj za zadržiavanie viacerých predstaviteľov opozičných médií. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
140.	Yauhen Anatolevich ARKHIREEU Evgeniy Anatolevich ARKHIREEV	Яўген Анатольевіч АРХІРЭЕЎ Евгений Анатольевич АРХИРЕЕВ	Vedúci hlavného vyšetrovacieho oddelenia, ústredný úrad Vyšetrovacieho výboru Dátum narodenia: 1.7.1977 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho hlavného vyšetrovacieho oddelenia ústredného úradu Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za začatie politicky motivovaného trestného konania a príslušné vyšetrovanie, najmä v súvislosti s členmi opozičnej Koordinačnej rady a inými demonštrantmi. Cieľom takýchto vyšetrovaní je zastrašiť demonštrantov, ako aj potrestať účasť na pokojných demonštráciách. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
141.	Aliaksei Iharavich KAURYZHKIN Alexey Igorovich KOVRYZHKIN	Аляксей Ігаравіч КАЎРЫЖКІН Алексей Игоревич КОВРИЖКИН	Vedúci vyšetrovacieho tímu, hlavné vyšetrovacie oddelenie, Vyšetrovací výbor Dátum narodenia: 3.11.1981 Miesto narodenia: Bobrujsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho vyšetrovacieho tímu Vyšetrovacieho výboru Bieloruska je zodpovedný za politicky motivované prenasledovanie a zadržiavanie, konkrétne členov tímu pre prezidentskú kampaň Viktara Babaryku a členov opozičnej Koordinačnej rady vrátane právnika Maxima Znaka, ktorého organizácie pre ľudské práva považujú za politického väzňa. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
142.	Aliaksandr Dzmitryevich AHAFONAU Alexander (Alexandr) Dmitrievich AGAFONOV	Аляксандр Дзмітрыевіч АГАФОНАЎ Александр Дмитриевич АГАФОНОВ	Prvý zástupca vedúceho hlavného útvaru pre vyšetrovanie, Vyšetrovací výbor Dátum narodenia: 13.3.1982 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie prvého zástupcu vedúceho hlavného útvaru pre vyšetrovanie Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za politicky motivované stíhanie a zatknutie prezidentského kandidáta Siarheja Cichanovského – aktivistu opozície a manžela prezidentskej kandidátky Sviatlany Cichanovskej, a ďalších politických aktivistov vrátane Mikalaja Statkeviča a Dzmitryja Kazlova. Siarheja Cichanovského, Dzmitryja Kazlova a Mikalaja Statkeviča považuje Bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna za politických väzňov. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
143.	Kanstantsin Fiodaravich BYCHAK Konstantin Fedorovich BYCHEK	Канстанцін Фёдаравіч БЫЧАК Константин Фёдорович БЫЧЕК	Vedúci odboru vyšetrovacieho oddelenia KGB Dátum narodenia: 20.9.1985 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho odboru vyšetrovacieho oddelenia KGB dohliadal na politicky motivované vyšetrovanie prezidentského kandidáta Viktara Babaryku. Ústredná volebná komisia kandidatúru Viktara Babaryku zamietla. Toto rozhodnutie sa zakladalo na správe KGB a oficiálnych vyhláseniach Byčaka v televízii, v ktorých Viktara Babaryku označil za vinného z prania špinavých peňazí, hoci vyšetrovanie ešte prebiehalo.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Byčak sa 26. októbra 2020 vo vysielaní vládnej televízie vyhrážal pokojným demonštrantom, že ich konanie bude klasifikované ako teroristický čin. Je preto zodpovedný za potláčanie demokratickej opozície a občianskej spoločnosti.	
▼M27 144.	Andrei Siarheevich BAKACH Andrei Sergeevich BAKACH	Андрэй Сяргеевіч БАКАЧ Андрей Сергеевич БАКАЧ	Funkcia(-e): bývalý náčelník policajného oddelenia minského Prvomájového obvodu prvý námestník náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Grodnianskej/Hrodnianskej oblasti. Dátum narodenia: 19.11.1983 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie vedúceho oddelenia vnútra úradu minského Prvomájového obvodu bol zodpovedný za činnosť policajného zboru tohto policajného obvodu a za skutky, ku ktorým došlo na policajnej stanici. Počas jeho funkčného obdobia boli pokojní demonštranti v Minsku na policajnej stanici, ktorá podliehala jeho vedeniu, predmetom krutého, neľudského a ponižujúceho zaobchádzania. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako prvý námestník náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Grodnianskej/Hrodnianskej oblasti.	21. 6. 2021
▼M21 145.	Aliaksandr Uladzimiravich, PALULEKH Aleksandr Vladimirovich POLULEKH	Аляксандр Уладзіміравіч ПАЛУЛЕХ Александр Владимирович ПОЛУЛЕХ	Náčelník policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 25.6.1979 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho oddelenia vnútra úradu minského Frunzenského obvodu je zodpovedný za represálie policajného zboru tohto policajného obvodu proti pokojným demonštrantom tesne po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za zlé zaobchádzanie (vrátane mučenia) s pokojnými demonštrantmi, ktorí boli zadržiavaní na policajnej stanici, ktorá mu podlieha. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
146.	Aliaksandr Aliaksandravich ZAKHVITSEVICH Aleksandr Aleksandrovich ZAKHVITSEVICH	Аляксандр Аляксандравіч ЗАХВІЦЭВІЧ Александр Александрович ЗАХВИЦЕВИЧ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 1.1.1977 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu dohliada na poriadkovú políciu a je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadržiavaní vo Frunzenskom obvode, a za brutálny zásah proti pokojným demonštrantom v tomto obvode. Príslušníci polície pod jeho dohľadom mučili zadržiavané osoby. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
147.	Siarhei Uladzimiravich USHAKOU Sergei Vladimirovich USHAKOV	Сяргей Уладзіміравіч УШАКОЎ Сергей Владимирович УШАКОВ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 22.8.1980 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu dohliada na kriminálnu políciu je zodpovedný za skutky svojich podriadených, najmä za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) zo strany jeho podriadených s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadržiavaní vo Frunzenskom obvode, a za brutálny zásah proti pokojným demonštrantom. Príslušníci polície pod jeho dohľadom mučili zadržiavané osoby. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
148.	Siarhei Piatrovich ARTSIOMENKA Sergei Petrovich ARTEMENKO / ARTIOMENKO	Сяргей Пятровіч АРЦЁМЕНКА Сергей Петрович АРТЁМЕНКО	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Prvomájového obvodu Dátum narodenia: 26.3.1973 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Prvomájového obvodu dohliada na poriadkovú políciu a je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) zo strany jeho podriadených s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadržiavaní v minskom Prvomájovom obvode, a za brutálny zásah proti pokojným demonštrantom. Jedným z prípadov zlého zaobchádzania je prípad Maxima Chorošina, majiteľa kvetinárstva, ktorý bol zatknutý za to, že 13. októbra 2020 rozdával kvetiny účastníčkam Pochodu žien. Vyvíjal nátlak na občanov, aby sa nezúčastňovali na pokojných demonštráciách. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
149.	Aliaksandr Mikhailavich RYDZETSKI Aleksandr Mikhailovich RIDETSKIY	Аляксандр Міхайлавіч РЫДЗЕЦКІ Александр Михайлович РИДЕЦКИЙ	Bývalý náčelník policajného oddelenia minského Októbrového obvodu, vedúci oddelenia vnútornej bezpečnosti Štátneho výboru pre forenzné skúmanie Dátum narodenia: 14.8.1978 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Októbrového obvodu bol zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) zo strany svojich podriadených s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadržiavaní na uvedenom policajnom oddelení. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
150.	Dzmitry Iauhenevich BURDZIUK Dmitry Evgenevich BURDIUK	Дзмітрый Яўгеньевіч БУРДЗЮК Дмитрий Евгеньевич БУРДЮК	Náčelník policajného oddelenia minského Októbrového obvodu, bývalý náčelník policajného oddelenia minského Partizánskeho obvodu Dátum narodenia: 31.1.1980 Miesto narodenia: Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Partizánskeho obvodu bol zodpovedný za dohľad nad brutálnym bitím a mučením pokojných demonštrantov a okolostojacich v uvedenom obvode tesne po prezidentských voľbách v roku 2020. V decembri 2020 bol vymenovaný za náčelníka policajného oddelenia minského Októbrového obvodu.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3310180C009PB7 Číslo cestovného pasu: MP3567896	Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
151.	Vital Vitalevich KAPILEVICH Vitaliy Vitalevich KAPILEVICH	Віталь Вітальевіч КАПІЛЕВІЧ Виталий Витальевич КАПИЛЕВИЧ	Náčelník policajného oddelenia minského Leninského obvodu Dátum narodenia: 26.11.1988 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Leninského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržiavaných na policajnom oddelení minského Leninského obvodu. Zadržiavaným osobám bola odopretá zdravotnícka pomoc; paramedici, ktorí prišli na policajné oddelenie, boli zastrašovaní s cieľom zabrániť im poskytnúť zdravotnícku pomoc zadržiavaným osobám. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti.	21.6.2021
152.	Kiryl Stanislavavich KISLOU Kirill Stanislavovich KISLOV	Кірыл Станіслававіч КІСЛОЎ Кирилл Станиславович КИСЛОВ	Náčelník policajného oddelenia minského Zavodského obvodu Dátum narodenia: 2.1.1979 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Zavodského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržiavaných v priestoroch uvedeného policajného oddelenia. Je tiež zodpovedný za hromadné represálie proti pokojným demonštrantom, novinárom, ľudskoprávnym aktivistom, robotníkom, predstaviteľom akademickej obce a okolostojacim, ktoré páchali jeho podriadení. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
153.	Siarhei Aliaksandravich VAREIKA Sergey Aleksandrovich VAREIKO	Сяргей Аляксандравіч ВАРЭЙКА Сергей Александрович ВАРЕЙКО	Náčelník policajného oddelenia minského Moskovského obvodu, bývalý zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Zavodského obvodu Dátum narodenia: 1.2.1980 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Zavodského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi zadržiavanými v priestoroch policajného oddelenia minského Zavodského obvodu tesne po prezidentských voľbách 2020. Je tiež zodpovedný za skutky svojich podriadených, ktorí sa zúčastňovali na hromadných represáliách proti pokojným demonštrantom, novinárom, ľudskoprávnym aktivistom, robotníkom, predstaviteľom akademickej obce a okolostojacim. 21. decembra 2020 bol vymenovaný za náčelníka policajného oddelenia minského Moskovského obvodu. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti.	21.6.2021
154.	Siarhei Feliksavich DUBAVIK Sergey Feliksovich DUBOVIK	Сяргей Феліксавіч ДУБАВІК Сергей Феликсович ДУБОВИК	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Leninského obvodu Dátum narodenia: 01.02.1974 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Leninského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržiavaných na policajnom oddelení minského Leninského obvodu tesne po prezidentských voľbách v roku 2020. Zadržiavaným osobám bola odopretá zdravotnícka pomoc; paramedici, ktorí prišli na policajné oddelenie, boli zastrašovaní s cieľom zabrániť im poskytnúť zdravotnícku pomoc zadržiavaným osobám. Je tiež zodpovedný za skutky svojich podriadených, ktorí sa zúčastňovali na hromadných represáliách proti pokojným demonštrantom, novinárom, ľudskoprávnym aktivistom, robotníkom, predstaviteľom akademickej obce a okolostojacim. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
155.	Aliaksandr Mechyslavavich ANDRYEUSKI Alexander (Alexandr) Mechislavovich ANDRIEVSKII	Аляксандр Мечыслававіч АНДРЫЕЎСКІ Александр Мечиславович АНДРИЕВСКИЙ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 29.4.1982 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržiavaných na policajnom oddelení minského Frunzenského obvodu tesne po prezidentských voľbách v roku 2020. Zadržaní museli kľačať na kolenách so sklonenými hlavami, boli brutálne bití a boli proti nim použité elektrické paralyzátory. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
156.	Vital Mikhailavich MAKRYTSKI Vitalii Mikhailavich MAKRITSKII	Віталь Міхайлавіч МАКРЫЦКІ Виталий Михайлович МАКРИЦКИЙ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Októbrového obvodu (do 17. decembra 2020). Od 17. decembra 2020 náčelník policajného oddelenia minského Partizánskeho obvodu Dátum narodenia: 17.2.1975 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Októbrového obvodu bol zodpovedný za dohľad nad brutálnym bitím a mučením pokojných demonštrantov a okolostojacich v priestoroch uvedeného policajného oddelenia tesne po prezidentských voľbách v roku 2020. V decembri 2020 bol povýšený do funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Partizánskeho obvodu. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
157.	Yauhen Aliakseevich URUBLEUSKI Evgenii Alekseevich VRUBLEVSKII	Яўген Аляксеевіч УРУБЛЕЎСКІ ЕвгенийАлексеевич ВРУБЛЕВСКИЙ	Vysoký policajný dôstojník v ústave na výkon trestu odňatia slobody Akrestina Dátum narodenia: 28.1.1966 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vysokého policajného dôstojníka v ústave na výkon trestu odňatia slobody Akrestina je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržiavaných v ústave na výkon trestu odňatia slobody. Podľa výpovedí svedkov a správ médií sa osobne zúčastňoval na brutálnom bití civilistov zadržaných v auguste 2020. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
158.	Mikalai Mikalaevich KARPIANKAU Nikolai Nikolaevich KARPENKOV	Мікалай Мікалаевіч КАРПЯНКОЎ Николай Николаевич КАРПЕНКОВ	Námestník ministra vnútra, bývalý náčelník hlavného útvaru pre boj proti organizovanej trestnej činnosti a korupcii ministerstva vnútra Dátum narodenia: 6.9.1968 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie náčelníka hlavného útvaru pre boj proti organizovanej trestnej činnosti a korupcii ministerstva vnútra je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných demonštráciách, a za ich svojvoľné zatknutie a zadržiavanie. Početné svedecké výpovede a dôkazy v podobe fotografií a videozáznamov svedčia o tom, že skupina pod jeho velením bila a zatýkala pokojných demonštrantov a vyhrážala sa im strelnými zbraňami. Podľa videozáznamu zo 6. septembra 2020 rozbil obuškom sklené dvere kaviarne, v ktorej sa ukrývali pokojní demonštranti, a brutálne ich zadržal. Bol uverejnený záznam, v ktorom tvrdí, že jeho útvar použije proti demonštrantom strelné zbrane. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
159.	Mikhail Viachaslavavich HRYB Mikhail Viacheslavovich GRIB	Міхаіл Вячаслававіч ГРЫБ Михаил Вячеславович ГРИБ	Náčelník hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru mesta Minsk Dátum narodenia: 29.7.1980 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Od marca 2019 do októbra 2020 bol náčelníkom hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Vitebskej oblasti, následne bol vymenovaný za náčelníka hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru mesta Minsk a bola mu udelená hodnosť generálmajora milície (policajného zboru). Z titulu svojich funkcií je zodpovedný za skutky policajného zboru vo Vitebskej oblasti v októbri 2020 a v Minsku po októbri 2020 vrátane násilných represálií proti pokojným demonštrantom a porušovania práva pokojne sa zhromažďovať a slobody prejavu, ktoré páchal policajný zbor vo Vitebsku a v Minsku po bieloruských prezidentských voľbách v roku 2020. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
160.	Viktar Genadzevich KHRENIN Viktor Gennadievich KHRENIN	Віктар Генадзевіч ХРЭНІН Виктор Геннадиевич ХРЕНИН	minister obrany Dátum narodenia: 1.8.1971 Miesto narodenia: Navahrudak/Novogrudok, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Hodnosť: generálporučík Číslo bieloruského cestovného pasu: KH2594621 Osobné identifikačné číslo: 3010871K003PB1	Z titulu svojej funkcie ministra obrany od 20. januára 2020 je zodpovedný za rozhodnutie veliteľstva vzdušných síl a protivzdušnej obrany prijaté na základe Lukašenkových pokynov vyslať vojenské lietadlo, aby 23. mája 2021 sprevádzalo vynútené pristátie osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležitého odôvodnenia. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Pratasevičа a Safie Sapegovej a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Urobil niekoľko verejných vyhlásení, v ktorých vyhlásil, že je pripravený použiť armádu proti pokojným demonštrantom v auguste 2020, a na základe toho, že demonštranti používali historickú bielo-červeno-bielu vlajku, ich označil za nacistických kolaborantov. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
161.	Ihar Uladzimiravich HOLUB Igor Vladimirovich GOLUB	Ігар Уладзіміравіч ГОЛУБ Игорь Владимирович ГОЛУБ	veliteľ vzdušných síl a protivzdušnej obrany ozbrojených síl Dátum narodenia: 19.11.1967 Miesto narodenia: Černihiv, Černihivská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Hodnosť: generálmajor Číslo bieloruského cestovného pasu: KH2187962 Osobné identifikačné číslo: 3191167E003PB1	Z titulu svojej funkcie veliteľa vzdušných síl a protivzdušnej obrany ozbrojených síl Bieloruskej republiky je zodpovedný za rozhodnutie veliteľstva vzdušných síl a protivzdušnej obrany prijaté na základe Lukašenkových pokynov vyslať vojenské lietadlo, aby 23. mája 2021 sprevádzalo vynútené pristátie osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležitého odôvodnenia. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Pratasevičа a Safie Sapegovej a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Po tomto incidente urobil spolu s riaditeľom riaditeľstva pre letectvo bieloruského ministerstva dopravy Arciomom Sikorským tlačové vyhlásenia, v ktorých obhajoval konanie bieloruských orgánov leteckej dopravy. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku a podporuje Lukašenkov režim.	
162.	Andrei Mikalaevich GURTSEVICH Andrei Nikolaevich GURTSEVICH	Андрэй Мікалаевіч ГУРЦЕВИЧ Андрей Николаевич ГУРЦЕВИЧ	náčelník hlavného štábu a prvý zástupca veliteľa vzdušných síl Dátum narodenia: 27.7.1971 Miesto narodenia: Baranavičy, Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Hodnosť: generálmajor Číslo bieloruského cestovného pasu: MP3849920 Osobné identifikačné číslo: 3270771C016PB2	Z titulu svojej funkcie náčelníka hlavného štábu a prvého zástupcu veliteľa vzdušných síl a protivzdušnej obrany ozbrojených síl je zodpovedný za rozhodnutie veliteľstva vzdušných síl a protivzdušnej obrany prijaté na základe Lukašenkových pokynov vyslať vojenské lietadlo, aby 23. mája 2021 sprevádzalo vynútené pristátie osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležitého odôvodnenia. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Pratasevičа a Safie Sapegovej a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Po tomto incidente urobil tlačové vyhlásenia, v ktorých obhajoval konanie bieloruských orgánov. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
163.	Leanid Mikalaevich CHURO Leonid Nikolaevich CHURO	Леанід Мікалаевіч ЧУРО Леонид Николаевич ЧУРО	generálny riaditeľ štátneho podniku BELAERONAVIGATSIA Dátum narodenia: 8.7.1956 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo bieloruského cestovného pasu: P4289481	Z titulu svojej funkcie generálneho riaditeľa štátneho podniku BELAERONAVIGATSIA je zodpovedný za bieloruské riadenie letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Pratasevičа a Safie Sapegovej a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Osobné identifikačné číslo: 3080756A068PB5	Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
164.	Aliaksei Mikalaevich AURAMENKA Alexey Nikolaevich AVRAMENKO	Аляксей Мікалаевіч АЎРАМЕНКА Алексей Николаевич АВРАМЕНКО	minister dopravy a spojov Dátum narodenia: 11.05.1977 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo bieloruského cestovného pasu: MP3102183 Osobné identifikačné číslo: 3110577A020PB2	Z titulu svojej funkcie ministra dopravy a spojov je zodpovedný za štátnu správu v oblasti civilného letectva a dohľad nad riadením letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Pratasevičа a Safie Sapegovej a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
165.	Artsiom Igaravich SIKORSKI Artem Igorevich SIKORSKIY	Арцём Ігаравіч СІКОРСКІ Артем Игоревич СИКОРСКИЙ	riaditeľ riaditeľstva pre letectvo bieloruského ministerstva dopravy a spojov Dátum narodenia: 1983 Miesto narodenia: Salihorsk, Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo bieloruského cestovného pasu: MP3785448 Osobné identifikačné číslo: 3240483A023PB7	Z titulu svojej funkcie riaditeľa riaditeľstva pre letectvo bieloruského ministerstva dopravy a spojov je zodpovedný za štátnu správu v oblasti civilného letectva a dohľad nad riadením letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Pratasevičа a Safie Sapegovej a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Po tomto incidente urobil spolu s veliteľom vzdušných síl a protivzdušnej obrany ozbrojených síl Iharom Holubom tlačové vyhlásenia, v ktorých obhajoval konanie bieloruských orgánov leteckej dopravy. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021

▼M21

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
166.	Aleh Siarheevich HAIDUKEVICH Oleg Sergeevich GAIDUKEVICH	Алег Сяргеевіч ГАЙДУКЕВІЧ Олег Сергеевич ГАЙДУКЕВИЧ	podpredseda stáleho výboru pre medzinárodné záležitosti poslaneckej snemovne Národného zhromaždenia, člen delegácie Národného zhromaždenia pre kontakty s Parlamentným zhromaždením Rady Európy Dátum narodenia: 26.3.1977 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3260377A081PB9 Číslo cestovného pasu: MP2663333	Je podpredsedom stáleho výboru pre medzinárodné záležitosti poslaneckej snemovne Národného zhromaždenia a členom delegácie Národného zhromaždenia pre kontakty s Parlamentným zhromaždením Rady Európy. Urobil verejné vyhlásenia, v ktorých ocenil odklonenie osobného letu FR4978 do Minska 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bez náležitého odôvodnenia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Pratasevičа a Safie Sapegovej a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Okrem toho urobil verejné vyhlásenia, v ktorých navrhoval, aby boli lídri bieloruskej opozície zaistení v zahraničí a v „kufri auta“ prevezení do Bieloruska, čím podporil prebiehajúci zásah bezpečnostných síl proti bieloruskej demokratickej opozícii a novinárom. Podporuje tak Lukašenkov režim.	21.6.2021

▼M25

167.	Ihar Anatolevich KRUCHKOU (Ihar Anatolevič KRUČKOV) Igor Anatolevich KRIUCHKOV	Ігар Анатольевіч КРУЧКОЎ Игорь Анатольевич КРЮЧКОВ	Náčelník samostatného útvaru pre aktívne opatrenia (ASAM) špeciálnych síl Štátneho pohraničného výboru Dátum narodenia: 13.4.1976 Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3130476M077PB6	Z titulu svojej funkcie náčelníka samostatného útvaru pre aktívne opatrenia (ASAM) špeciálnych síl Štátneho pohraničného výboru je zodpovedný za činnosti síl pod svojím velením, ktoré sa zúčastňovali na fyzickej preprave migrantov v rámci Bieloruska na hranicu medzi Bieloruskom a členskými štátmi Únie. ASAM vyberá od prevážaných migrantov poplatky za prekročenie hranice. Tieto činnosti sa vykonávajú v rámci operácie „Brána“. Prispieva tak k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2.12.2021

▼M25

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
168.	Anatol Piatrovich LAPO Anatoliy Petrovich LAPPO	Анатоль Пятровіч ЛАПО/ЛАППО Анатолии Петрович ЛАППО	Generálporučík, predseda Štátneho pohraničného výboru Bieloruskej republiky (vymenovaný 29. decembra 2016), hlavný delegát pre štátnu hranicu Dátum narodenia: 24.5.1963 Miesto narodenia: Kulakovka, Mogiľovská/Mahiľovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo cestovného pasu: MP4098888 Osobné identifikačné číslo: 3240563K033PB5	Z titulu svojej funkcie predsedu Štátneho pohraničného výboru je zodpovedný za činnosť orgánov kontroly hraníc pod svojím velením, o ktorých príslušníkoch pohraničnej stráže existuje dokumentácia, že dávali migrantom pokyny na nedovolené prekročenie hranice medzi Bieloruskom a členskými štátmi Únie, usmerňovali ich a nútili ich hranicu prekročiť, pričom ich úmyselné neplnenie povinností uľahčuje pokusy migrantov o prekročenie tejto hranice. Je tak zodpovedný za organizovanie činností Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2.12.2021
169.	Kanstantsin Henadzevich MOLASTAU Konstantin Gennadevich MOLOSTOV	Канстанцін Генадзьевіч МОЛАСТАЎ Константин Геннадьевич МОЛОСТОВ	Plukovník, náčelník útvaru pohraničnej stráže v meste Grodno (vymenovaný 1. októbra 2014), vojenský útvar 2141, delegát pre štátnu hranicu Dátum narodenia: 30.5.1970 Miesto narodenia: Krasnoarmejsk, Saratovská oblasť, Ruská federácia Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo cestovného pasu: KH2479999 Osobné identifikačné číslo: 3300570K025PB3	Z titulu svojej funkcie náčelníka útvaru pohraničnej stráže v meste Grodno je zodpovedný za činnosti príslušníkov pohraničnej stráže pod svojím velením. Úmyselné neplnenie povinností tohto útvaru pohraničnej stráže uľahčuje pokusy migrantov o prekročenie hranice s členskými štátmi Únie. Prispieva tak k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2.12.2021
170.	Pavel Mikalaevich KHARCHANKA Pavel Nikolaevich KHARCHENKO	Павел Мікалаевіч Харчанка Павел Николаевич ХАРЧЕНКО	Náčelník samostatného útvaru pohraničnej stráže v meste Polack Dátum narodenia: 29.3.1981 Miesto narodenia: Čita, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie náčelníka samostatného útvaru pohraničnej stráže v meste Polack je zodpovedný za činnosti príslušníkov pohraničnej stráže pod svojím velením. Úmyselné neplnenie povinností tohto útvaru pohraničnej stráže uľahčuje pokusy migrantov o prekročenie hranice s členskými štátmi Únie. Prispieva tak k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2.12.2021

▼M25

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
171.	Ihar Mikalaevich GUTNIK Igor Nikolaevich GUTNIK	Ігар Мікалаевіч ГУТНІК Игорь Николаевич ГУТНИК	Náčelník útvaru pohraničnej stráže v meste Brest, plukovník Dátum narodenia: 17.12.1974 Miesto narodenia: obec Zabalocce, Smaľavičský okres, Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Adresa: 90 Heroes of Defense of the Brest Fortress St., 224018, Brest, Bielorusko Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo cestovného pasu: BM1962867	Z titulu svojej funkcie náčelníka útvaru pohraničnej stráže v meste Brest je Ihar Gutnik, ktorý sa v roku 2018 ako jeden z kandidátov verných Lukašenkovi stal poslancom brestskej oblastnej rady, zodpovedný za činnosti príslušníkov pohraničnej stráže pod svojím velením. Úmyselné neplnenie povinností tohto útvaru pohraničnej stráže uľahčuje pokusy migrantov o prekročenie hranice s členskými štátmi Únie. Prispieva tak k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2.12.2021
172.	Aliaksandr Barysavich DAVIDZIUK Aleksandr Borisovich DAVIDIUK	Аляксандр Барысавіч ДАВІДЗЮК Александр Борисович ДАВИДЮК	Plukovník, náčelník samostatného útvaru pohraničnej stráže v meste Lida, vojenský útvar 1234 (vymenovaný 27. septembra 2016), delegát pre štátnu hranicu Člen 28. zjazdu rady zástupcov okresu Lida (vo funkcii od 2. februára 2018) Dátum narodenia: 4.5.1973 Miesto narodenia: Novograd-Volinskij, Žitomirská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo cestovného pasu: KH2613034 Osobné identifikačné číslo: 3040573E050PB7	Z titulu svojej funkcie náčelníka samostatného útvaru pohraničnej stráže v meste Lida je zodpovedný za činnosti príslušníkov pohraničnej stráže pod svojím velením. Úmyselné neplnenie povinností tohto útvaru pohraničnej stráže uľahčuje pokusy migrantov o prekročenie hranice s členskými štátmi Únie. Prispieva tak k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2.12.2021
173.	Maksim Viktaravich BUTRANETS (Maxim BUTRANEC) Maxim Viktorovich BUTRANETS	Максім Віктаравіч БУТРАНЕЦ Максим Викторович БУТРАНЕЦ	Náčelník útvaru pohraničnej stráže v meste Smarhoň, vojenský útvar 2044 (vymenovaný v marci 2018), delegát pre štátnu hranicu Dátum narodenia: 12.12.1978 Miesto narodenia: Sverdlovsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie náčelníka útvaru pohraničnej stráže v meste Smarhoň je zodpovedný za činnosti príslušníkov pohraničnej stráže pod svojím velením. Úmyselné neplnenie povinností tohto útvaru pohraničnej stráže uľahčuje pokusy migrantov o prekročenie hranice s členskými štátmi Únie. Maxim Butranec takisto uviedol, že počet migrantov na bielorusko-litovskej hranici zostal na bežnej úrovni, napriek podstatnému nárastu zaznamenanému na litovskej strane. Prispieva tak k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2.12.2021

▼M25

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
174.	Anatol Anatolyevich GLAZ Anatoliy Anatolyevich GLAZ	Анатоль Анатольевіч ГЛАЗ Анатолий Анатольевич ГЛАЗ	Vedúci odboru pre informácie a digitálnu diplomaciu (hovorca) Ministerstva zahraničných vecí Bieloruska Dátum narodenia: 31.7.1982 Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Od 11. júna 2018 vedúci odboru pre informácie a digitálnu diplomaciu a hovorca Ministerstva zahraničných vecí Bieloruska. Z titulu svojej funkcie urobil viaceré verejné vyhlásenia, ktorými podporil Lukašenkov režim pri jeho najnovších pokusoch o uľahčovanie nedovoleného prekračovania vonkajších hraníc členských štátov Únie. Taktiež verejne obhajoval vynútené pristátie osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Pratasevičа a Safie Sapegovej a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Podporuje tak Lukašenkov režim.	2.12.2021
175.	Siarhei Aliaksandravich EPIKHAU Sergei Aleksandrovich EPIKHOV	Сяргей Аляксандравіч ЕПІХАЎ Сергей Александрович ЕПИХОВ	Sudca oblastného súdu v Minsku Dátum narodenia: 16.5.1966 Adresa: 38 Timoshenko St., apt. 198, Minsk, Bielorusko; 59 L.Tolstoy St., apt. 80, Vileika, Bielorusko; 14 Kedyshko St., apt. 11, Minsk, Bielorusko Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3160566B046PB4	Z titulu svojej funkcie sudcu oblastného súdu v Minsku je zodpovedný za politicky motivované rozsudky proti lídrom opozície a aktivistom, najmä za odsúdenie Marie Kolesnikovovej a Maxima Znaka, ktorých organizácie pre ľudské práva považujú za politických väzňov. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	2.12.2021
176.	Ihar Viachaslavavich LIUBAVITSKI Igor Viacheslavovich LIUBOVITSKI	Ігар Вячаслававіч ЛЮБАВІЦКІ Игорь Вячеславович ЛЮБОВИЦКИЙ	Sudca Najvyššieho súdu Bieloruskej republiky Dátum narodenia: 21.7.1983 Adresa: Vogel 1K St., apt. 17, Minsk, Bielorusko Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3210783C002PB2	Z titulu svojej funkcie sudcu Najvyššieho súdu Bieloruskej republiky je zodpovedný za politicky motivované rozsudky proti lídrom opozície, aktivistom a novinárom, najmä za odsúdenie opozičného kandidáta na prezidenta Viktara Babaryku, ktorého organizácie ľudských práv považujú za politického väzňa. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	2.12.2021

▼M25

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
177.	Siarhei Siarheevich GIRGEL Sergei Sergeevich GIRGEL	Сяргей Сяргеевіч ГІРГЕЛЬ Сергей Сергеевич ГИРГЕЛЬ	Vyššie postavený prokurátor odboru prokuratúry na Generálnej prokuratúre Dátum narodenia: 16.6.1978 Adresa: 16 Lidskaya St., apt. 165, Minsk, Bielorusko Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3160678H018PB5	Z titulu svojej funkcie vyššie postaveného prokurátora odboru prokuratúry na Generálnej prokuratúre zastupoval Lukašenkov režim v politicky motivovaných súdnych konaniach proti lídrom opozície a členom občianskej spoločnosti. Stíhal predovšetkým opozičného kandidáta na prezidenta Viktara Babaryku, ktorého organizácie pre ľudské práva považujú za politického väzňa. Sudcu neustále žiadal o uloženie vysokých trestov odňatia slobody. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	2.12.2021
178.	Valiantsina Genadzeuna KULIK Valentina Gennadevna KULIK	Валянціна Генадзьеўна КУЛІК Валентина Геннадьевна КУЛИК	Sudkyňa Najvyššieho súdu Bieloruskej republiky Dátum narodenia: 15.1.1960 Adresa: 54 Angarskaya St., apt. 48, Minsk, Bielorusko Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 4150160A119PB2	Z titulu svojej funkcie sudkyne Najvyššieho súdu Bieloruskej republiky je zodpovedná za politicky motivované rozhodnutia proti aktivistom a lídrom opozície. Zamietla predovšetkým návrh Viktara Babaryku na začatie občianskeho súdneho konania o jeho sťažnostiach proti rozhodnutiu Ústrednej volebnej komisie o zamietnutí jeho kandidatúry v prezidentských voľbách. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	2.12.2021
179.	Andrei Andreevich PRAKAPUK Andrey Andreevich PROKOPUK	Андрэй Андрэевіч ПРАКАПУК Андрей Андреевич ПРОКОПУК	Námestník riaditeľa oddelenia finančného vyšetrovania Výboru štátnej kontroly Bieloruskej republiky plukovník finančnej polície Dátum narodenia: 22.7.1973 Miesto narodenia: Kobrin, Brestská oblasť, Bielorusko Adresa: 22 Mira St., apt. 88, Priluki, Minská oblasť, Bielorusko Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3220773C061PB1	Z titulu svojej funkcie námestníka riaditeľa oddelenia finančného vyšetrovania Výboru štátnej kontroly Bieloruskej republiky je zodpovedný za politicky motivované kampane tohto oddelenia proti novinárom a nezávislým bieloruským médiám. Osobne schválil rozhodnutie prehľadať priestory nezávislého média TUT.by a podal návrh na začatie súdneho konania proti TUT.by a v ňom zamestnaným novinárom, ako aj na zablokovanie prístupu k webovému sídlu TUT.by. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície, ako aj za závažné narušenie právneho štátu.	2.12.2021

▼M25

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
180.	Ihar Anatolevich MARSHALAU Igor Anatolevich MARSHALOV	Ігар Анатольевіч МАРШАЛАЎ Игорь Анатольевич МАРШАЛОВ	Podpredseda Výboru štátnej kontroly, riaditeľ oddelenia finančného vyšetrovania Výboru štátnej kontroly Bieloruskej republiky generálmajor finančnej polície Dátum narodenia: 12.1.1972 Miesto narodenia: Šklov, Mogiľovská/Mahiľovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Adresa: 15 Shchukina St., Minsk, Bielorusko; 43A Franciska St., apt. 41, Minsk, Bielorusko Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3120172H018PB4	Je podpredsedom Výboru štátnej kontroly Bieloruska a riaditeľom jeho oddelenia finančného vyšetrovania. Z titulu tejto funkcie je zodpovedný za začatie politicky motivovaného konania pre údajný daňový únik proti médiu TUT.by na základe článku 243 Trestného zákona Bieloruskej republiky, čím sa ohrozuje sloboda médií v Bielorusku. Je tiež zodpovedný za prehliadky v priestoroch TUT.by v Minsku, v regionálnych kanceláriách a domovoch viacerých pracovníkov TUT.by v máji 2021. Je tiež zodpovedný za uväznenie členov organizácie Belarus Press Club (Klub novinárov Bieloruska) v decembri 2020 a prehliadky a konfiškáciu vecí v kancelárii organizácie Práva osôb so zdravotným postihnutím vrátane násilného výsluchu Aleha Hrablevského a Siarheja Drazdovského v januári 2021, väznenie členky Koordinačnej rady Lilije Ulasavovej a je obvinenie z daňového úniku, ako aj prehliadky a väznenie pracovníkov softvérovej spoločnosti PandaDoc, ktorá stála za iniciatívou „Protect Belarus“, v septembri 2021. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície, ako aj za závažné narušenie právneho štátu.	2.12.2021
181.	Hanna Mikehailauna SAKALOUSKAYA Anna Mikhaylovna SOKOLOVSKAYA	Ганна Міхайлаўна САКАЛОЎСКАЯ Анна Михайловна СОКОЛОВСКАЯ	Sudkyňa občianskoprávneho kolégia najvyššieho súdu Dátum narodenia: 18.9.1955 Adresa: 22 Surhanava St., apt. 1, Minsk, Bielorusko Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 4180955A015P80	Z titulu svojej funkcie sudkyne občianskoprávneho kolégia Najvyššieho súdu Bieloruskej republiky je zodpovedná za politicky motivované rozhodnutie o likvidácii Bieloruského PEN centra – bieloruskej organizácie občianskej spoločnosti. Je tiež zodpovedná za politicky motivované rozhodnutie, ktoré viedlo k likvidácii Bieloruského helsinského výboru, keďže 2. septembra 2021 zamietla jeho sťažnosť proti napomenutiu, ktoré mu adresovalo bieloruské ministerstvo spravodlivosti. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	2.12.2021

▼M25

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
182.	Marat Siarheevich MARKAU (Marat Siarhejevič MARKAV) Marat Sergeevich MARKOV	Марат Сяргеевіч МАРКАЎ Марат Сергеевич МАРКОВ	Predseda predstavenstva televízie ONT ovládanej štátom, moderátor programu „Markav: nič osobné“ Dátum narodenia: 1.5.1969 Miesto narodenia: Luninec, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Je predsedom predstavenstva televízie ONT ovládanej štátom, moderátor programu „Markav: nič osobné“. Z titulu svojej funkcie ochotne poskytoval bieloruskej verejnosti nepravdivé informácie o výsledku volieb, demonštráciách a represii zo strany štátnych orgánov, ako aj o okolnostiach vynúteného pristátia osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Je priamo zodpovedný za spôsob, akým televízia ONT informuje o situácii v krajine, a tým podporuje štátne orgány vrátane prezidenta Lukašenka. Podporuje tak Lukašenkov režim. Markav uvádzal prvé vynútené interview s Ramanom Pratasevičom po jeho zadržaní a – podľa viacerých zdrojov – aj mučení bieloruskými orgánmi. Markav sa tiež vyhrážal pracovníkom ONT, ktorí štrajkovali počas zmanipulovaných prezidentských volieb v roku 2020 a tvrdých zásahov štátnych orgánov, a zastrašoval ich. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	2.12.2021
183.	Dzmitry Siarheevich KARSIUK Dmitriy Sergeevich KARSIUK	Дзмітрый Сяргеевіч КАРСЮК Дмитрий Сергеевич КАРСЮК	Sudca centrálneho obvodu mestského súdu v Minsku Dátum narodenia: 7.7.1995 Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu centrálneho obvodu mestského súdu v Minsku je zodpovedný za viacero politicky motivovaných rozhodnutí proti pokojným demonštrantom, predovšetkým za odsúdenie Jahora Varšynina, Pavla Ľukanova, Arcioma Sakoviča a Mikalaja Šemetava, ktorých bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politických väzňov. Za účasť na pokojných demonštráciách, príspevky na sociálnych médiách, používanie bielo-červeno-bielej bieloruskej vlajky a iné prejavy uplatňovania občianskych slobôd odsúdil ľudí na tresty v trestaneckej kolónii, tresty odňatia slobody a domáce väzenie. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	2.12.2021

▼M18

B. Právnické osoby, subjekty alebo orgány podľa článku 4 ods. 1

▼M27

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
1.	Beltechexport	Белтехэкспорт	Adresa: Nezavisimosti Ave. 86-B, Minsk, Belarus Webové sídlo: https://bte.by/ E-mailová adresa: mail@bte.by	Beltechexport je súkromný subjekt, ktorý vyváža zbrane a vojenské vybavenie vyrobené v bieloruských štátnych podnikoch do krajín v Afrike, Južnej Amerike, Ázii a na Blízkom východe. Beltechexport je úzko prepojený na ministerstvo obrany Bieloruska. Beltechexport preto profituje z prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho poskytovaním výhod prezidentskej kancelárii.	17. 12. 2020
2.	Dana Holdings	ТАА „Дана Холдынгз“ ООО „Дана Холдингз“	Adresa: Peter Mstislavets St. 9, pom. 3 (office 4), 220076 Minsk, Belarus Registračné číslo: 690611860 Webové sídlo: https://bir.by/; https://en.dana-holdings.com; https://dana-holdings.com/ E-mailová adresa: mail@bir.by Tel. č.: +375 29 636-23-91	Spoločnosť Dana Holdings je jedným z hlavných realitných developerov a stavebných podnikov v Bielorusku. Spoločnosť a jej pobočky získali developerské práva na pozemky a postavili niekoľko veľkých obytných komplexov a obchodných centier. Jednotlivci, ktorí údajne zastupujú spoločnosť Dana Holdings, udržiavajú úzke vzťahy s prezidentom Lukašenkom. Lilija Lukašenková, nevesta prezidenta, zastávala v spoločnosti Dana Astra vysokú funkciu. Spoločnosť Dana Holdings je v Bielorusku stále ekonomicky aktívna. Spoločnosť Dana Holdings tak profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	17. 12. 2020

▼M27

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
3.	Dana Astra	ЗТАА „Дана Астра“ ИООО „Дана Астра“	Adresa: Peter Mstislavets St. 9, pom. 9-13, 220076 Minsk, Belarus Registračné číslo: 191295361 Webové sídlo: https://bir.by/; https://en.dana-holdings.com; https://dana-holdings.com/ E-mailová adresa: PR@bir.by Tel. č.: +375 17 269-32-60, +375 17 269-32-51	Spoločnosť Dana Astra, predtým pobočka spoločnosti Dana Holdings, je jedným z hlavných realitných developerov a stavebných podnikov v Bielorusku. Spoločnosť získala developerské práva na pozemky a stavia multifunkčné centrum „Minsk World“, ktoré spoločnosť propaguje ako najväčšiu investíciu svojho druhu v Európe. Jednotlivci, ktorí údajne zastupujú spoločnosť Dana Astra, udržiavajú úzke vzťahy s prezidentom Lukašenkom. Lilija Lukašenková, nevesta prezidenta, zastávala v spoločnosti vysokú funkciu. Spoločnosť Dana Astra tak profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	17. 12. 2020
4.	GHU – Hlavné ekonomické oddelenie prezidentskej kancelárie	Главное хозяйственное управление	Adresa: Miasnikova St. 37, Minsk, Belarus Webové sídlo: http://ghu.by E-mailová adresa: ghu@ghu.by	Hlavné ekonomické oddelenie prezidentskej kancelárie je najväčší prevádzkovateľ na trhu s nebytovými nehnuteľnosťami v Bieloruskej republike a správca viacerých spoločností. Viktor Šejman, ktorý má ako bývalý vedúci riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta priamu kontrolu nad GHU, bol prezidentom Alexandrom Lukašenkom požiadaný, aby dohliadal na bezpečnosť prezidentských volieb v roku 2020. GHU preto profituje zo svojho prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho.	17. 12. 2020

▼M27

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
5.	SYNESIS LLC	ООО „Синезис“	Adresa: Platonova 20B, 220005 Minsk, Belarus; Mantulinskaya 24, 123100 Moscow, Russia Registračné číslo: 190950894 (Bielorusko); 7704734000/ 770301001 (Rusko) Webové sídlo: https://synesis.partners; https://synesis-group.com/ E-mailová adresa: yuriy.serbenkov@synesis.by Tel. č.: +375 (17) 240-36-50	Spoločnosť Synesis LLC poskytuje bieloruským orgánom platformu na sledovanie, ktorá dokáže prehľadávať a analyzovať videozáznamy a využívať softvér na rozpoznávanie tváre, čím sa táto spoločnosť stala zodpovednou za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície zo strany štátneho aparátu v Bielorusku. Zamestnanci spoločnosti Synesis majú zakázané komunikovať po bielorusky, čo podporuje diskrimináciu na základe jazyka presadzovanú Lukašenkovým režimom. Medzi používateľov systému vytvoreného spoločnosťou Synesis patrí bieloruský Výbor pre štátnu bezpečnosť (KGB) a ministerstvo vnútra. Spoločnosť tak profituje zo svojho prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho. Bývalý riaditeľ, zakladateľ a bývalý väčšinový akcionár spoločnosti Synesis Alexander Šatrov verejne kritizoval ľudí protestujúcich proti Lukašenkovmu režimu a relativizoval nedostatok demokracie v Bielorusku.	17. 12. 2020
6.	AGAT electromechanical Plant OJSC	Агат-электромеханический завод	Adresa: Nezavisimosti Ave. 115, 220114 Minsk, Belarus Webové sídlo: https://agat-emz.by/ E-mailová adresa: marketing@agat-emz.by Tel. č.: +375 17 272-01-32 +375 17 570-41-45	Elektromechanický závod AGAT a. s. je súčasťou Štátneho vojensko-priemyselného výboru Bieloruskej republiky (GVPK), ktorý je zodpovedný za vykonávanie štátnej vojensko-technickej politiky a podlieha Rade ministrov a prezidentovi Bieloruska. Elektromechanický závod AGAT a. s. preto profituje zo svojho prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho. Tento závod vyrába „Rubež“ – bariérový systém na potláčanie nepokojov, ktorý bol nasadený proti pokojným demonštráciám po prezidentských voľbách, ktoré sa konali 9. augusta 2020, čím sa stal zodpovedným za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17. 12. 2020

▼M27

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
7.	140 Repair Plant	140 ремонтный завод	Webové sídlo: 140zavod.org	Opravovňa 140 je súčasťou Štátneho vojensko-priemyselného výboru Bieloruskej republiky (GVPK), ktorý je zodpovedný za vykonávanie štátnej vojensko-technickej politiky a podlieha Rade ministrov a prezidentovi Bieloruska. Opravovňa 140 preto profituje zo svojho prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho. Táto spoločnosť vyrába prepravné a obrnené vozidlá, ktoré boli nasadené proti pokojným demonštráciám po prezidentských voľbách, ktoré sa konali 9. augusta 2020, čím sa stala zodpovednou za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17. 12. 2020
8.	MZKT (alias VOLAT)	МЗКТ – Минский завод колёсных тягачей	Webové sídlo: www.mzkt.by	MZKT (alias VOLAT) je súčasťou Štátneho vojensko-priemyselného výboru Bieloruskej republiky (GVPK), ktorý je zodpovedný za vykonávanie štátnej vojensko-technickej politiky a podlieha Rade ministrov a prezidentovi Bieloruska. MZKT (alias VOLAT) preto profituje zo svojho prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho. Zamestnanci MZKT, ktorí protestovali počas návštevy Alexandra Lukašenka vo výrobnom podniku a po prezidentských voľbách v roku 2020 v Bielorusku vstúpili do štrajku, boli prepustení, čím sa MZKT stal zodpovedným za porušenie ľudských práv.	17. 12. 2020

▼M27

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
9.	Sohra Group / Sohra LLC	ООО Сохра	Adresa: Revolucyonnaya 17/19, office no. 22, 220030 Minsk, Belarus Registračné číslo: 192363182 Webové sídlo: http://sohra.by E-mailová adresa: info@sohra.by	Spoločnosť Sohra vlastnil Aľaxandr Zajcav (Aliaksandr Zaitsau), ktorý je jedným z najvplyvnejších podnikateľov v Bielorusku, osobou s úzkymi väzbami na bieloruskú politickú scénu a ktorý je blízkym pomocníkom Lukašenkovho najstaršieho syna Viktora. Spoločnosť Sohra propaguje bieloruské priemyselné výrobky v krajinách v Afrike a na Blízkom východe. Spoluzaložila zbrojársku spoločnosť BSVT-New Technologies, ktorá sa venuje výrobe zbraní a modernizácii rakiet. Spoločnosť Sohra využíva svoje privilegované postavenie a slúži ako sprostredkovateľ medzi bieloruským politickým establišmentom a spoločnosťami, ktoré vlastní bieloruský štát, a zahraničnými partnermi v Afrike a na Blízkom východe. Je tiež činná v oblasti ťažby zlata v afrických krajinách na základe koncesií, ktoré získal Lukašenkov režim. Spoločnosť Sohra preto profituje z Lukašenkovho režimu.	21. 6. 2021
10.	Bremino Group LLC	ООО „Бремино групп“	Adresa: Niamiha 40, 220004 Minsk, Belarus; Bolbasovo village, Zavodskaya 1k, Orsha Region/ Oblast, Belarus Registračné číslo: 691598938 Webové sídlo: http://bremino.by E-mailová adresa: office@bremino.by marketing@bremino.by	Spoločnosť Bremino Group je iniciátorom a spolusprávcom projektu osobitnej hospodárskej zóny Bremino – Orša, zriadenej prezidentským dekrétom, ktorý podpísal Alexander Lukašenko. Spoločnosť získala podporu na vybudovanie zóny Bremino – Orša, ako aj viacero finančných a daňových výhod a ďalšie výhody. Vlastníci spoločnosti Bremino Group – Aľaxandr Zajcav (Alexander Zaitsev), Mikalaj Varabej (Nikolay Vorobey) a Aľaxej Alexin (Alexei Oleksin) – patria k užšiemu kruhu podnikateľov okolo Lukašenka a udržiavajú s ním a jeho rodinou blízke vzťahy. Spoločnosť Bremino Group preto profituje z Lukašenkovho režimu. Spoločnosť Bremino Group je vlastníkom Dopravného a logistického centra (TLC) na bielorusko-poľskej hranici – Bremino-Bruzgi, ktoré Lukašenkov režim využíval ako útočisko pre migrantov, ktorí boli prepravovaní na bieloruskú hranicu s Úniou s cieľom nedovolene ju prekročiť. Centrum Bremino-Bruzgi TLC bolo tiež miestom návštevy migrantov zo strany predstaviteľov Lukašenkovej propagandy. Spoločnosť Bremino Group tak prispieva k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	21. 6. 2021

▼M27

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
11.	Globalcustom Management LLC	ООО „Глобалкастом-менеджмент“	Adresa: Nemiga 40/301, Minsk, Belarus Registračné číslo: 193299162 Webové sídlo: https://globalcustom.by/ E-mailová adresa: info@globalcustom.by	Spoločnosť Globalcustom Management má väzby na riaditeľstvo pre správu majetku bieloruského prezidenta, ktoré pôvodne viedol Viktar Šejman (Viktar Sheiman), ktorého Únia označila v roku 2004. Spoločnosť sa podieľa na pašovaní tovaru do Ruska, čo by nebolo možné bez súhlasu Lukašenkovho režimu, ktorý kontroluje pohraničnú stráž a colníkov. Privilegované postavenie v oblasti vývozu kvetov do Ruska, z ktorého spoločnosť profituje, je tiež podmienené podporou režimu. Spoločnosť Globalcustom Management bola prvým vlastníkom spoločnosti GardService – jedinej súkromnej spoločnosti, ktorej Lukašenko umožnil používať zbrane. Spoločnosť Globalcustom Management preto profituje z Lukašenkovho režimu.	21. 6. 2021
12.	Belarusski Avtomobilnyi Zavod (BelAZ) / OJSC „BELAZ“ Open Joint Stock Company „BELAZ“ - Management Company of Holding „BELAZ-HOLDING“	ААТ „БЕЛАЗ“ ОАО „БЕЛАЗ“	Adresa: 40 let Octyabrya St. 4, 222161, Zhodino, Minsk Region/Oblast, Belarus Webové sídlo: https://belaz.by/	Spoločnosť OJSC BelAZ je jednou zo štátom vlastnených spoločností v Bielorusku a jedným z najväčších výrobcov veľkých nákladných vozidiel a veľkých vyklápacích nákladných vozidiel na svete. Je zdrojom značných príjmov pre Lukašenkov režim. Lukašenko uviedol, že vláda bude túto spoločnosť vždy podporovať, a označil ju za „bieloruskú značku“ a „súčasť národného dedičstva“. Spoločnosť OJSC BelAZ ponúkla svoje priestory a vybavenie na uskutočnenie politického zhromaždenia na podporu Lukašenkovho režimu. Spoločnosť OJSC BelAZ preto profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho. Zamestnanci spoločnosti OJSC BelAZ, ktorí sa zúčastnili na štrajkoch a pokojných protestoch po zmanipulovaných voľbách v auguste 2020 v Bielorusku, čelili vyhrážaniu prepustením a boli zastrašovaní vedením spoločnosti. Skupinu zamestnancov zamkli zástupcovia spoločnosti OJSC BelAZ vo vnútri s cieľom zabrániť im v tom, aby sa pridali k ostatným protestujúcim. Vedenie spoločnosti prezentovalo médiám štrajk ako zasadnutie zamestnancov. Spoločnosť OJSC BelAZ je preto zodpovedná za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21. 6. 2021

▼M27

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
13.	Minskii Avtomobilnyi Zavod (MAZ) / OJSC „MAZ“ Open Joint Stock Company „Minsk Automobile Works“ - Management Company of „BELAVTOMAZ“ Holding	ААТ „Мінскі аўтамабільны завод“ ОАО „Минский автомобильный завод“	Adresa: Socialisticheskaya 2, 220021 Minsk, Belarus Webové sídlo: http://maz.by/ Dátum registrácie: 16.7.1944 Tel. +375 17 217 22 22; +8000 217 22 22	Spoločnosť OJSC Minský automobilový závod (MAZ) je jedným z najväčších štátom vlastnených výrobcov automobilov v Bielorusku. Lukašenko ho označil za „jeden z najdôležitejších priemyselných podnikov krajiny“. Je zdrojom príjmov pre Lukašenkov režim. Spoločnosť OJSC MAZ ponúkla svoje priestory a vybavenie na uskutočnenie politického zhromaždenia na podporu režimu. Spoločnosť OJSC MAZ preto profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho. Zamestnanci spoločnosti OJSC MAZ, ktorí sa zúčastnili na štrajkoch a pokojných protestoch po zmanipulovaných voľbách v auguste 2020 v Bielorusku, boli zastrašovaní vedením spoločnosti a neskôr prepustení. Skupinu zamestnancov zamkli zástupcovia spoločnosti vo vnútri s cieľom zabrániť im v tom, aby sa pridali k ostatným demonštrantom. Spoločnosť OJSC MAZ je preto zodpovedná za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21. 6. 2021
14.	Logex	ТАА „Лагекс“ ООО „Логекс“	Adresa: 24 Kommunisticheskaya St., office 2, Minsk, Belarus Registračné číslo: 192695465 Webové sídlo: http://logex.by E-mailová adresa: info@logex.by	Spoločnosť Logex je spájaná s Aľaxandrom Šakucinom (Aliaksandr Shakutsin), podnikateľom blízkym Lukašenkovmu režimu, ktorý bol označený Úniou. Spoločnosť je zapojená do vývozu kvetov do Ruskej federácie za dumpingové ceny, čo by nebolo možné bez súhlasu režimu, ktorý kontroluje pohraničnú stráž a colníkov. Privilegované postavenie v oblasti vývozu kvetov do Ruska, z ktorého spoločnosť profituje, je tiež podmienené podporou režimu. Hlavní dodávatelia rezaných kvetov sú spoločnosti, ktoré majú úzke väzby na vedenie republiky. Spoločnosť Logex preto profituje z Lukašenkovho režimu.	21. 6. 2021

▼M27

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
15.	JSC „NNK“ (Novaia naftavaia kampania) / New Oil Company	ЗАТ „ННК“ (Новая нафтавая кампанія) ЗАО „ННК“ (Новая нефтяная компания)	Adresa: Rakovska St. 14W room 7, 5th floor, Minsk, Belarus Registračné číslo: 193402282	Spoločnosť Novaya Neftnaya Kompaniya (NNK), New Oil company, je subjekt založený v marci 2020. Je jedinou súkromnou spoločnosťou oprávnenou vyvážať ropné produkty z Bieloruska, čo naznačuje úzke väzby so štátnymi orgánmi a najvyššiu úroveň štátnych výsad. Vlastníkom spoločnosti NNK je spoločnosť Interservice, ktorá patrí Mikalajovi Varabejovi (Mikalai Varabei), ktorý je jedným z najvýznamnejších podnikateľov, ktorý profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho. Spoločnosť NNK má údajne väzby aj na Aľaxeja Alexina (Aliaksei Aleksin), ďalšieho prominentného bieloruského podnikateľa, ktorý profituje z Lukašenkovho režimu. Podľa mediálnych správ bol Alexin spoluzakladateľom spoločnosti NNK spolu s Varabejom. Bieloruské orgány využili spoločnosť NNK na to, aby bieloruskej ekonomike umožnili prispôsobiť sa reštriktívnym opatreniam, ktoré zaviedla Únia. Spoločnosť NNK preto profituje z Lukašenkovho režimu.	21. 6. 2021
16.	Belaeronavigatsia štátny podnik	Белаэранавігацыя Дзяржаўнае прадпрыемства Белаэронавигация Государственное предприятие	Adresa: 19 Korotkevich St., 220039 Minsk, Belarus Dátum registrácie: 1996 Webové sídlo: http://ban.by E-mailová adresa: office@ban.by Tel. č.: +375 (17) 215-40-51 Fax: +375 (17) 213-41-63	Štátny podnik Belaeronavigatsia je zodpovedný za bieloruské riadenie letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Pratasevičа a Sofie Sapegovej a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Štátny podnik Belaeronavigatsia je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21. 6. 2021
17.	Otvorená akciová spoločnosť „Belavia Belarusian Airlines“	ААТ „Авіякампанія Белавія“ ОАО „Авиакомпания Белавиа“	Adresa: 14A Nemiga St., 220004 Minsk, Belarus Dátum registrácie: 4.1.1996 Registračné číslo: 600390798	Spoločnosť OJSC Belavia Belarusian Airlines je národný letecký dopravca vo vlastníctve štátu. Po tom, ako Únia rozhodla o zavedení zákazu preletov cez vzdušný priestor Únie a prístupu k letiskám Únie pre všetkých bieloruských leteckých dopravcov, Alexander Lukašenko prisľúbil, že jeho vláda poskytne Belavii všetku potrebnú podporu. Na tento účel sa dohodol s ruským prezidentom Vladimírom Putinom o naplánovaní nových letových trás pre Belaviu.	2. 12. 2021

▼M27

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Vedenie Belavie tiež oznámilo svojim zamestnancom, aby neprotestovali proti nezrovnalostiam vo voľbách a hromadnému zatýkaniu v Bielorusku, keďže Belavia je štátny podnik. Belavia tak profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho. Belavia sa zúčastňovala na preprave migrantov z Blízkeho východu do Bieloruska. Migranti, ktorí mali záujem prekročiť vonkajšie hranice Únie, lietali do Minska letmi prevádzkovanými Belaviou z viacerých blízkovýchodných krajín, najmä Libanonu, SAE a Turecka. Belavia na tento účel otvorila nové letové trasy a zvýšila počet letov na existujúcich trasách. Miestne cestovné kancelárie konali ako sprostredkovatelia pri predaji leteniek Belavie potenciálnym migrantom, čím Belavii pomáhali zostať nenápadnou. Belavia tak prispieva k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	
18.	Republican unitary enterprise „TSENTRKUROR T“	Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства „ЦЭНТРКУРОРТ“ Республиканское унитарное предприятие „ЦЕНТРКУРОРТ“	Adresa: 39 Myasnikova St., 220030 Minsk, Belarus Dátum registrácie: 12.8.2003 Registračné číslo: 100726604	Štátom vlastnená spoločnosť cestovného ruchu Centrkurort je súčasťou riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta. Centrkurort je údajne jednou zo spoločností koordinujúcich tok migrantov, ktorí majú v úmysle prekročiť hranicu medzi Bieloruskom a Úniou. Pomohla najmenej 51 irackým občanom získať víza na vstup do Bieloruska a podpísala zmluvu o dopravných službách s bieloruskou spoločnosťou Stroitur, ktorá poskytuje prenájom autobusov so šoférom. Autobusy, ktoré si objednal Centrkurort, prepravovali migrantov vrátane detí z letiska v Minsku do hotelov. Centrkurort tak prispieva k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2. 12. 2021

▼M27

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
19.	Oskartour LLC	ООО Оскартур	Adresa: 25 Karl Marx St., room 1n, Minsk, Belarus Dátum registrácie: 18.10.2016 Registračné číslo: 192721937	Oskartour je cestovná kancelária, ktorá umožnila migrantom z Iraku získať víza a organizovala ich následnú cestu do Bieloruska letmi z Bagdadu do Minska. Títo irackí migranti boli následne dopravení na hranicu medzi Bieloruskom a Úniou s cieľom nedovolene ju prekročiť. Vďaka Oskartour a jej kontaktom s irackou leteckou spoločnosťou, bieloruskými štátnymi orgánmi a štátnou spoločnosťou cestovného ruchu Centrkurort spustila iracká letecká spoločnosť pravidelné lety medzi Bagdadom a Minskom s cieľom dopraviť ešte vyšší počet osôb do Bieloruska na účely nedovoleného prekročenia vonkajších hraníc Únie. Cestovná kancelária Oskartour sa zúčastňovala na systéme nedovoleného prekračovania hraníc realizovaného bieloruskými bezpečnostnými službami a štátnymi podnikmi. Prispieva tak k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2. 12. 2021
20.	Republican subsidiary unitary enterprise „Hotel Minsk“	Гатэль „Мінск“ Республиканское дочернее унитарное предприятие "Отель „Минск“	Adresa: 11 Nezavisimosti Ave., Minsk, Belarus Dátum registrácie: 26.12.2016/3.4.2017 Registračné číslo: 192750964 Webové sídlo: http://hotelminsk.by E-mailová adresa: hotelminsk@udp.gov.by; marketing@hotelminsk.by Tel. č. +375 (17) 209-90-61 Fax +375 (17) 200-00-72	Hotel Minsk je dcérskou spoločnosťou Riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta – štátnej inštitúcie, ktorá podlieha priamo prezidentovi. Hotel Minsk sa zúčastňoval na systéme nedovoleného prekračovania hraníc realizovaného bieloruskými bezpečnostnými službami a štátnymi spoločnosťami. Migranti boli v tomto hoteli ubytovaní pred tým, ako boli dopravení na hranicu medzi Bieloruskom a Úniou na účely jej nedovoleného prekročenia. Irackí migranti uvádzali hotel Minsk ako miesto dočasného pobytu vo svojich žiadostiach o bieloruské víza, ktoré boli podané tesne pred ich príchodom do Bieloruska. Hotel Minsk tak prispieva k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2. 12. 2021

▼M27

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
21.	Open Joint Stock Company „Hotel Planeta“	AAT „Гасцініца Планета“ ОАО „Гостиница Планета“	Adresa: 31 Pobediteley Ave., Minsk, Belarus Dátum registrácie: 1.2.1994/6.3.2000 Registračné číslo: 100135173 Webové sídlo: https://hotelplaneta.by/ E-mailová adresa: planeta@udp.gov.by Tel. č. +375 (17) 226-78-53 Fax +375 (17) 226-78-55	Spoločnosť OJSC Hotel Planeta je dcérskou spoločnosťou Riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta – štátnej inštitúcie, ktorá podlieha priamo prezidentovi. Hotel Planeta sa zúčastňoval na systéme nedovoleného prekračovania hraníc realizovaného bieloruskými bezpečnostnými službami a štátnymi spoločnosťami. Migranti boli v tomto hoteli ubytovaní pred tým, ako boli dopravení na hranicu medzi Bieloruskom a Úniou na účely jej nedovoleného prekročenia. Cestovnej kancelárii v Bagdade platili 1 000 USD za letenku, turistické víza a pobyt v hoteli. Hotel Planeta tak prispieva k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2. 12. 2021
22.	ASAM (Asobnaia sluzhba aktyunykh merapryemstvau) OSAM (Otdiel'naya sluzhba aktivnykh meropriyatiy)	Асобная служба актыўных мерапрыемстваў (ACAM) Отдельная служба активных мероприятий (OCAM)	Adresa: State Border Committee of the Republic of Belarus, 24 Volodarsky St., 220050 Minsk, Belarus	ASAM (samostatný útvar pre aktívne opatrenia) je bieloruský špeciálny útvar pohraničnej stráže pod velením Ihara Kručkova a pod kontrolou Viktara Lukašenka. Príslušníci útvaru ASAM v rámci špeciálnej operácie „Brána“ organizujú nedovolené prekračovanie hraníc Bieloruska s členskými štátmi Únie a sú priamo zapojení do fyzickej prepravy migrantov na druhú stranu hranice. Za prekročenie hranice vyberá útvar ASAM od prevážaných migrantov poplatky. ASAM tak prispieva k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2. 12. 2021

▼M27

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
23.	Cham Wings Airlines		Adresa: P.O. Box 30588 Damascus, Syria Webové sídlo: https://chamwings/	Aerolínie Cham Wings Airlines sú prevádzkovateľom charterových letov zo Sýrie do Bieloruska. Spoločnosť zvýšila počet letov z Damasku do Minska od leta 2021 na účely dopravy migrantov do Bieloruska, ktorí mali v úmysle nedovolené prekročenie vonkajších hraníc Únie. Na jeseň 2021 spoločnosť otvorila dve nové kancelárie v Minsku, aby mohla organizovať lety medzi Damaskom a Minskom. Prispieva tak k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2. 12. 2021
24.	VIP Grub		Adresa: Büyükdere Cad., No:201, Istanbul, Turecko	VIP Grub je pasová a vízová služba so sídlom v tureckom Istanbule, ktorá organizuje cesty do Bieloruska s výslovným zámerom umožniť migráciu do Únie. Aktívne propaguje migráciu do Únie. Prispieva tak k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2. 12. 2021
25.	Open Joint Stock Company „Grodno Azot“ vrátane pobočky „Khimvolokno Plant“ JSC „Grodno Azot“	AAT „Гродна Азот“ ОАО „Гродно Азот“ Філіял „Завод Хімвалакно“ ААТ „Гродна Азот“ Филиал „Завод Химволокно“ ОАО „Гродно Азот“	Adresa: 100 Kosmonavtov Ave., Grodno/Hrodno, Belarus Dátum registrácie: 1965 Registračné číslo: 500036524 Webové sídlo: https://azot.by/en Adresa: 4 Slavinskogo, St., 230026 Grodno/Hrodno, Belarus Dátum registrácie: 12.5.2000 Registračné číslo: 590046884 Webové sídlo: www.grodno-khim.by E-mailová adresa: office@grodno-khim.by; market@grodno-khim.by; ppm@grodno-khim.by; tnp@grodno-khim.by Tel./fax: (+375 152) 39-19-00, 39-19-44	Spoločnosť OJSC Grodno Azot je významný štátom vlastnený výrobca zlúčenín dusíka so sídlom v Grodne/Hrodne. Lukašenko ho označil za „veľmi dôležitý, strategický podnik“. Spoločnosť Grodno Azot vlastní aj závod Chimvolokno, ktorý je významným výrobcom polyamidových, polyesterových a kompozitných materiálov. Spoločnosť Grodno Azot a jej výrobný závod Chimvolokno sú zdrojom značných príjmov pre Lukašenkov režim. Spoločnosť Grodno Azot tak podporuje Lukašenkov režim. Lukašenko podnik navštívil, stretol sa s jeho zástupcami a diskutoval o jeho modernizácii a rôznych formách štátnej podpory. Lukašenko tiež prisľúbil, že na výstavbu nového závodu na výrobu zlúčením dusíka v Grodne/Hrodne sa použije pôžička. Spoločnosť Grodno Azot tak profituje z Lukašenkovho režimu.	2. 12. 2021

▼M27

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Pracovníkov podniku Grodno Azot vrátane zamestnancov závodu Chimvolokno, ktorí sa zúčastnili na pokojných demonštráciách proti režimu a štrajkoch, vedenie podniku a zástupcovia režimu prepustili, zastrašovali a vyhrážali sa im. Podnik Grodno Azot je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti.	
26.	State Production Association „Belorusneft“	Дзяржаўнае вытворчае аб'яднанне „Беларуснафта“ Государственное производственное объединение „Белоруснефть“	Adresa: 9 Rogachevskaya St., 246003 Gomel/ Homyel, Belarus Dátum registrácie: 25.2.1966 Registračné číslo: 400051902	Belorusneft je štátny podnik pôsobiaci v petrochemickom priemysle. Vedenie podniku prepustilo pracovníkov, ktorí sa zúčastnili na štrajkoch alebo demonštráciách proti režimu alebo tieto demonštrácie verejne podporili. Spoločnosť je preto zodpovedná za potláčanie občianskej spoločnosti.	2. 12. 2021
27.	Open Joint Stock Company „Belshina“	ААТ „Белшина“ ОАО „Белшина“	Adresa: 4 Minskoe Shosse St., 213824 Bobruisk, Belarus Dátum registrácie: 10.1.1994 Registračné číslo: 700016217 Webové sídlo: http://belshinajsc.by	Spoločnosť OJSC Belšina je jedným z najvýznamnejších štátnych podnikov v Bielorusku a veľký výrobca pneumatík. Z tohto dôvodu je zdrojom príjmov pre Lukašenkov režim. Z príjmov tejto spoločnosti má bieloruský štát priamy prospech. Spoločnosť Belšina tak podporuje Lukašenkov režim. Zamestnanci spoločnosti, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch v súvislosti s bieloruskými prezidentskými voľbami v roku 2020, boli prepustení. Spoločnosť je preto zodpovedná za potláčanie občianskej spoločnosti.	2. 12. 2021

▼**M28**

PRÍLOHA II

ZOZNAM PRÁVNICKÝCH OSÔB, SUBJEKTOV ALEBO ORGÁNOV PODĽA ČLÁNKU 2d

Bieloruské ministerstvo obrany

▼**M26**

PRÍLOHA III

ZOZNAM VEĽKÝCH ÚVEROVÝCH INŠTITÚCIÍ PODĽA ČLÁNKOV 2h A 2i

Development Bank of the Republic of Belarus (Rozvojová banka Bieloruskej republiky)

Belarusbank

Belinvestbank (Bieloruská banka pre obnovu a rozvoj)

Belagoprombank

Bank Dabrabyt

▼**M10**

_____

▼**M28**

PRÍLOHA IV

ZOZNAM PARTNERSKÝCH KRAJÍN PODĽA ČLÁNKU 2c ODS. 9

▼**M29**

PRÍLOHA V

ZOZNAM PRÁVNICKÝCH OSÔB, SUBJEKTOV ALEBO ORGÁNOV PODĽA ČLÁNKU 2y

Belagroprombank

Bank Dabrabyt

Development Bank of the Republic of Belarus (Rozvojová banka Bieloruskej republiky)